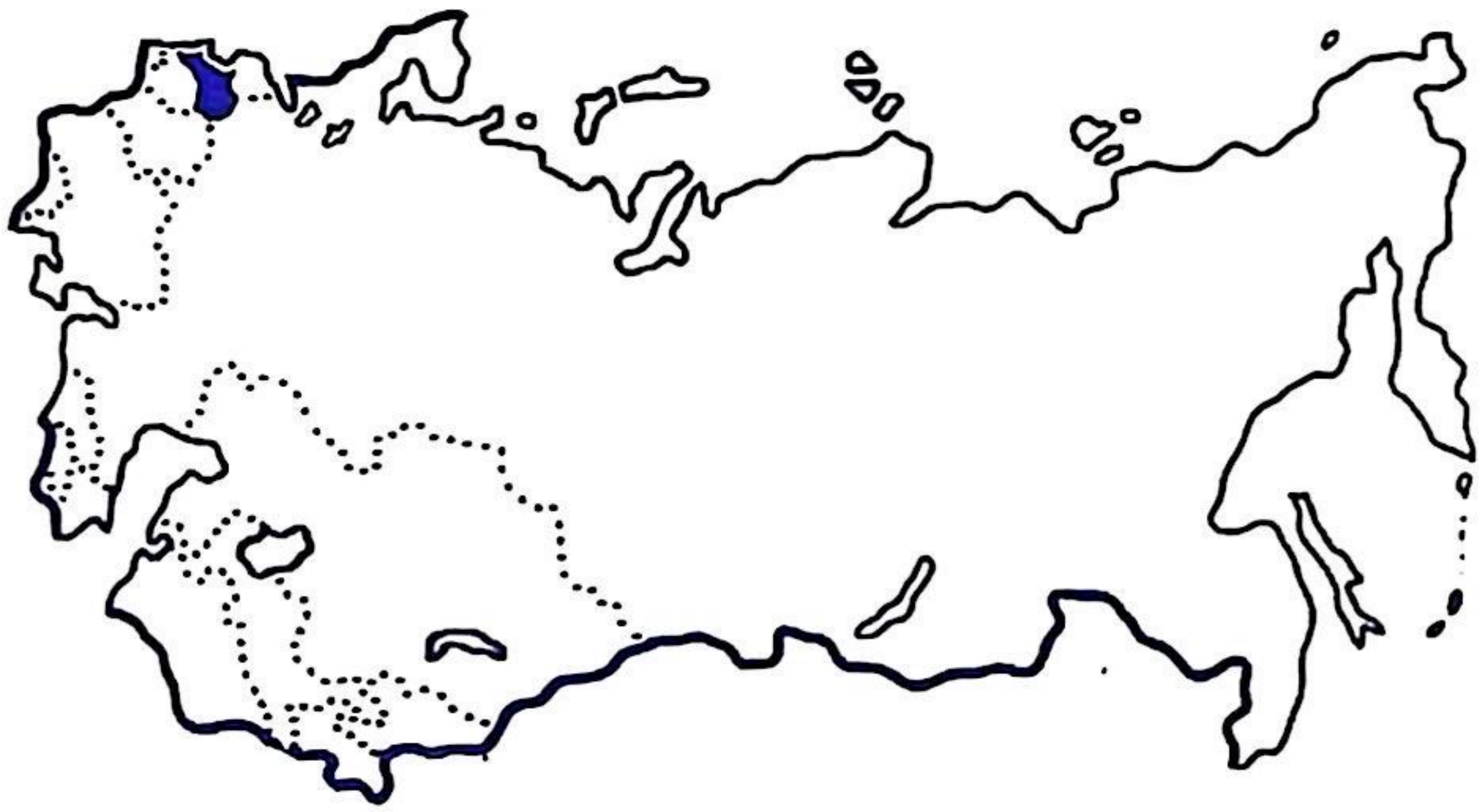
REPUBLICAS
SOCIALISTAS
SOVIETICAS

Letonia

4.684.429.464-8



BREVES DATOS DE LA REPUBLICA

NOMBRE OFICIAL	República Socialista Soviética de Letonia
FUNDACION	En diciembre de 1918. El poder soviético se restauró en julio de 1940
POBLACION	2 millones 600 mil habitantes. Además de letones, hay rusos, ucranianos, bielorrusos, polacos, lituanos, judíos, alemanes
EXTENSION	63,7 mil km²
DIVISION ADMINISTRATIVO-TERRITORIAL	26 distritos
CAPITAL	Riga
MAXIMO ORGANO LEGISLATIVO	Soviet Supremo de la RSS de Letonia
MAXIMO ORGANO EJECUTIVO	Consejo de Ministros de la RSS de Letonia

REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Letonia

Monika ZILE

Editorial de la Agencia de Prensa Nóvosti
Moscú, 1987

Traductor: Ludmila ROSCHINA
Diseñadores: Vitali PROJOROV, Zoia ZHARIKOVA

0802010207

© Editorial de la Agencia de Prensa Nóvosti, 1987

La redacción definitiva del presente texto se terminó el 26 de noviembre de 1986

SUMARIO

De un padre malo y de un río indómito
8-13

13-17
Janis y Daina, Zintis y Laima

17-20
¿Cuántos hijos tenemos?

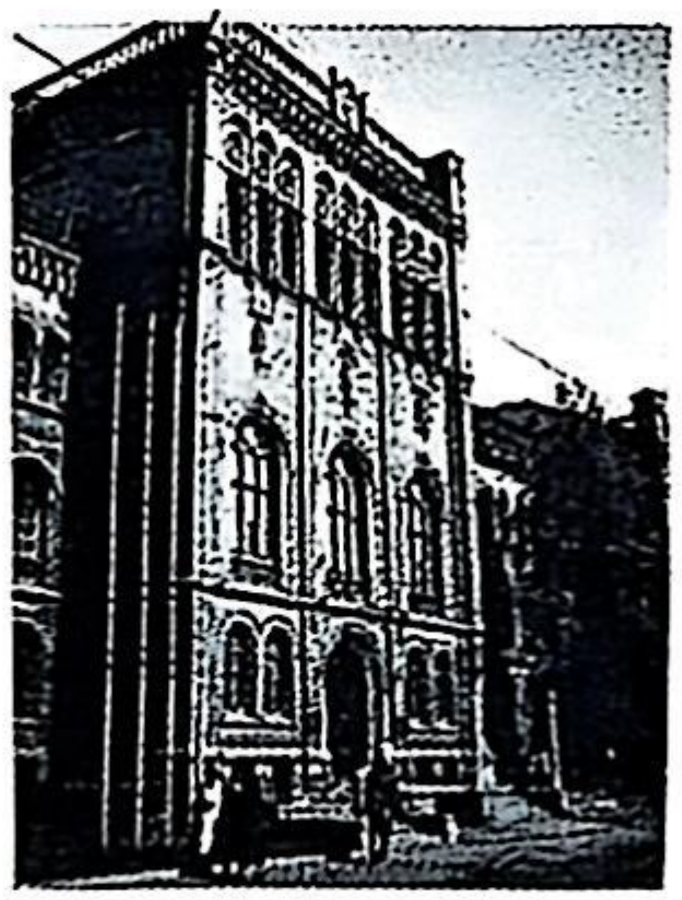
20-31
El arduo camino de la unidad

31-34
Las adversidades de la última guerra

34-39
Petróleo, hierro, carbón: de todo dispone Letonia

39-44
Tareas de la ciencia

¿Terminó ya de construirse Riga? Aún no...



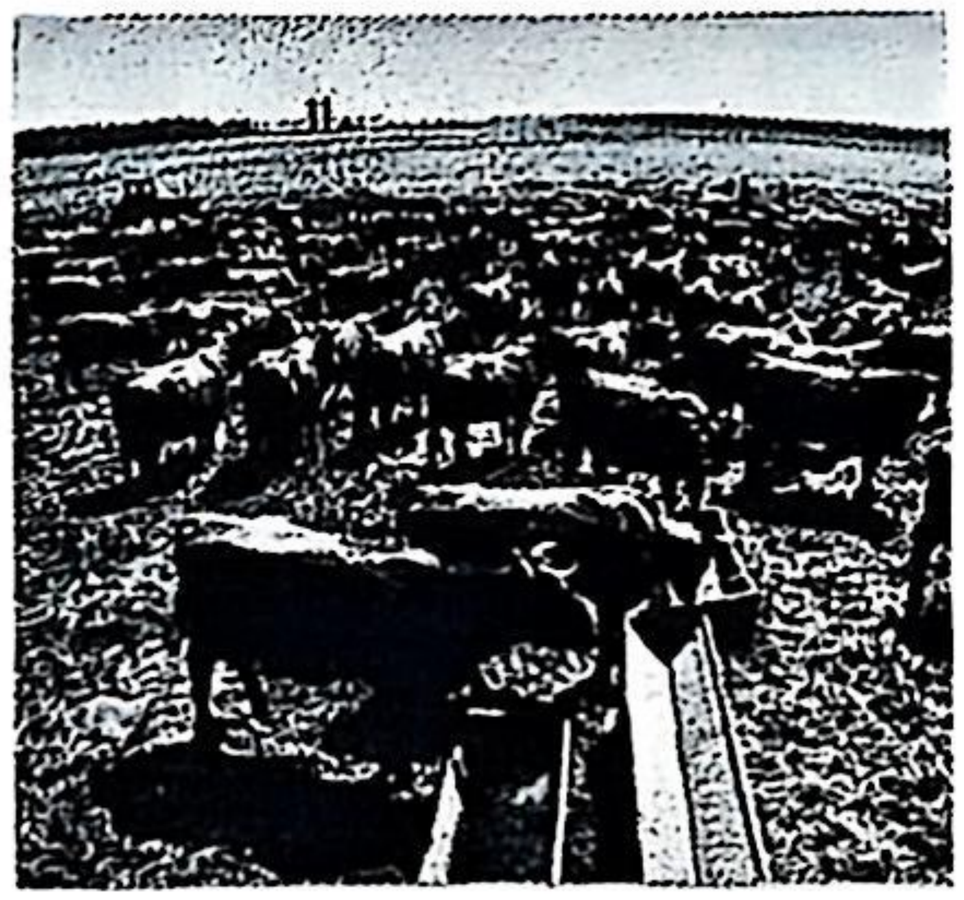
44-51

51-54
Nuestros diputados

54-57
Los comunistas y sus ayudantes

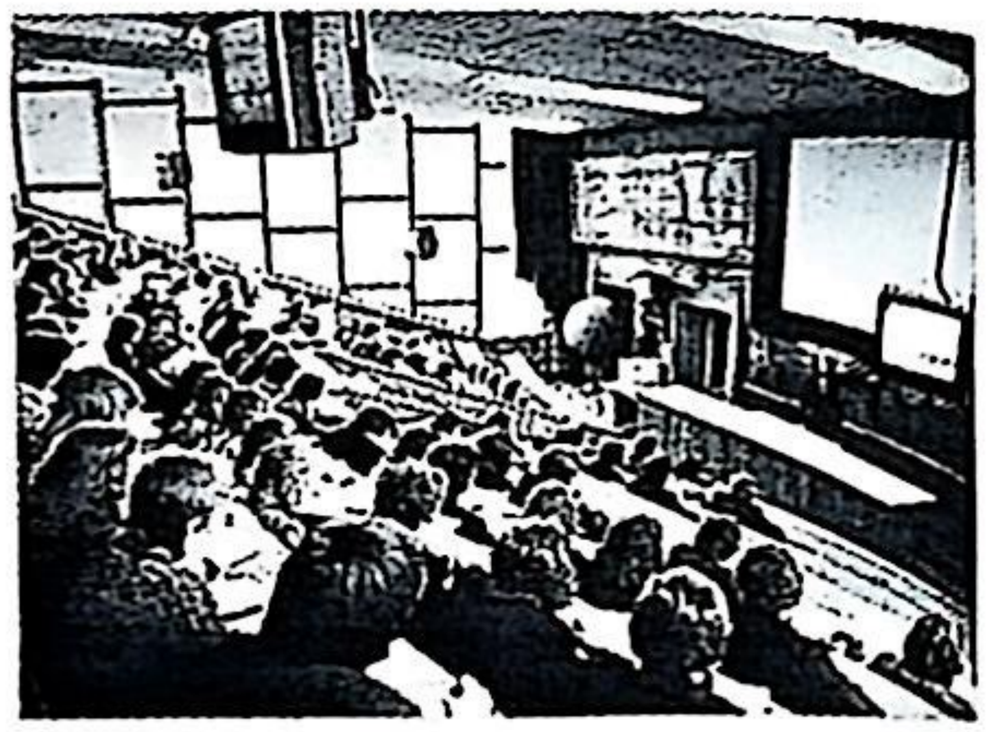
57-58
Una gran colmena

58-65
En medio de los campos y prados



65-70
No sólo de pan vive el hombre

71-75
Flores para el maestro



76-83
Desde luego, es mejor no enfermar. Pero si...

83-84
La abuela va a la iglesia

Parques y museos

85-88

88-94
Casi todos nosotros somos poetas, pintores o compositores

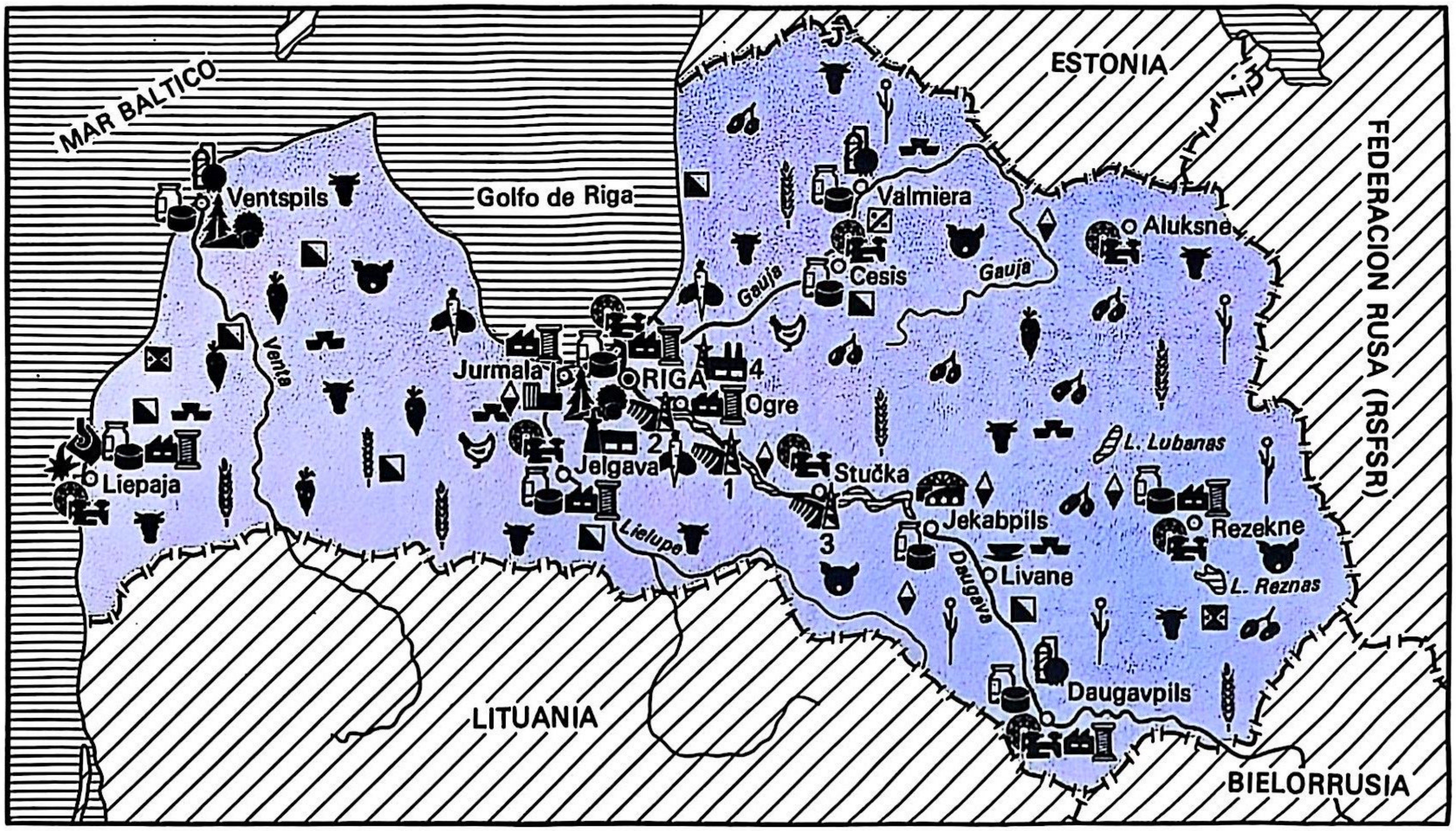
94-100
Un coro de 12 mil cantantes

¡"Sveicinati!" es el saludo letón común. Se lo digo a usted, estimado lector, invitándole a hacer un viaje imaginario por Letonia, una de las 15 repúblicas federadas de la URSS.

Echaremos juntos una mirada a la larga historia de mi pueblo. Conoceremos las peculiaridades de su desarrollo actual. Pasearemos por las calles angostas de la Riga Vieja y escucharemos el famoso órgano de la Catedral de Domas. Asistiremos al Festival de la Canción y haremos una visita al compositor Raimonds Pauls. Veremos el parque nacional a orillas del río Gauja y el alegre bazar de artesanías que se organiza todos los años a comienzos de verano... Pero no le voy a anticipar todo, quiero guardarle algunas sorpresas.

Antes de empezar el viaje, permítame que me presente. Me llamo Mónika. Soy periodista. Mi colega Jans Tíjonov nos ayudará por mediación de su cámara fotográfica a ver lo que es imposible describir.

¡Bienvenido a Letonia, estimado lector!



INDUSTRIAS:

metalurgia ferrosa
construcción de maquinaria y labrado de metales
electrotécnica
química y petroquímica
forestal y maderera
celulósico-papelera
materiales de construcción
vidrio, porcelana y loza
ligera
alimentaria

MINERALES:

arcillas
turba
dolomita
arena cuarzosa
arena para fabricar ladrillo de sílice

CENTRAL ELECTRICA

1 Central hidroeléctrica de Kegums
2 Central hidroeléctrica de Riga
3 Central hidroeléctrica de Plavinas
4 Central eléctrica distrital de Riga

PRODUCCION AGROPECUARIA:

cárnico-láctea
cría de cerdos
avicultura
centeno
trigo
lino
hortalizas
patatas
remolacha azucarera

DE UN PADRE MALO Y DE UN RIO INDOMITO

A mi tierra, la suelen llamar tierra del ámbar: a lo largo de 500 km la bañan las aguas del Mar Báltico, en cuyas playas de arena no es muy difícil hallar pedazos de ámbar, resina fósil de la cual fabrican hermosos adornos. Letonia puede denominarse también tierra de los lagos y de los ríos: en el territorio de esta república se cuentan 3.970 lagos y embalses artificiales, así como unos 12.400 ríos. Tampoco sería exagerado decir que es una región forestal: los bosques ocupan en ella casi 26 mil km² (el 40,7% de la extensión total). Toda esa diversidad se ofrece en 63,7 mil km², constituyendo Letonia sólo el 0,3% del territorio de la URSS.

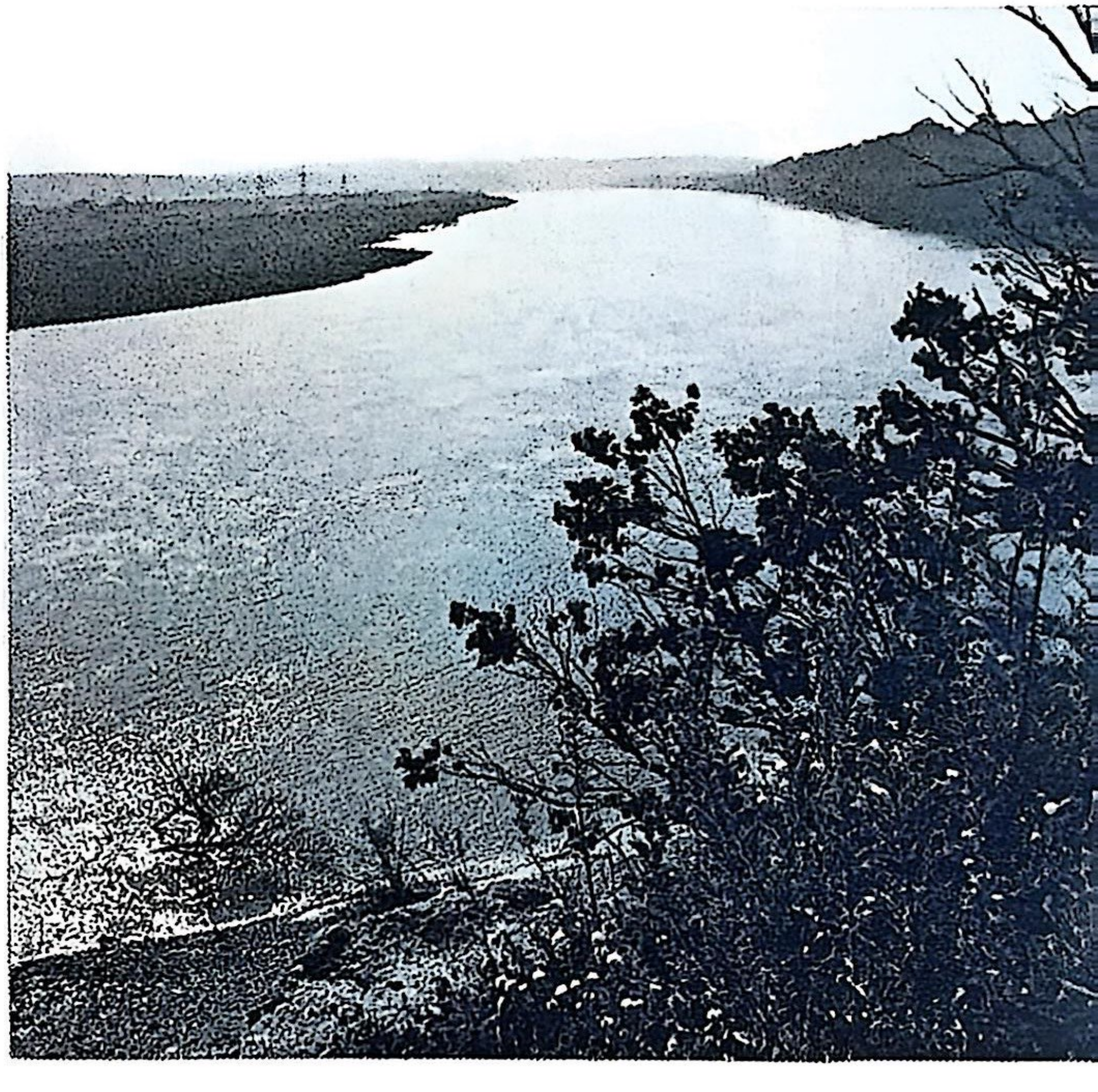
Del norte al sur esta república mide 210 kilómetros; del oeste al este, 450 km. Los que nacimos aquí recordamos muchas leyendas de cómo se formaron algunos lagos y de por qué un río no se parece a otro. Si usted va al lago Aluksnes y las tres islas que tiene, le dirán que en la noche de los tiempos vivieron en estos parajes dos campesinos que por alguna razón no se llevaban bien. Pero como sucede con frecuencia, sus hijos se enamoraron y decidieron casarse. El padre de la novia estaba dispuesto a olvidar las viejas discordias, pero el del novio era más rencoroso y pidió frustrar la boda a un hechicero. El hechicero le dio un jarro de agua y le dijo que tenía que derramarla en casa de la doncella.

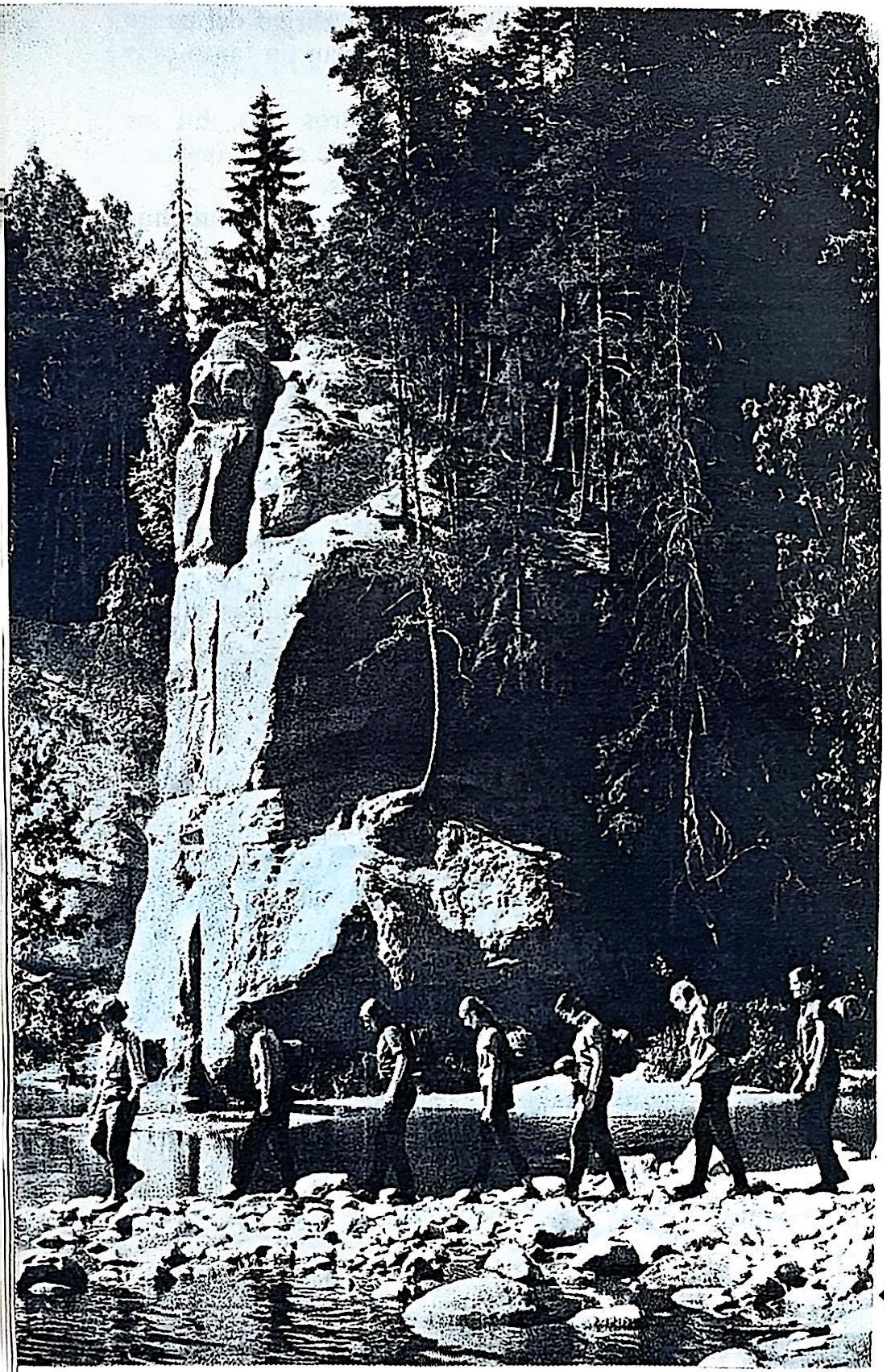
Por mucho que se apresuró el padre del novio, llegó tarde: en la casa de la novia todo estaba listo, y los jóvenes enamorados habían salido ya al porche para dirigirse a la ceremonia nupcial. Al verlo, el padre malo se enfureció y en un arranque de cólera tiró el jarro a los pies de la pareja. Inmediatamente la finca y todos los hombres quedaron inundados por un gran lago. Las islas que surgieron en éste eran el velo de la novia, el gorro del novio y el abrigo del padre malo. De mirarlas bien, efectivamente semejan un tanto esos objetos...

Los letones queremos mucho a nuestros ríos. En los tiempos remotos se hablaba de ellos como de seres vivientes. Muchas leyendas han llegado a nuestros días.

...Así, se dice que en su juventud el río Gauja fue muy indómito: sus hermanos corrían al oeste, rumbo al mar, pero él se obstinaba en abrirse otro camino. Indignados por esta independencia, los demás ríos pidieron ayuda al diablo. Este se puso a cavar hoyos en el camino del desobediente Gauja, el cual trataba de voltearlos, pero no siempre lo lograba. Por eso

El Daugava es el río más importante y caudaloso de Letonia.





En los bosques hay muchos jabalíes.

tiene ahora tantos hondones y tantos recodos inesperados en su curso; es el más largo de Letonia —mide 452 kilómetros— por haber dado muchas vueltas. Por esto último se confundió por completo y acabó también por desembocar en el mar.

El principal río de Letonia sin embargo, es el Daugava. Nace en la meseta de Valdai, Federación Rusa. Allí, diríase, toma impulso, corre por Letonia a lo largo de 357 kilómetros, cobrando fuerza y anchura; desemboca en el Báltico. Los letones tenemos muchas canciones dedicadas al Daugava, en las que le pedimos no montar en cólera, no hundir nuestras lanchas y balsas, sino ayudarnos a navegar.

◀ La naturaleza de Letonia es suave y sosegada. Los valles de Occidente van transformándose hacia Oriente en pequeños cerros. Los campos se alternan con las florestas; innumerables arroyos y ríos confluyen formando lagos apacibles.

El mayor lago de Letonia se llama Lubanas, de 90 km². Le siguen, en cuanto a la dimensión, el Reznas (57,6 km²) y el Engures (41,3 km²). Hay otros lagos grandes. Cada uno tiene sus particularidades. Por ejemplo, el Dridsis es el más profundo (65,1 metros); el Edezers tiene la mayor cantidad de islas: 69.

En Letonia hay valles, mesetas y montes. Algunos de estos últimos llevan nombres poéticos: Makonkalns (Monte de las Nubes), Skanaiskalns (Monte Sonoro), pero no encierran yacimientos minerales. La turba y los ríos son los principales recursos naturales de Letonia. Hay también caliza, yeso, dolomita, arcilla para cemento, ladrillos y materiales agregados, arenas diversas y grava, que se utilizan en la industria de materiales de construcción.

Lamentablemente, el Sol no es huésped frecuente en Letonia: aquí son completamente claros de 30 a 40 días al año, por término medio. En considerable medida influye sobre el clima la proximidad al Océano Atlántico, del cual llegan ciclones y anticiclones —de 120 a 140 al año— que ocasionan cambios meteorológicos poco benignos para la agricultura. Como es imposible esperar que el océano se calme con el tiempo, los científicos encuentran nuevas formas para organizar la labor agrícola.

Ahora bien, la proximidad del océano tiene también aspectos positivos: la temperatura media anual del aire es más elevada en Letonia que en otros lugares de la misma latitud. En el litoral, el mes más frío es enero; en el este de la república, más lejos del mar, es febrero. Los ancianos suelen fijarse en el tiempo que hace el primer día de febrero para pronosticar cómo será la primavera; creen que si el día es soleado la primavera será buena, cálida, mientras que si es de ventisca promete todo lo contrario. Por supuesto no se puede confiar ciegamente en tales indicios, pero los meteorólogos y los especialistas del agro se apoyan cada vez más en los que tienen que ver con los pronósticos del tiempo. La revista "Lauku Dzive" (Vida en el campo) empezó incluso a publicar un "Calendario de nuestros antepasados", para que sus lectores pudiesen juzgar ellos mismos en que creer y en que no. Todo esto —¡tomándolo a broma a veces!— incita a la gente a observar y estudiar la naturaleza.

La de Letonia no es exótica, por cierto. Pero sus pinares infunden sosiego con su belleza y majestuosidad. ¡Y cuán limpios y claros se ven sus abedulares! En la segunda mitad del verano los bosques abundan en setas y bayas. Los habitantes de Letonia recogemos con gusto estas riquezas: los días feriados las cestas para este fin se ven en casi todos los coches que se dirigen al campo. Si un lluvioso y húmedo día de otoño usted se moja los pies, no tema el resfriado: vaya de visita a cualquier familia letona. En todas habrá, entre las provisiones hechas en verano, confituras de frambuesa, de baya amarilla del norte y de arándano agrio (muy ricas en vitaminas); tomadas junto con una infusión de milenrama o de hierbabuena, ahuyentan el malestar.

En los bosques de Letonia es bastante variada la fauna. Los alces, corzas, jabalís y liebres son los más difundidos. Hay también fieras: lobos, zorros, linces y mapaches. Ultimamente empezaron a encontrarse en el territorio de la república osos pardos, que habían sido exterminados allí en el siglo pasado.

Nos es grato que en Letonia se hayan arraigado ya los castores y aumente la población de garduñas y ardillas.

JANIS Y DAINA, ZINTIS Y LAIMA

Vamos a conocer ahora a la gente que vive en esta tierra del ámbar, de los bosques y de los lagos.

Las investigaciones científicas testimonian que en el siglo XIII en el actual territorio de Letonia había unos 200 mil habitantes, cifra que hacia el siglo XVIII aumentó dos veces y media.

El número máximo de habitantes —casi 2,5 millones— se registró en vísperas de la Primera Guerra Mundial. Pero ésta, que duró de 1914 a 1918, y luego la guerra civil* (1918-1920) causaron daño no sólo a la economía, sino también a la población de Letonia, la cual hacia el año 1920 disminuyó casi un millón (la mayoría eran habitantes de edad activa).

De 1920 a 1940 el crecimiento demográfico natural fue escaso en Letonia. En vísperas de la Gran Guerra Patria del pueblo soviético contra la Alemania nazi (1941-1945) la pobla-

* Se trata de la lucha con la contrarrevolución interna y exterior que, bajo la dirección del Partido Comunista, libraron los obreros y campesinos trabajadores de Rusia por conservar las conquistas de la Revolución de Octubre.

ción no pasaba aquí de 2 millones de habitantes y a raíz de la misma disminuyó casi un tercio. Fallecieron muchos hombres jóvenes; quedó alterada la estructura poblacional normal. Las consecuencias negativas de ello fueron duraderas y hasta ahora se dejan sentir en el comportamiento demográfico de la república.

Después de la guerra comenzó a reconstruirse y a desarrollarse la economía letona y los inmigrantes de otras repúblicas federadas soviéticas contribuyeron a aumentar la población.

En 1986 Letonia tenía 2 millones 621 mil habitantes (menos del 1% de la población de la URSS), letones en su mayoría (un millón 350 mil), rusos, polacos, bielorrusos, ucranianos, judíos y lituanos.

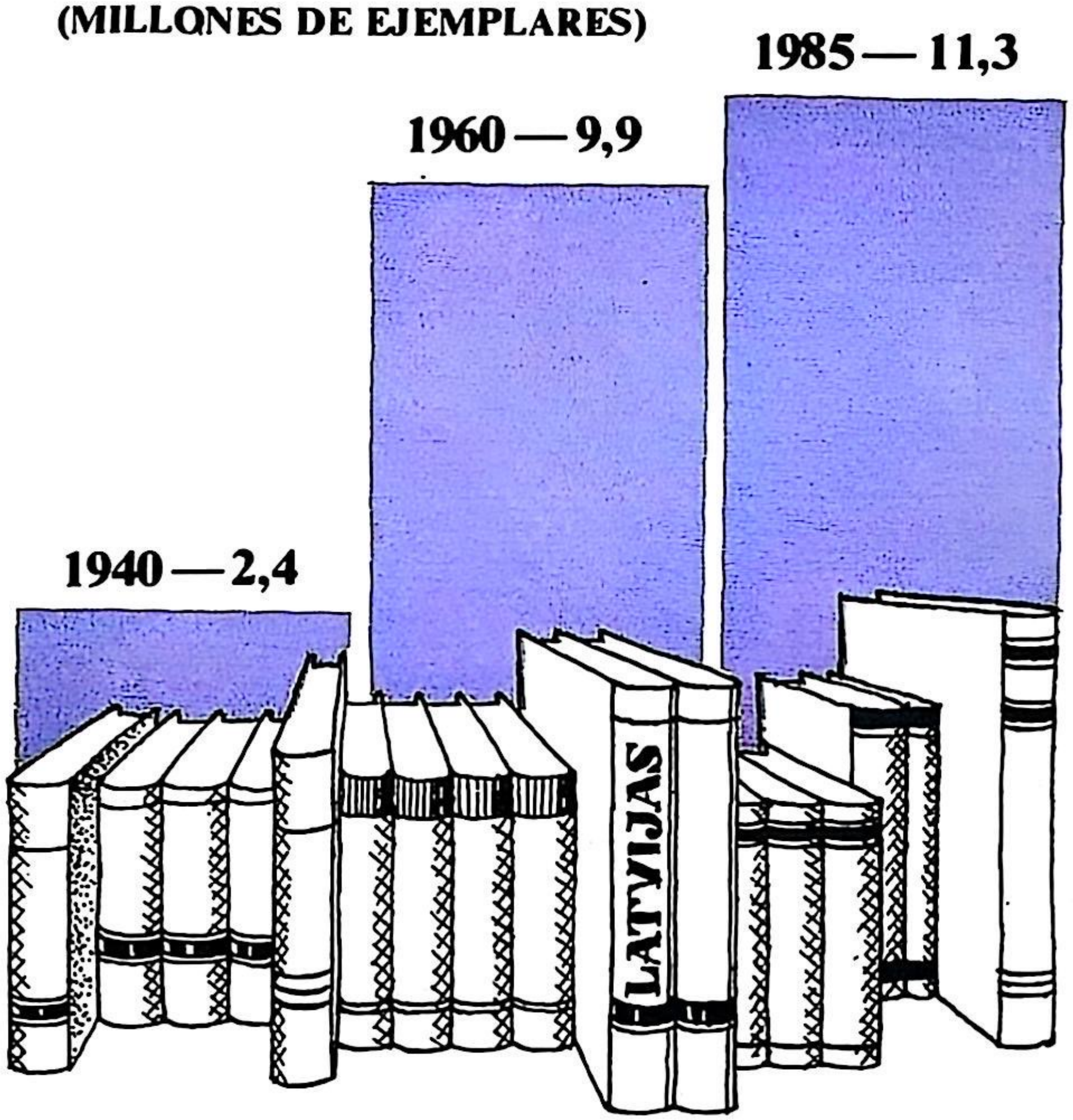
Como los rusos siguen a los letones por su número, puede surgir la pregunta: ¿existe el peligro de rusificación? A propósito, es uno de los temas favoritos de la propaganda occidental. A los propios letones, semejante planteamiento nos parece hasta ridículo, francamente. Los rusos viven desde antaño en la parte oriental de Letonia. Entre ellos y los letones no hubo enemistad ni siquiera en los tiempos en que les azotaron la pobreza y el hambre. Mucho menos ahora que el Gobierno federal aplica una política que propicia la prosperidad de todos los pueblos no hay fundamento alguno para las discordias nacionales.

De año en año en la república aumenta el número de ciudadanos de otras nacionalidades que dominan en idioma letón. Ahora constituyen el 76,8% de la población. En las escuelas locales en que la enseñanza se imparte en ruso, el letón es una de las asignaturas. En las que lo es en letón, el ruso se enseña como asignatura optativa: son los padres quienes deciden si sus hijos lo aprenden.

En honor a la verdad hay que decir que no ha habido un solo caso en que los alumnos o sus padres manifestasen descontento respecto a la enseñanza del ruso en las escuelas. Es completamente natural, porque la mayor parte —el 82%— de la población de Letonia soviética domina ese idioma que es instrumento de comunicación con la gente de nacionalidad diferente y en los viajes por la URSS; además, amplía las posibilidades de conocer la literatura, la historia y el arte de otros países y pueblos.

En general, el ruso es el tercer idioma del mundo —después del chino y el inglés— por el número de personas que

TIRADAS DE LIBROS Y FOLLETOS EN LA LENGUA LETONA (MILLONES DE EJEMPLARES)



lo hablan. Como su popularidad crece, puede ser bastante útil también en los viajes turísticos al extranjero.

Por otra parte, el Gobierno de la república procura que todo quien lo desee pueda aprender el letón. En 1985 fue convocado un concurso para el mejor manual de letón para personas de otras nacionalidades, cuyo ganador recibirá un premio apreciable. Estará usted de acuerdo en que, de existir en Letonia la tendencia a la rusificación, semejante concurso no hubiera podido convocarse.

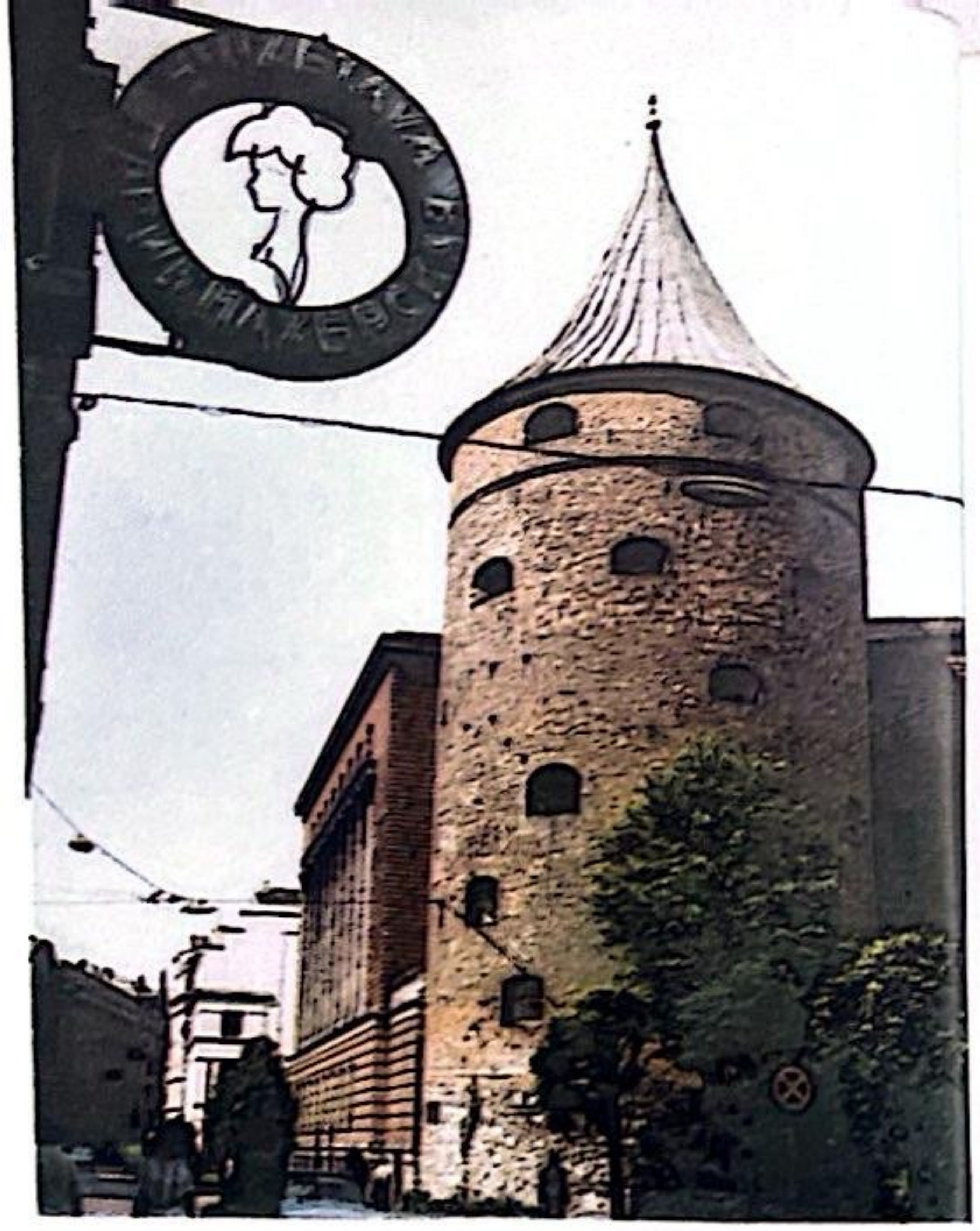
Los letones velamos por la pureza de nuestro idioma. Por ejemplo, periódico "Pandomju Jaunatne" (Juventud soviética) publica una columna de un lingüista que combate los gazapos más frecuentes.

A toda mujer le encantan las flores.

¿Cómo mantenemos los propios letones nuestras tradiciones nacionales? Es fácil comprenderlo por los nombres que llevamos. Claro que entre éstos hay muchos internacionales: Ludvig, Richard, Zuzanna, Marija... Pero prevalecen los netamente letones. Para mí los más expresivos son Janis, Zintis, Daina y Laima. Los dos últimos son de mujer y significan "canción" y "felicidad", respectivamente.

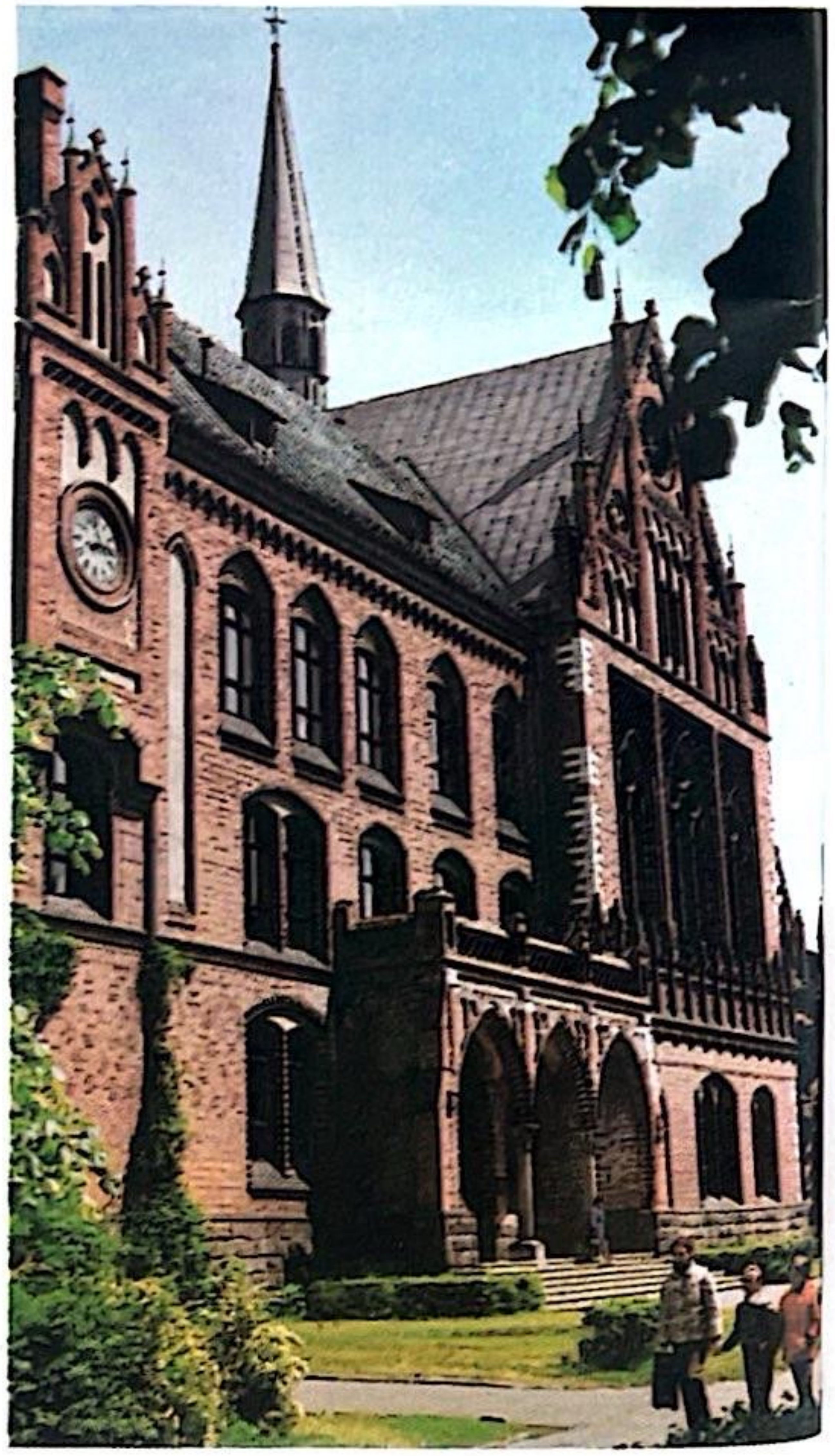
En cualquier calendario impreso en Letonia, al lado de cada fecha se ven nombres de hombre y de mujer. Así que cualquiera sabe perfectamente cuál es su día onomástico. Las fiestas onomásticas son muy populares en mi tierra. Si en los cumpleaños se reúnen, por lo general, sólo los invitados, a los onomásticos uno puede acudir sin invitación previa y tendrá buena acogida. No hace falta llevar un regalo costoso, basta una tarjeta o un ramo de flores. El último es imprescindible por reglas de urbanidad. Los letones amamos mucho las flores. Por ejemplo, en Riga hay varios puestos en que se

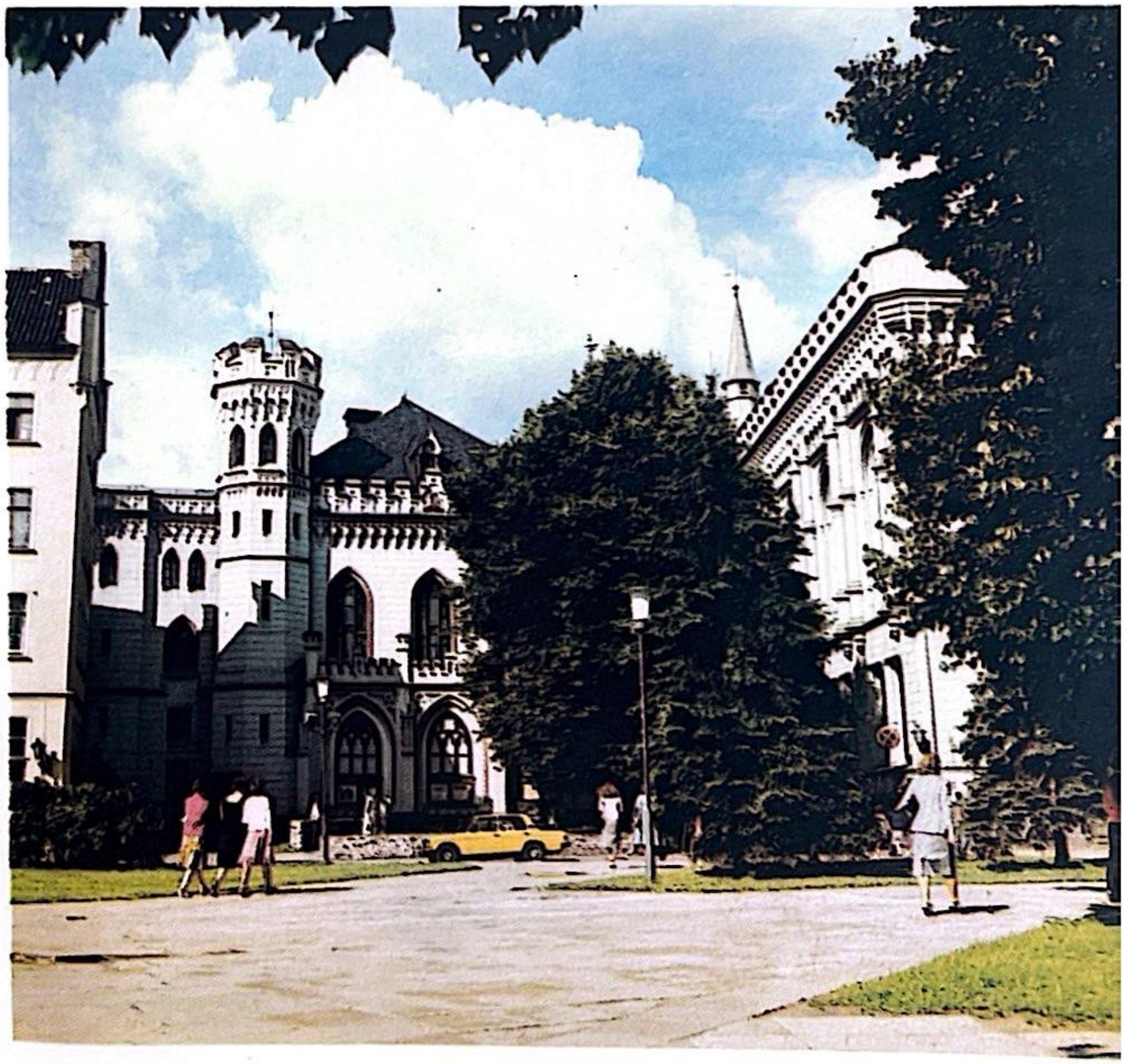
Riga, capital de Letonia. Se fundó hace más de ocho siglos. Torre Polvorín, construida en los tiempos remotos.

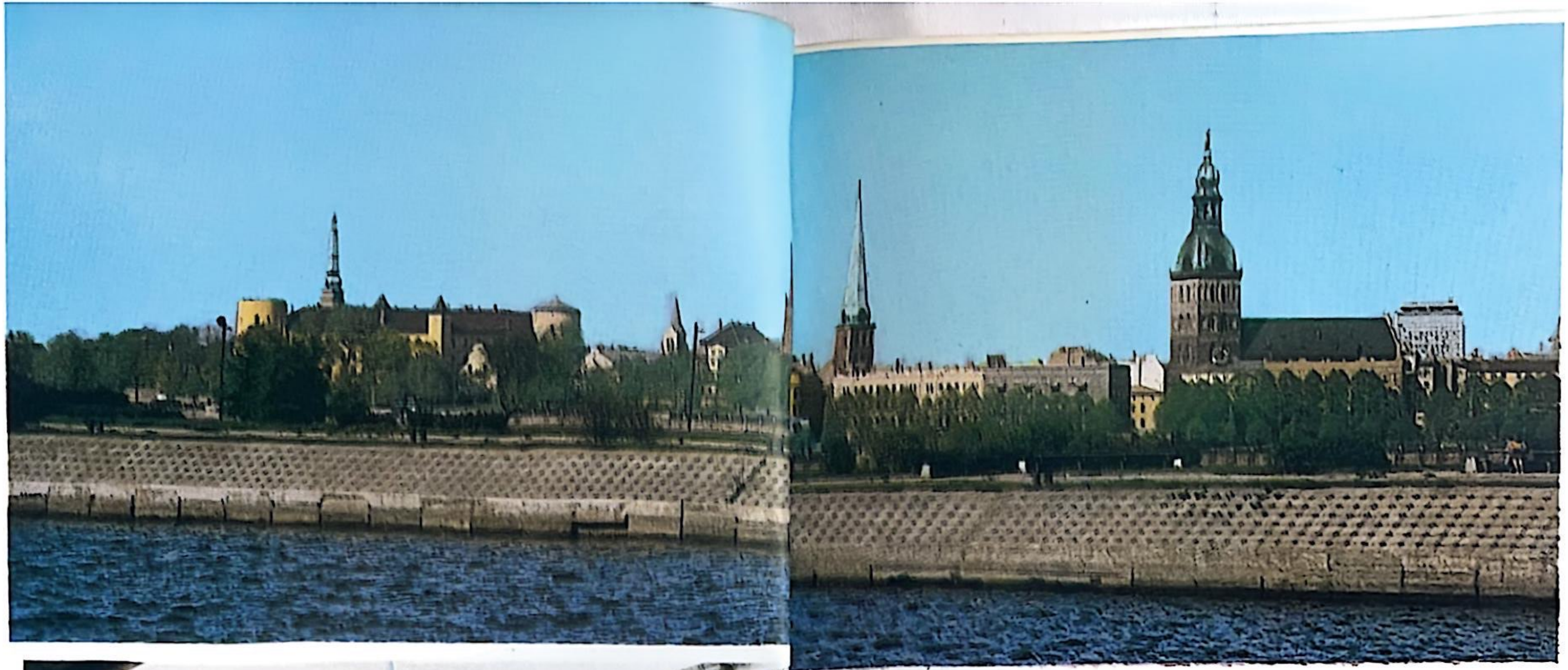


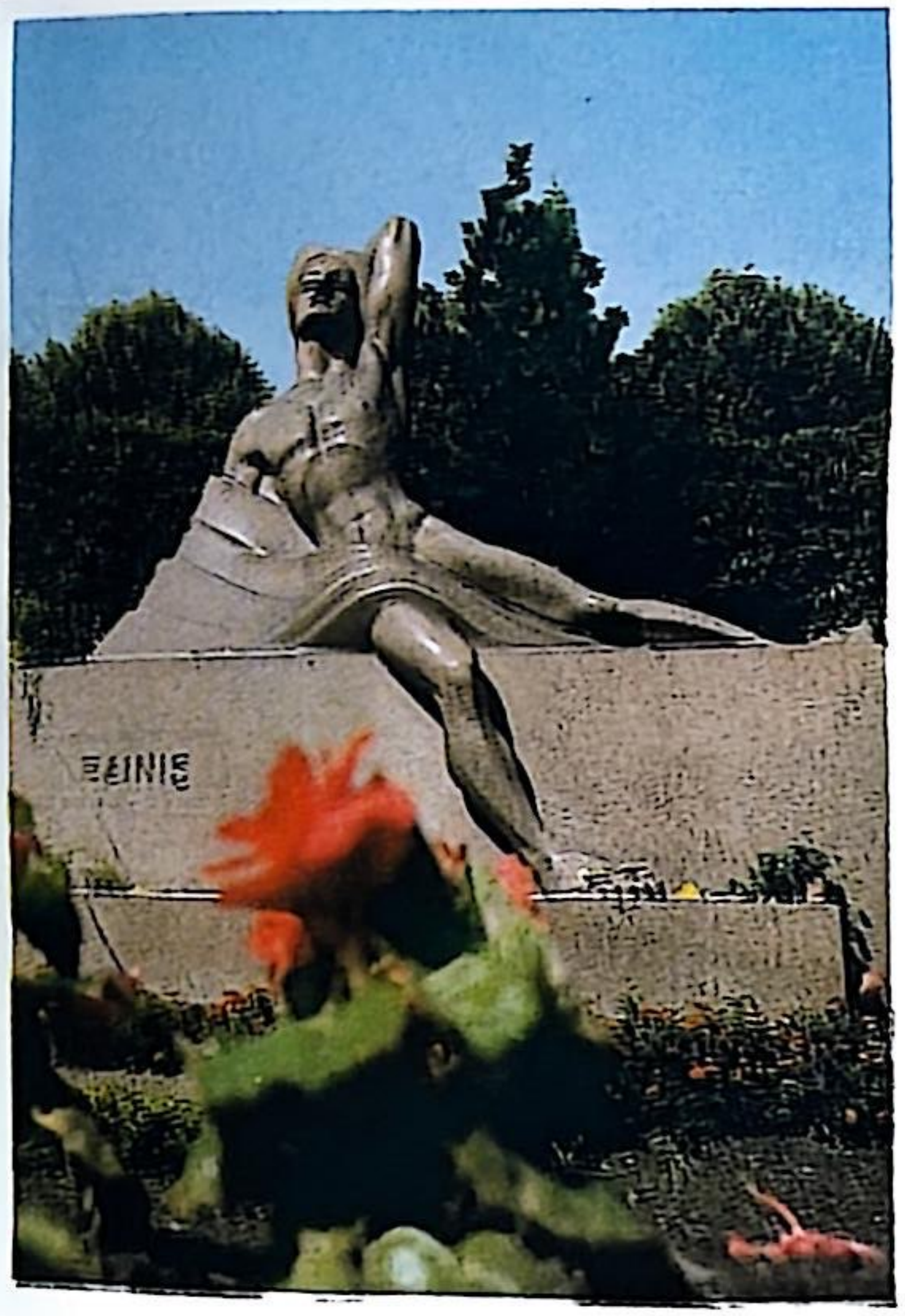
En el Daugava, a cuyas orillas se sitúa Riga, hay pesca incluso en plena ciudad.

Los habitantes de Riga protegen los monumentos arquitectónicos, conservan intactos los bulevares y plazas de la Ciudad Vieja. A la izquierda: la sede de la Academia Nacional de Artes Plásticas; a la derecha, la Casa de la Cultura de los Sindicatos de Letonia.









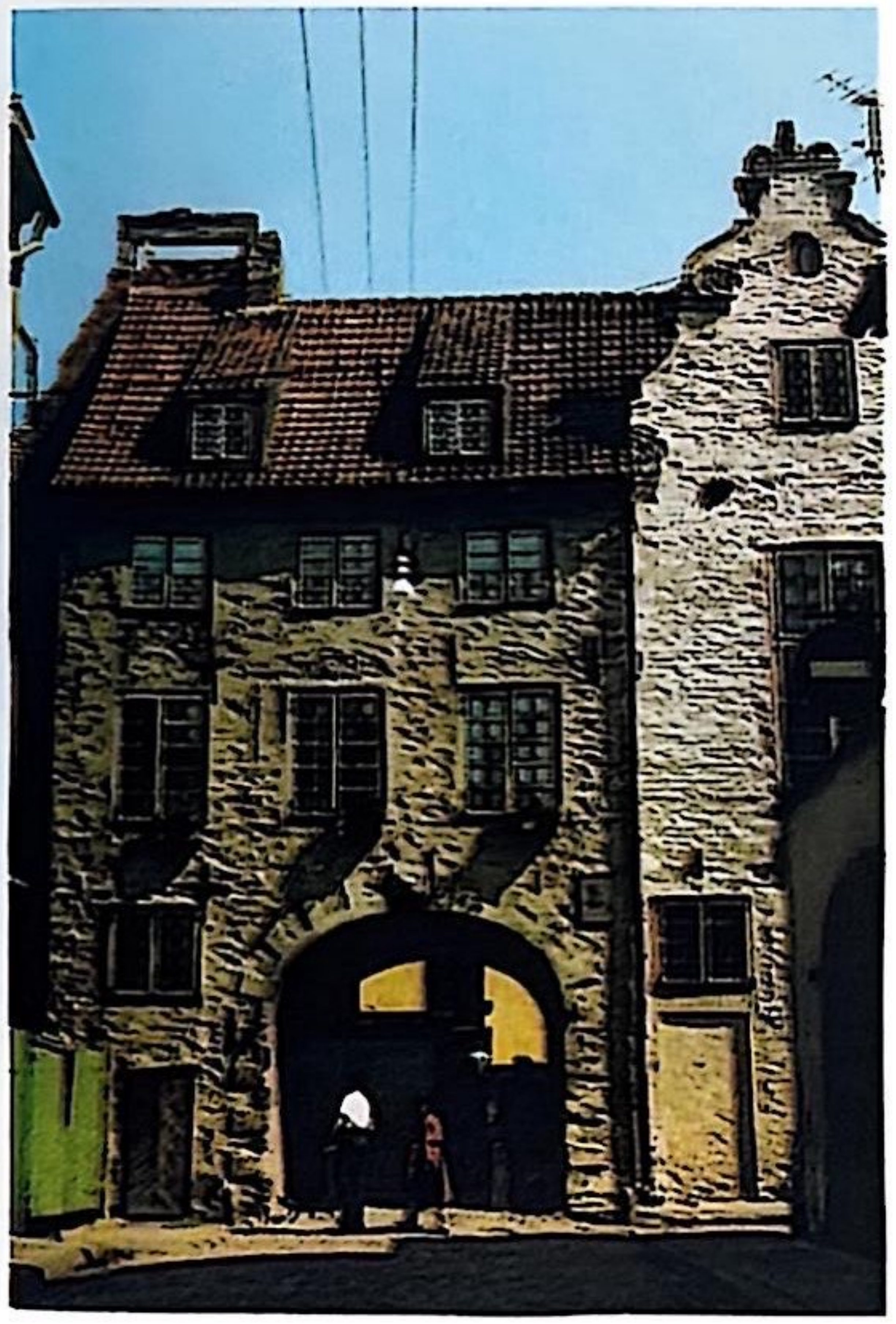
Riga, centro de la vida económica y cultural de la república; su población constituye un tercio del total de la Letonia.

Monumento a Janis Rainis, poeta nacional letón.

La vieja ciudad de Valmiera se menciona en las crónicas desde el siglo XIII.

Este conjunto conmemorativo se erigió en Salaspils, donde los invasores nazis aniquilaron en un campo de concentración a miles de ciudadanos de la URSS y de otros países.

El Palacio de Rundale (inmediaciones de la ciudad de Bauska) fue construido por el famoso arquitecto ruso Varfolomei Rastrelli en el siglo XVIII.



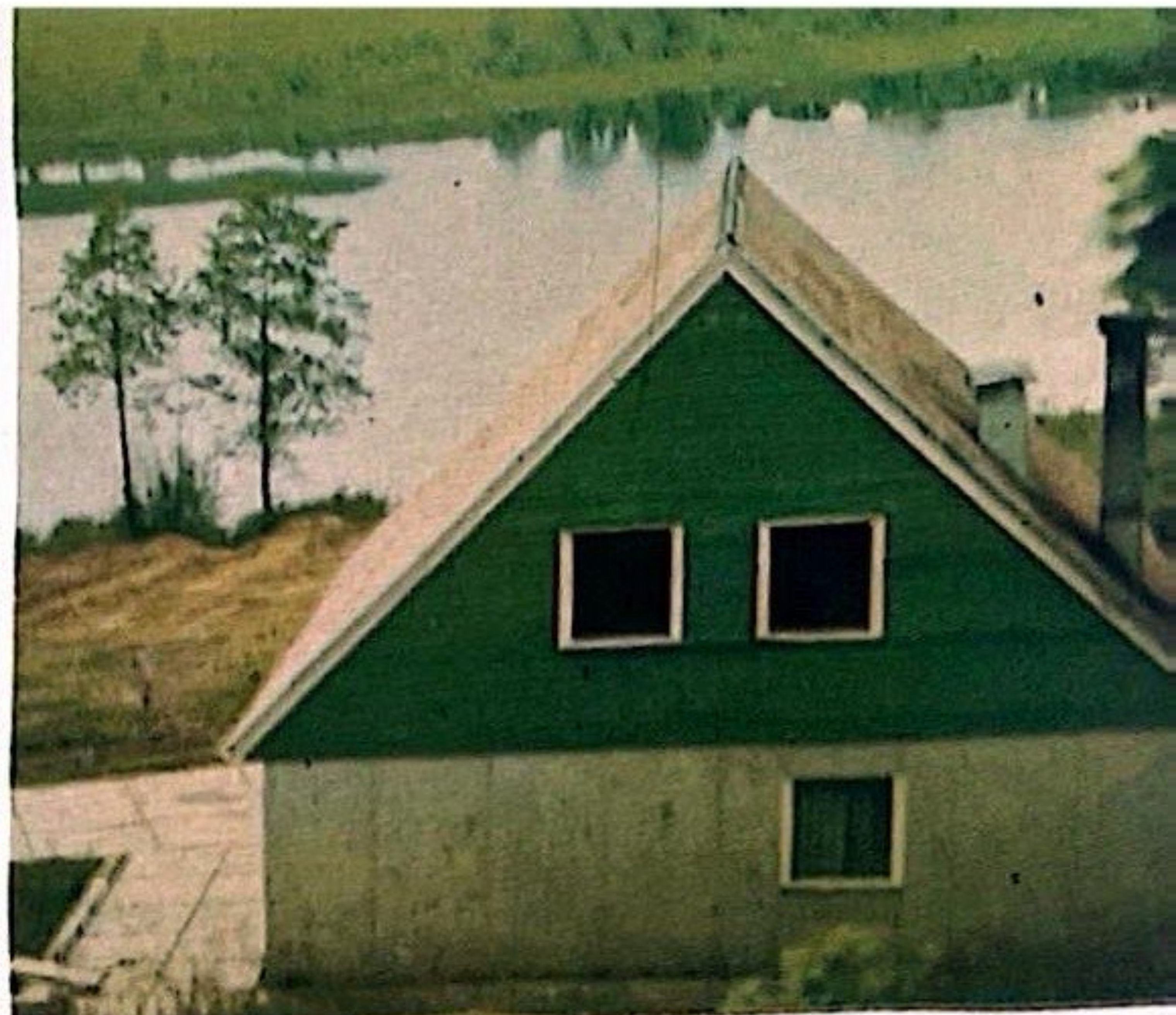
Riga. Puerta de Suecia, monumento arquitectónico del siglo XVII.

Más de 100 años cuenta la tradición letona de celebrar Festivales de la Canción. El Gran Festival se celebra cada cinco años. Todas las ciudades y aldeas se disputan el derecho de participar en él. Los ganadores de los concursos zonales componen un coro unificado de 12 mil cantantes.

La economía de Letonia depende grandemente del mar. La pesca es un viejo oficio de los letones que viven en el litoral.

El transporte marítimo de la RSS de Letonia tiene mucha importancia para la URSS entera. Los puertos principales son el de Riga, el de Ventspils y el de Liepaja.

En el campo letón se levantan poblados de tipo urbano, semejantes al que se ve en la foto de abajo y que es el centro administrativo del koljós "Nakotne". Muchos habitantes de las zonas rurales prefieren descansar de una manera tradicional: cantando y danzando. También tienen ya arraigo en el campo distintas modalidades deportivas: carreras pedestres y ciclísticas, planerismo, vela.



Letonia es famosa por sus adornos confeccionados de ámbar.

Las Jornadas del Arte —poesía, música, pintura— son muy populares en Letonia. Los días en que se realizan, en las calles de las ciudades se ofrecen distintas exposiciones, conciertos y recitales; se organizan ferias.

El litoral del Báltico en las inmediaciones de Riga, con sus hermosas playas y el aire sano de sus pinares, es un lugar predilecto de veraneo de miles de soviéticos.

pueden comprar a cualquier hora. Hasta la mujer más sobria y funcional no prescinde en esta ciudad de pasar por un bazar de flores todos los lunes y comprar algunas para adornar la oficina en que trabaja. Dicho sea de paso, en Letonia no hay demanda de flores artificiales, ni siquiera de las que son idénticas a las naturales.

¿CUANTOS HIJOS TENEMOS?

En la zona adyacente al Mar Báltico el crecimiento de la población es escaso en comparación con otras de la URSS. Por eso es natural la gran atención que se presta a la demografía.

En Letonia, la familia media es una de las más pequeñas en la URSS. Sólo el 10% de las familias tienen aquí 5 o más miembros. En el campo es mucho más frecuente que en la ciudad que en una casa convivan los abuelos, padres, hijos y nietos.

El número de las nupcias es ahora superior al que fue antes de la Gran Guerra Patria. Más de un tercio de los nuevos matrimonios son mixtos. Estos últimos no son menos estables que los contraídos entre personas de una misma nacionalidad.

Hay un problema bastante grave en Letonia: por cada 100 parejas se registran cerca de 50 divorcios. Si bien muchos divorciados se casan otra vez, la natalidad es más baja que la media de la URSS.

Maestros y médicos, científicos y hombres de la cultura, escritores y estadistas dedican sus esfuerzos a fortalecer la familia. En las escuelas se imparte, en los grados superiores, una asignatura especial: fundamentos de conocimientos útiles en la vida hogareña. En las policlínicas se dan consultas sobre problemas e higiene familiares. En Riga funciona un consultorio permanente sobre el matrimonio y la familia.

Ultimamente han surgido nuevas costumbres, arraigadas con rapidez en la república. Por ejemplo, la de celebrar todos los aniversarios de bodas. Antes era tradicional conmemorar sólo las bodas de plata y las de oro. Ahora en los clubes y casas de cultura se estila organizar bailes alegres con muchos invitados en ocasión de los aniversarios de parejas bastante jóvenes.

Estas niñas son ya expertas en interpretar y ejecutar canciones y danzas folklóricas letonas.

Se presta gran atención al nacimiento de cada niño. El Estado paga un subsidio a los padres; los amigos y compañeros de trabajo les hacen costosos regalos. Si nacen mellizos o trillizos, el Estado proporciona a la familia un apartamento nuevo (si el que tenía hasta entonces era pequeño). Es solemne la ceremonia de registro de los recién nacidos. Claro que lo es para los mayores. Los niños pequeños —de 3 a 6 años de edad— tienen su propia fiesta —la de la Infancia— que se celebra a través de toda Letonia a comienzos de verano. Ese día en las ciudades y en las zonas rurales pueden verse procesiones de coches adornados de juguetes y con cintas azules o rosadas ondeando en las antenas de los radios. Para los párvulos se organizan juegos alegres; les ofrecen espectáculos artistas famosos en la república. Todo lo auspician, en lo fundamental, los sindicatos que asignan para ello cuantiosos recursos.

Ahora que se han alargado las vacaciones posnatales retribuidas a las mujeres, ha empezado a crecer el número de familias jóvenes que desean tener dos y hasta tres hijos.

La boda es un gran acontecimiento en la vida de toda persona.

Hay que decir que la administración de las empresas industriales, koljoses y sovjoses también hace mucho por estimular el crecimiento de las familias. En calidad de ejemplo podría referirme al koljós "Blazma" (Aurora), que se halla a 25 kilómetros de la ciudad de Ventspils. Su junta directiva, presidida por Gunars Pornieks, muestra una permanente solicitud por las familias de los koljosianos, sobre todo por las que son de prole numerosa. Así, aún en los años 70 este koljós se encargó de costear por completo el mantenimiento de los niños de las familias con tres y más niños en los jardines de la infancia. La junta directiva decidió aumentar a las mujeres las vacaciones posnatales. Actualmente una de cada dos familias jóvenes de dicha cooperativa agrícola tiene tres hijos.

Ejemplos por el estilo abundan. Las fábricas facilitan a sus trabajadores con hijos de corta edad hojas de estancia en residencias junto al mar, para que puedan descansar en familia. Se organizan competencias especiales "papá, mamá y yo somos una familia deportiva", en las que hace falta demostrar no sólo destreza física, sino también sentido del humor, imprescindible en la vida familiar...

En la república funcionan muchos cursos de lo más variado: de arte culinario, de costura, de automovilismo, etc., todo lo cual es bastante importante para el hogar.

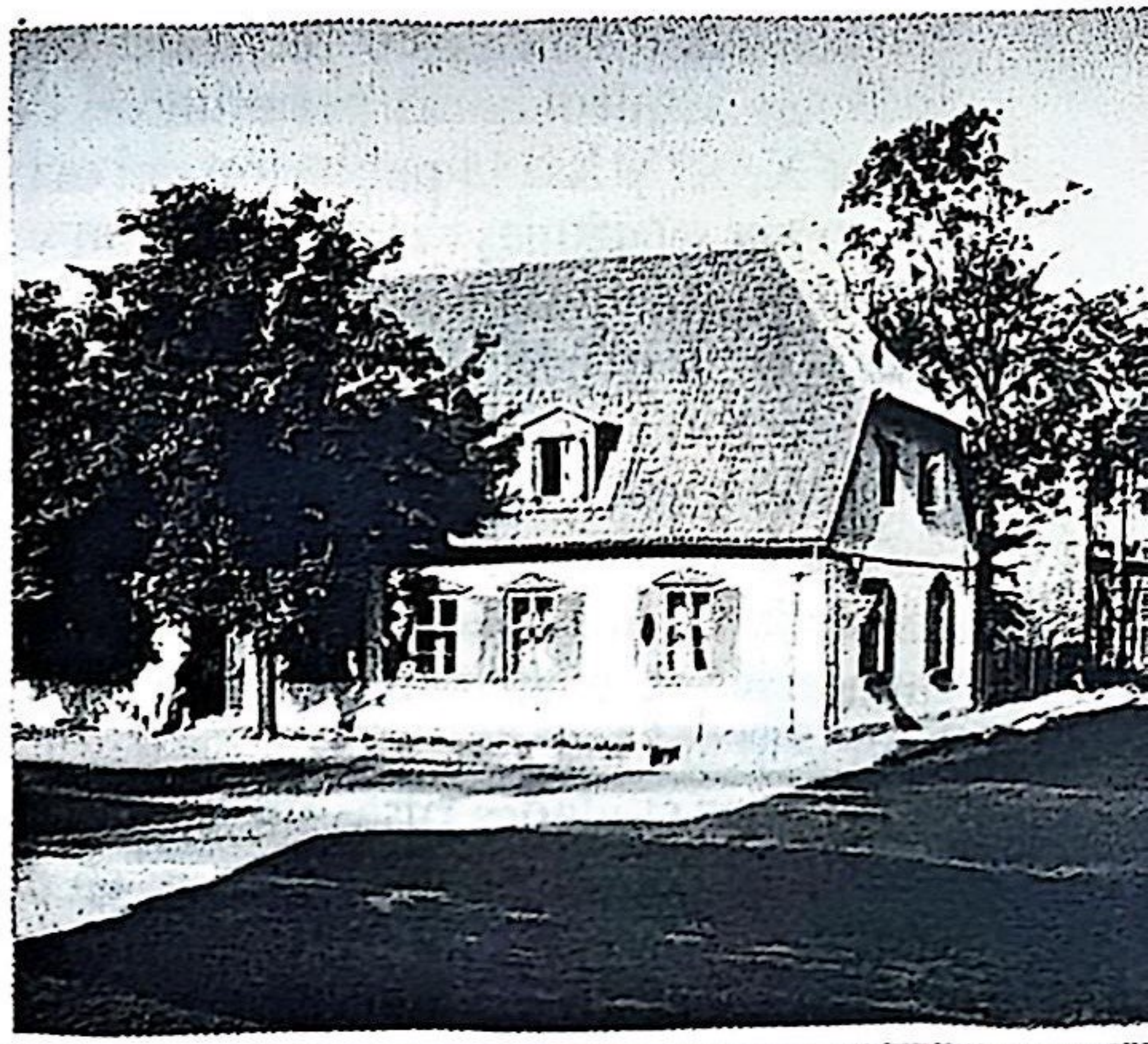
Hace poco en Riga se resolvió crear un complejo residencial juvenil: en el centro de esta ciudad se habilitará un distrito entero para familias jóvenes. Según un reglamento especial, éstas participan en las obras del complejo.

Poco a poco va disminuyendo la desproporción en el número de mujeres y hombres, singularmente acusada a raíz de la guerra. No obstante, en Letonia hay por ahora más solteras que solteros. La sociedad está preocupada por que haya más matrimonios felices. Para que los futuros cónyuges puedan trabar conocimiento, en Riga fue creado un club especial llamado "Draugs" (Amigo). En las zonas rurales se organizan veladas con programas destinados a los solteros.

EL ARDUO CAMINO DE LA UNIDAD

Como ya he dicho, la historia del pueblo letón es multisecular. Hace mucho las costas del Báltico estaban pobladas por tribus homónimas de éste. Se ocupaban de la ganadería y la labranza de la tierra; poco a poco fueron

Ventspils obtuvo los derechos de ciudad aún en el año 1378. En la gráfica se ve la vieja alcaldía. Actualmente Ventspils es un importante emporio industrial.



La ciudad de Talsi es capital de una región administrativa de Letonia (abajo).

estableciendo vínculos comerciales con sus vecinos. Las excavaciones arqueológicas permitieron determinar que ya en los siglos X, XI y XII la población del actual territorio de Letonia mantenía relaciones económicas con varios países occidentales y con Rusia. Las principales vías de comunicación eran los ríos, por los que se podía llegar hasta el curso alto del Dniéper y luego a las antiguas ciudades rusas de Vítebsk, Pólotsk y Kíev; un camino terrestre que pasaba a lo largo del río Gauja, conducía a las ciudades de Pskov y Nóvgorod.

En los siglos posteriores estos contactos comerciales fueron fortaleciéndose. Cuando en el siglo XVIII todo el territorio letón fue unido bajo la égida de Rusia, las relaciones económicas con las ciudades rusas fueron desarrollándose ya sobre una base estatal. Riga se convirtió en la puerta occidental de Rusia.

En la segunda mitad del siglo XIX, después de abolido en Rusia el régimen de servidumbre (1861), en Letonia —igual que en el resto del Imperio Ruso— se aceleró el desarrollo del capitalismo. Se construyeron ferrocarriles y ampliaron los puertos marítimos. Hacia finales de aquel siglo Letonia era ya una de las regiones más industrializadas de Rusia: tenía casi medio millón de trabajadores asalariados. Riga ocupaba el tercer puesto en el país por el monto de la producción industrial y por el número de obreros.

El desarrollo del capitalismo aumentó la división de la sociedad en clases. Los obreros sufrían una explotación despiadada; lo que ganaban apenas les alcanzaba para no morirse de hambre con sus familias. A los campesinos les asfixiaban los inmensos desembolsos que debían hacer para rescatar la tierra que labraban* y los onerosos contratos de arriendo.

Los hombres progresistas de la Letonia de aquel tiempo mantenían estrechos contactos con los demócratas revolucionarios rusos y con la "Tierra y libertad"**, organización populista que durante algún período tuvo una imprenta clandestina en la ciudad letona de Vilaka. En la confluencia de los siglos XIX y XX en Letonia se fundaron los primeros círculos socialdemócratas.

* Según la reforma de 1861 (que abolió el régimen de servidumbre), los campesinos debían comprar a los terratenientes las parcelas que éstos les dieron.

** Sociedad revolucionaria secreta, cuyo programa era entregar la tierra a los campesinos, implantar el autogobierno en las comunidades campesinas, etc.

El pueblo de Letonia sufría un doble yugo: el del zarismo y el de los nativos ricos, los barones bálticos. En el período de la primera revolución democrático-burguesa rusa (1905-1907) el pueblo letón luchó activamente junto con el ruso y con otros por derrocar la autocracia e implantar una república democrática. Fueron las primeras acciones revolucionarias organizadas masivas del proletariado letón que, al plantear los mismos objetivos de lucha que los revolucionarios rusos y utilizando las mismas formas de ella, unía los destinos de los dos pueblos.

Hay que decir que en aquel entonces los huelguistas de las ciudades letonas comenzaron a fundar Soviets de diputados obreros* de modo completamente autónomo de lo que pasaba en otras ciudades.

En el verano de 1914 la Alemania imperialista declaró la guerra a la Rusia zarista. Comenzó la Primera Guerra Mundial. En la primavera de 1915 en el territorio de la zona del Báltico irrumpió el ejército alemán.

Dentro del ejército zarista comenzaron a formarse unidades de tiradores letones. Hasta finales de 1915 se formaron 8 batallones de voluntarios. Pero más tarde fueron enrolados en esas unidades todos los letones llamados a filas.

Las derrotas del ejército zarista, las inmensas bajas en el frente, el desbarajuste económico y las desgracias de las masas en la retaguardia intensificaron los ánimos revolucionarios en los tiradores letones, ayudándoles a comprender los verdaderos objetivos de la guerra, comprender que la burguesía nativa y la autocracia zarista les sacrificaban a sus intereses de clase. Procedentes de los sectores más pobres del campesinado y de la clase obrera, los tiradores letones jugarían un inmenso papel en la historia revolucionaria de nuestro pueblo.

La guerra imperialista agudizó al máximo la lucha de clases en Rusia. En febrero de 1917 cayó el zar, triunfando la revolución democrático-burguesa que tuvo ascendiente también en los acontecimientos de Letonia.

En el territorio no ocupado por Alemania comenzaron

* Los Soviets de diputados obreros, campesinos y soldados surgieron durante la primera revolución rusa de 1905-1907 como órganos políticos electivos. Después de la Revolución de Octubre de 1917 se constituyeron en los órganos de poder estatal. Hoy día los Soviets de Diputados Populares son órganos representativos de poder en la URSS.

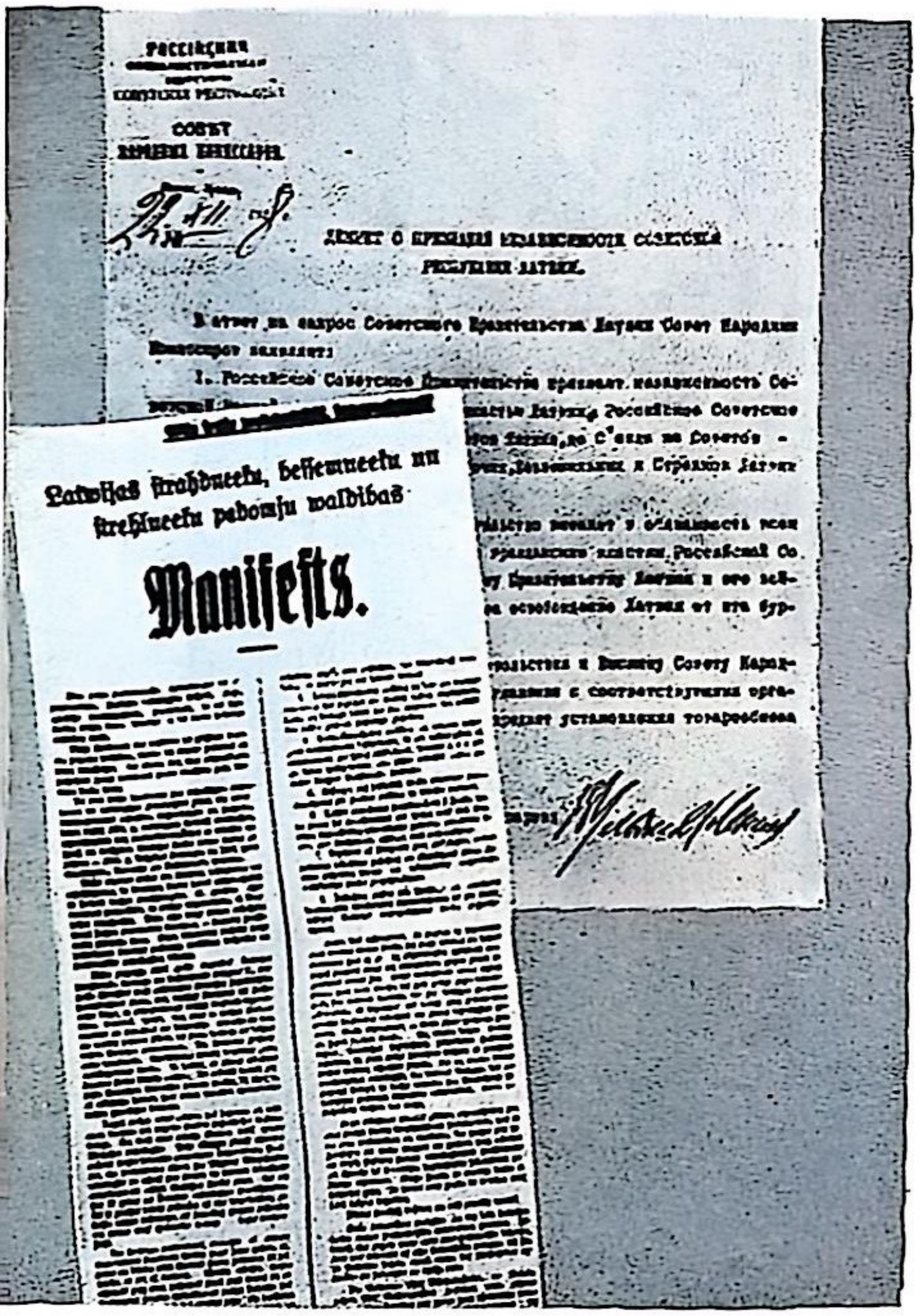
Los tiradores rojos letones participaron activamente en la revolución en Rusia y en muchas batallas de la guerra civil. En la foto: una unidad de ellos en el Kremlin de Moscú, después de aplastado el putsch de los eseristas de izquierda en julio de 1918.

mítines multitudinarios de obreros y soldados, manifestaciones y choques con la policía. A varios días del triunfo de la Revolución de Febrero, fueron disueltos todos los órganos principales instituidos por el zarismo. En marzo se formó el Soviet de diputados obreros de Riga.

Como resultado, en la parte de Letonia no ocupada por las tropas alemanas, se vieron en el poder dos órganos (igual que por doquier en Rusia): los Soviets y el Gobierno provisional burgués. El último estaba por continuar la guerra y cumplir sus propios planes. El Soviet de diputados obreros de Riga desaprobaba esa política y exigía que se le entregase todo el poder. Se solidarizó con él el II Congreso de los tiradores letones.

En agosto de 1917 la burguesía de Letonia fraguó un complot contrarrevolucionario, decidida a entregar traidoramente Riga a las tropas alemanas, a destruir los regimientos de tiradores letones y a ayudar a los intervencionistas a emprender una ofensiva contra la capital de Rusia: el Petrogrado revolucionario. Pero aun después de caída Riga, el ímpetu de la lucha en Letonia continuó aumentando.

En octubre de 1917 en Petrogrado triunfó la revolución socialista. Derrocado el Gobierno provisional, todo el poder pasó a los Soviets de diputados obreros, soldados y campesinos. Esta victoria fue acogida por los revolucionarios letones como señal de implantar el poder soviético en su tierra. En diciemre del mismo año en la ciudad de Valmiera se reunió el Congreso de los Soviets de diputados elegidos por los obreros, los tiradores y los campesinos desposeídos de tierra. Proclamó



Manifiesto emitido el 17 de diciembre de 1918 que proclamaba el poder soviético en Letonia y Decreto firmado por Lenin el 22 de diciembre que reconocía la independencia de la República Soviética de Letonia.

Miembros del primer Gobierno soviético de Letonia presidido por Peteris Stučka (tercero a la derecha).

el poder soviético en Letonia. Las grandes masas trabajadoras lo apoyaron.

Pero los Soviets duraron poco en aquel entonces. En febrero de 1918 las tropas alemanas comenzaron la ofensiva contra Petrogrado a través de la zona del Báltico y ocuparon todo el territorio de Letonia. Los tiradores letones no depusieron las armas, retrocedieron organizadamente a la Rusia soviética, donde se unificaron en una división, la primera del Ejército Rojo. Participaron en muchos combates de la guerra civil y contribuyeron a sofocar muchas sediciones contrarrevolucionarias. Sus proezas no han sido olvidadas en nuestros días. Monumentos a los tiradores letones pueden verse en muchas ciudades de la URSS.

Los invasores quitaron a los letones todos los derechos y

libertades políticas; a muchos les dieron muerte o les recluyeron en cárceles o campos de concentración. Pero las represiones no pudieron ahogar el movimiento liberador de las masas. Los luchadores pasaron a la clandestinidad. La resistencia a los intervencionistas fue transformándose en lucha por implantar en Letonia el poder soviético.

Al amparo de las autoridades ocupacionistas, en noviembre de 1918 en Letonia fue formado un Gobierno burgués: el llamado Consejo Popular (con Karlis Ulmanis al frente). Para apoyar a la contrarrevolución, en los puertos del Báltico entraron buques de guerra ingleses.

Pero el Gobierno de Ulmanis fue impopular, lo que reconocían hasta los observadores extranjeros. Así, el representante norteamericano en la zona del Báltico, W. Green, señalaba

que era débil al extremo y no representaba al pueblo letón. Según él, Ulmanis hubiera sido derrocado de efectuarse elecciones libres.

En diciembre de 1918 en las ciudades de Letonia los obreros comenzaron la lucha armada contra los invasores y los chovinistas burgueses. El 4 de diciembre el Comité Central de la social-democracia letona, en unión con representantes de los Soviets de diputados obreros de Riga, Valka y Liepaja, formó el Gobierno provisional soviético de Letonia, con Peteris Stučka al frente. El nuevo Gobierno emitió el manifiesto de que el poder pasaba en plenitud a los Soviets. "Detrás de nosotros —se decía en este documento— está la República Socialista Soviética Federativa de Rusia, con la cual seguiremos unidos estrechamente no sólo por lazos externos". En enero de 1919 se reunió en Riga el Congreso de los Soviets de diputados elegidos por los obreros, los tiradores y los campesinos desposeídos de tierra, que aprobó la Constitución de la Letonia soviética y proclamó la República Socialista Soviética de Letonia.

En medio de la ardua lucha contra el hambre, el desbarajuste, la contrarrevolución interna y la intervención, el Gobierno soviético de Letonia logró hacer mucho restructurando la vida económica y social sobre principios nuevos, socialistas. Comenzó a reponer las plantas eléctricas destruidas y a modernizar el puerto de Riga. Implantó el seguro social de los obreros, la jornada laboral de 8 horas; aumentó de modo considerable los salarios. Promovió medidas para proteger la salud de los niños de corta edad. Fundó la Universidad Nacional de Letonia, la Opera Nacional y la Academia de Artes Plásticas. El nuevo Gobierno fue acreditándose como verdaderamente popular.

Pero las tropas contrarrevolucionarias e intervencionistas atenazaban cada vez más su cerco en torno de Letonia. La Rusia soviética, que rechazaba heroicamente a las fuerzas de la contrarrevolución e intervencionistas, no podía acudir en ayuda del pueblo letón. El 22 de mayo de 1919 los destacamentos punitivos ocuparon Riga. En el territorio de Letonia fue formado un Estado tapón con un Gobierno antipopular.

La burguesía que recuperó el poder, rompió todos los vínculos con Rusia. Por eso la industria letona quedó sin materias primas, lo cual resultó nefasto para su desarrollo. Comenzó la crisis económica, aumentó el desempleo.

El Estado burgués existió hasta 1940, denominándose oficialmente República de Letonia. El país se convirtió en un apéndice agrario y de materias primas de las naciones industrializadas de Occidente. Su economía se estancó. Su industria no podía pasar del nivel registrado en 1913; hacia 1940 su producción disminuyó. La agricultura dependía por entero de la coyuntura en los países capitalistas. Según la metáfora del poeta letón Janis Sudrabkalns, Letonia era un "pedazo de mantequilla y de jamón, que los imperialistas no querían soltar de sus manos ávidas".

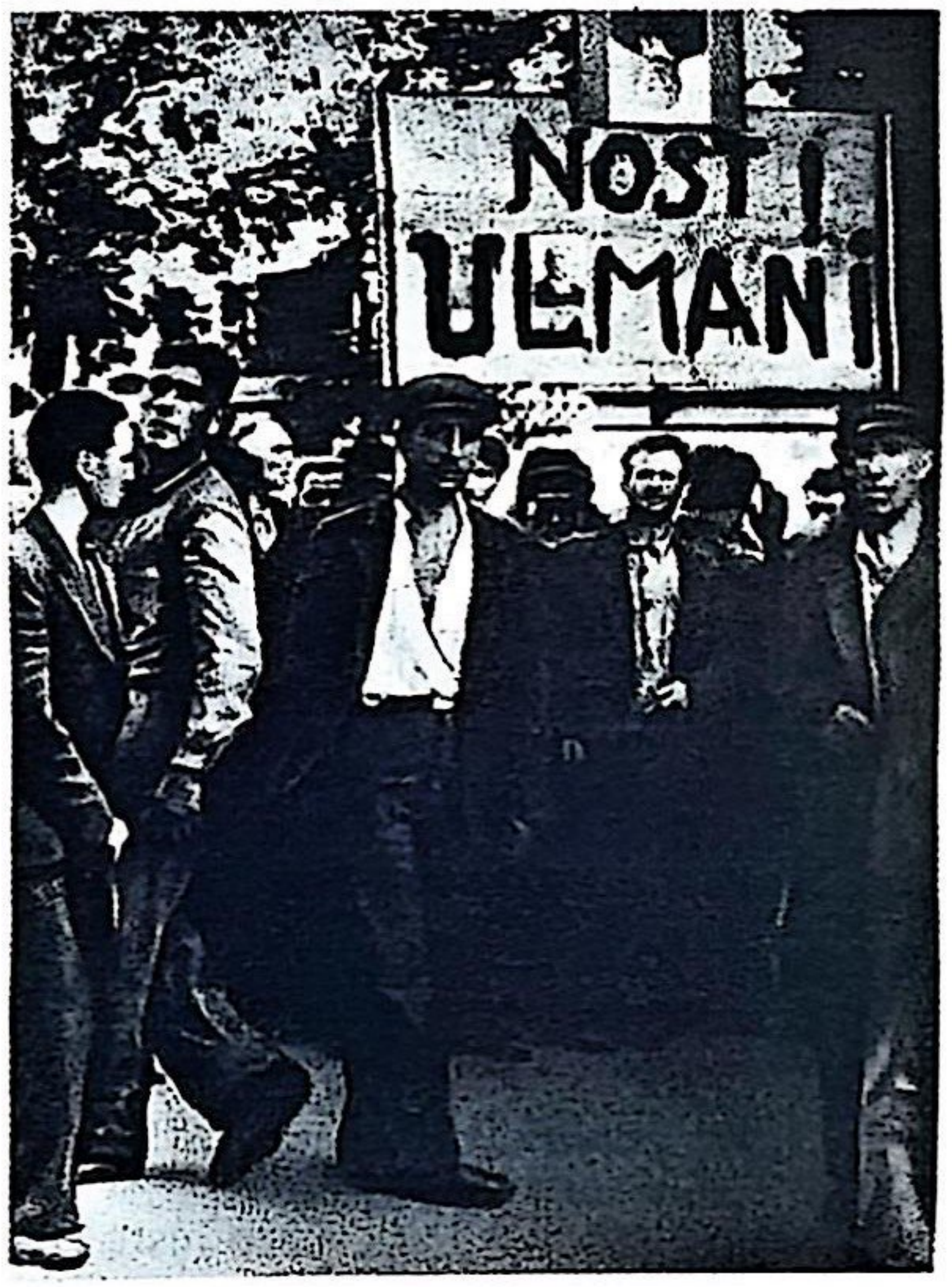
La situación de los trabajadores fue empeorando; crecía el descontento de la población. En 1932 y 1933 los desempleados y desdichados realizaron manifestaciones multitudinarias bajo las consignas de "¡Abajo el Gobierno burgués causante del hambre y de la miseria!" y "¡Viva la Letonia soviética!".

En respuesta el Gobierno desató la represión: prohibió todos los partidos políticos, las organizaciones obreras y los sindicatos; clausuró sus órganos de prensa, disolvió la Dieta (parlamento). En mayo de 1934 un grupo fascistoide, con Ulmanis al frente, dio un golpe de Estado. En Letonia fue implantada una dictadura fascista que acabó con los restos de la democracia burguesa.

La supresión de los derechos políticos indignó a todos los ciudadanos de ánimos democráticos. Los comunistas volvieron a pasar a la clandestinidad. Empezaron a formar el frente de luchadores contra la dictadura. El Partido Comunista tenía organizaciones de base en casi todas las empresas, informando a través de ellas a la población del verdadero estado de cosas en el país.

Empezada en 1939 la Segunda Guerra Mundial, la Unión Soviética, preocupándose por la seguridad de sus fronteras occidentales, propuso varias veces a Letonia formar una alianza con fines de ayuda mutua. Pero el Gobierno de Ulmanis, asustado por el ascenso del movimiento revolucionario nacional, se aprestaba a entregar voluntariamente Letonia a Hitler. El Tercer Reich iba a devorar esa república.

La postura de las autoridades provocaba protestas en el pueblo, que exigía cada vez más insistentemente aliarse con la URSS para unir fuerzas contra el nazismo. Bajo presión de las masas, el Gobierno de Ulmanis se vio obligado a concertar en octubre de 1939 un pacto de ayuda mutua con la Unión Soviética, por el cual Letonia, en caso de ser agredida por un



Año 1940. Una manifestación de protesta contra la dictadura fascista de Ulmanis.

Cuando el 20 de julio de 1940 fue restaurado en Letonia el poder soviético, los trabajadores exigieron que la república se uniera a la URSS.

tercer país o de correr esa amenaza, recibiría ayuda militar de la URSS.

No obstante, la camarilla de Ulmanis intentó amalgamar un bloque de Estados bálticos opuesto a la Unión Soviética. Esa doblez indignaba a todos los letones sensatos. En el país fue madurando una situación revolucionaria.

El Partido Comunista de Letonia desplegó una lucha enérgica por formar un Gobierno revolucionario del Frente Nacional y fue explicando al pueblo sus objetivos y plataforma. Cuando el 17 de junio de 1940 varias unidades del Ejército Rojo entraron en el país, conforme al pacto existente, los trabajadores las saludaron con manifestaciones multitudinarias.

Las autoridades burguesas recurrieron en Riga a la represión: la policía apaleaba a la gente y disparaba contra los manifestantes. El pueblo iracundo demandó que el Gobierno fascista dimitiera y, sin esperarlo, lo derrocó el 20 de junio de 1940.

Se formó el Gobierno Popular democrático bajo la presidencia de Augusts Kirhenšteins, señalado científico letón. Al

cabo de un mes el Bloque del Pueblo Trabajador, con el Partido Comunista al frente, ganó las elecciones al parlamento. El 21 de julio Letonia volvió a ser proclamada República Socialista Soviética.

A instancias del pueblo la Dieta Popular (el parlamento acabado de elegirse) pidió al Soviet Supremo de la URSS admitir a Letonia en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Por fin, después de muchos años de penas y privaciones, el pueblo letón vio realizarse su ilusión: la Letonia libre se reunificó con la Rusia libre.

LAS ADVERSIDADES DE LA ULTIMA GUERRA

El 22 de junio de 1941 la Alemania nazi agredió pérfidamente a la URSS. Comenzó la Gran Guerra Patria del pueblo soviético contra el nazismo. Desde sus primeros días el territorio de Letonia fue teatro de cruentas batallas.

Liepaja y Riga opusieron una resistencia heroica a los invasores; duros combates se libraron en los accesos de Daugavpils. Al lado de las unidades del Ejército Rojo combatía la guardia obrera. Más tarde, en el período de ocupación, en Letonia hostilizaron a los invasores los grupos clandestinos de Resistencia y destacamentos guerrilleros.

En el otoño de 1941 se formó una división de tiradores letones y luego un cuerpo análogo. Recorrieron los largos caminos de la guerra continuando las gloriosas tradiciones nacidas en la época de la guerra civil. Por el arrojo y el heroísmo mostrados en la guerra contra Alemania, esa división recibió el título de división de la Guardia.

Al ocupar Letonia, los hitlerianos liquidaron todos los derechos y libertades democráticos e implantaron un régimen sostenido por el terror sangriento. En las inmediaciones de Riga, en el poblado de Salaspils, crearon un inmenso campo

Año 1945. Los combatientes del Cuerpo de Tiradores Letón N 130 regresaron, victoriosos, a Riga.

Todas las primaveras los veteranos de la última guerra se reúnen en Riga y en otras ciudades de Letonia, en los cementerios de fosas comunes.

de concentración. Los invasores exterminaron en Letonia acerca de 600 mil civiles y prisioneros de guerra, ciudadanos de la URSS y de otros países; a más de 30 mil se llevaron en calidad de esclavos a Alemania.

El pueblo soviético pagó un desorbitante precio por la victoria sobre la Alemania nazi. El detrimento material que los invasores causaron solamente a Letonia equivale, a precios actuales, a unos dos mil millones de rublos (presupuesto de esta república en 1986).

Más de 40 años han pasado desde que terminó la Gran Guerra Patria. Los veteranos de ésta gozan de atenciones y respeto de todo el pueblo. En la Unión Soviética es sagrada la memoria de los caídos. En Letonia, igual que en el resto del país, los cementerios con fosas comunes y tumbas individuales se cuidan bien por los mayores y niños. En 1985 en Riga fue inaugurado con solemnidad un monumento a la Victoria, que el pueblo de Letonia decidiera erigir en su capital en homenaje al 40 aniversario del fin de la guerra. En las ciudades y zonas rurales la gente trabajó en sus días feriados y transfirió los 3 millones de rublos que había ganado así al fondo de las

obras de dicho monumento, que se yergue ahora como tributo a la memoria de los caídos y como invocación a no permitir nunca más los horrores de la guerra.

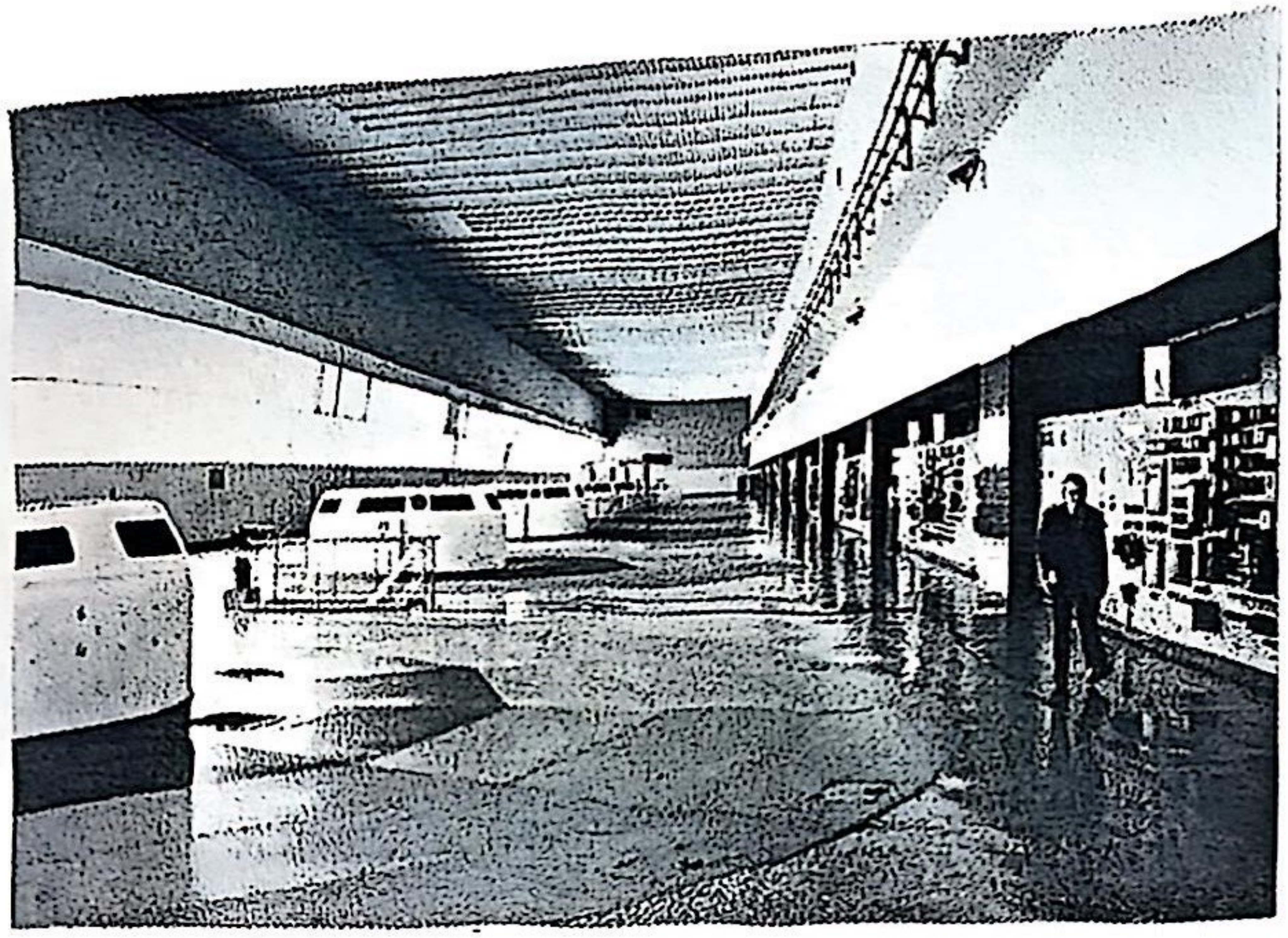
PETROLEO, HIERRO, CARBON: DE TODO DISPONE LETONIA

Hemos hablado ya del inmenso daño que causó la invasión nazi a la economía de esta república. Letonia hubiera necesitado trabajar intensamente varias décadas para reponerlo todo por sí sola. Pero el pueblo letón vio multiplicadas sus fuerzas con la ayuda que recibió de las demás repúblicas soviéticas. Gracias a ello, a dos años escasos —en 1947— la industria de Letonia superó el nivel prebélico. Su economía continuó desarrollándose a ritmo acelerado, con arreglo a la política interior del Estado soviético, el cual, al planificar las elevadas inversiones en la economía de las repúblicas bálticas, tenía por objetivo que Letonia, Lituania y Estonia, donde el socialismo comenzó a desarrollarse 20 años más tarde que en el resto de la URSS y cuya economía estaba rezagada, recuperasen lo perdido, alcanzasen el nivel federal y sentasen las bases para seguir progresando.

Dejando de ser apéndice agrario de los países burgueses, Letonia se convirtió ahora en una de las más industrializadas repúblicas soviéticas. Parte del organismo económico federal, dentro del cual la división del trabajo es sectorial y territorial, se especializa en lo que corresponde a sus posibilidades naturales y económicas.

Sí, nuestra república es pobre en recursos naturales, pero recibe de otras regiones de la URSS todos los días 4,5 millones de metros cúbicos de gas, más de 50 vagones de carbón, otros combustibles y materias primas en grandes cantidades. A base de ello construye maquinaria y labra metales, lanza productos químicos y petroquímicos. Centenares de empresas de otras zonas de la URSS le mandan bienes de equipo para que modernice tecnológicamente sus industrias. En una semana la Letonia soviética produce lo mismo que la Letonia burguesa producía en casi un año.

Actualmente esta república posee sus propias industrias electrónica y radiotécnica, metalúrgica, de construcción de



La mayor de las tres hidroeléctricas del Daugava es la de Plavinu. En la foto: su sala de máquinas.

aparatos, de maquinaria energética y de transporte, así como química, o sea, las ramas que en el mundo contemporáneo determinan el progreso tecnocientífico. La producción letona goza de demanda en más de 100 países.

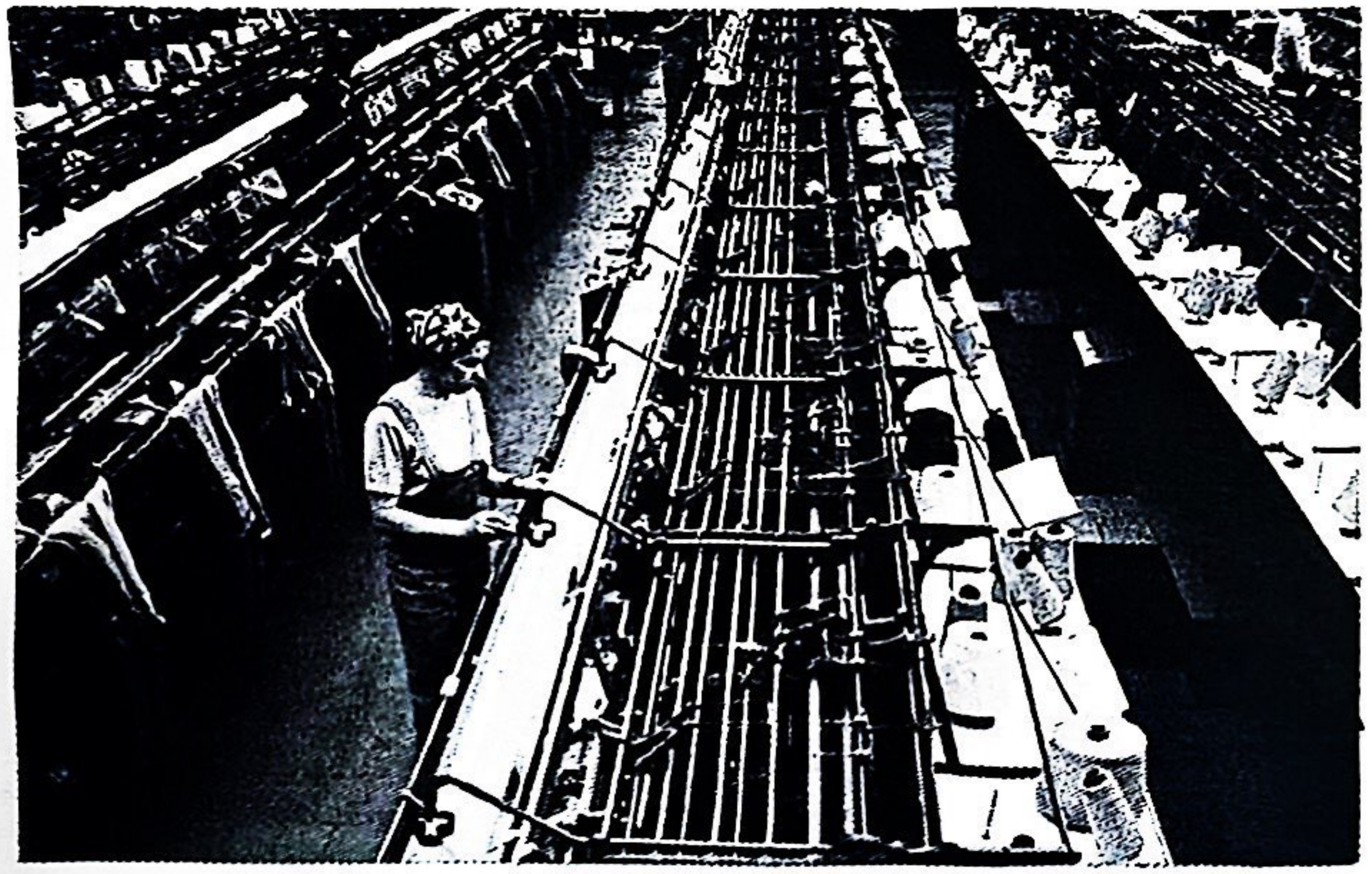
Hasta 1940 las empresas industriales se concentraban en Letonia en las ciudades portuarias o en las que tenían grandes estaciones ferroviarias. Ahora el número de emporios industriales aumentó notablemente. Crecen las ciudades de Valmiera, Ogre, Jekabpils, Preili, Livani y otras muchas. Receptores de radio y excelente lencería, juguetes y microautobuses, papel, alimentos, muebles, materiales de construcción... Es imposible enumerar aquí todos los productos de la industria letona, pues sería demasiado larga la lista. La república no sólo cubre sus propias necesidades, también envía sus productos a otras muchas que conforman la URSS. Es natural, porque sin vastos y múltiples vínculos económicos interrepublicanos hubieran sido inconcebibles los progresos actuales de la economía de Letonia.

Expongamos un ejemplo referente a la energía eléctrica. ¿Cómo ha logrado ser perfectamente abastecida de ésta una zona que no tiene más recursos energéticos que turba?

A los puertos de Letonia arriban barcos de muchos países.

En primer lugar, en el Daugava se construyeron en cascada tres hidroeléctricas: la de Riga, la de Keguma y la de Plavinu. Pero no bastan para cubrir sus necesidades de energía; funcionan sólo en las horas punta. Ahora en el curso alto del mismo río se está construyendo la cuarta hidroeléctrica: la de Daugavpils.

Pese a que en Letonia existen, además, cuatro termoeléctricas, se consume mucha más energía eléctrica de la que se genera. En 1961 esta república fue incluida en el Sistema Energético Unido del Noroeste de la URSS, desde cuyo tablero de mando se coordina el funcionamiento de unas 100 centrales eléctricas situadas en un territorio que abarca desde

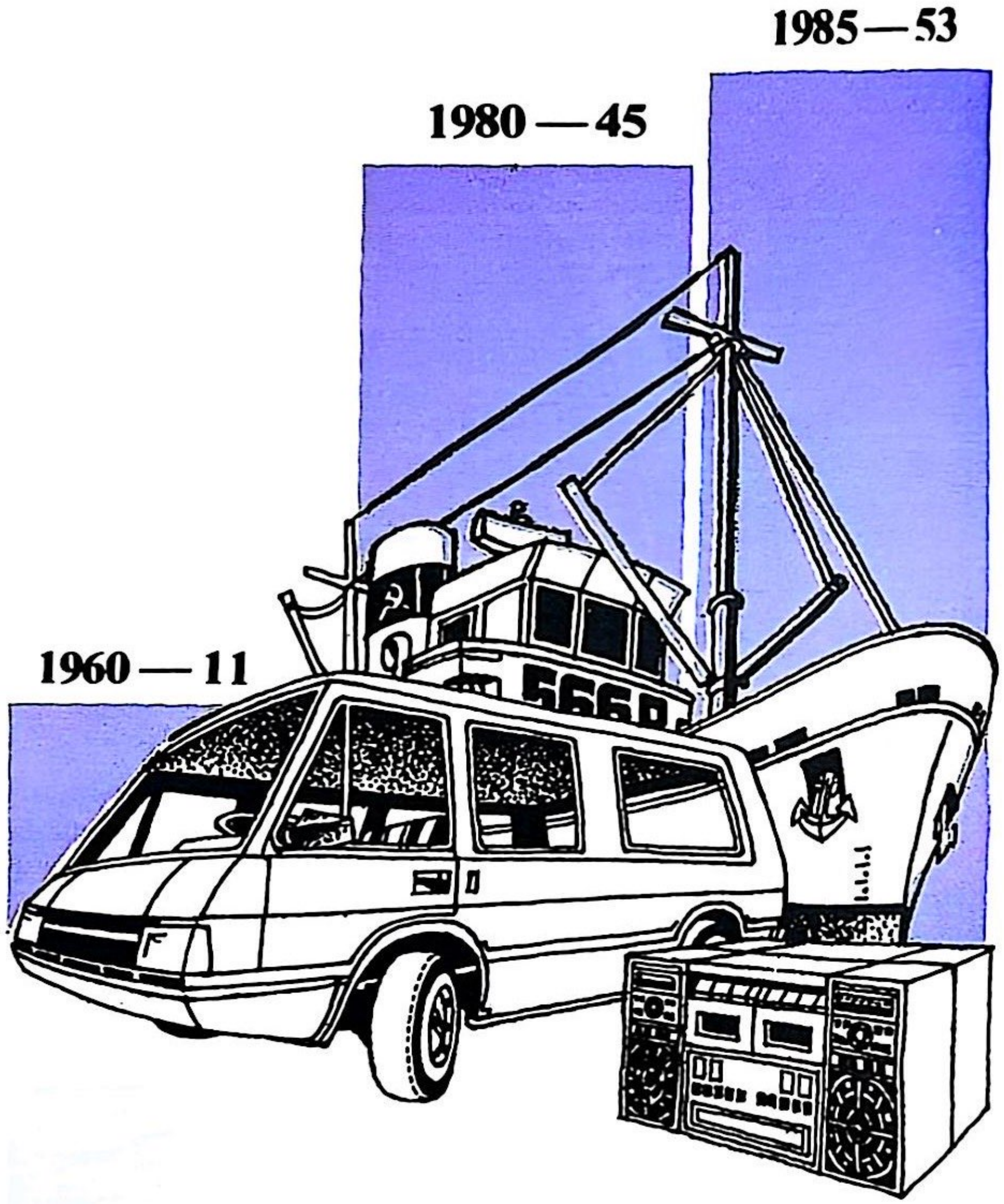


Los artículos de punto fabricados en la ciudad de Ogre son muy solicitados no sólo en Letonia, también en las demás repúblicas soviéticas.

la Península de Kola hasta Bielorrusia y las regiones fronterizas de Ucrania. Así que nosotros ignoramos de dónde llega la electricidad que alimenta a nuestros televisores o neveras e ilumina nuestras calles.

La fábrica de camionetas "RAF" situada en la ciudad de Elgava es la única de este género en la URSS.

RITMOS DE INCREMENTO DE LA PRODUCCION INDUSTRIAL GLOBAL (1940 = 1)



La geografía letona es propicia para desarrollar la marina mercante y los puertos. Entre las compañías navieras de la URSS, la de Letonia ocupa el quinto lugar y tiene la mayor flota de refrigeradores (más de 20 barcos especializados).

Además de Riga, otro gran puerto es el de Ventspils, de donde se transportan a otros países petróleo y sus derivados, así como productos químicos. La compañía naviera de Letonia cubre 11 rutas internacionales; sus barcos entran en 140 puertos de 50 países y no sólo transportan mercancías de

exportación e importación soviética, también son fletados por firmas extranjeras.

El puerto de Riga recibe al año unos 1.300 barcos de 30 países. El de Ventspils incluso ha sobrepasado al capitalino: atiende a más de 3.500 barcos de 40 países, todos los años.

Huelga decir que ese ritmo es factible sólo gracias a una excelente organización del trabajo y a bienes de equipo modernos. Los marinos extranjeros gustan de entrar en los puertos de Letonia, donde sus barcos se descargan y se cargan sin demora.

TAREAS DE LA CIENCIA

Tengo en mis manos un libro de cubierta verdosa. Se titula "Estudios del pasado de la ciencia lituana". Se editó en 1982 con gran tirada y es muy solicitado por el público. Se debe al académico Janis Stradin, hijo del famoso médico letón Paul Stradin, ya fallecido.

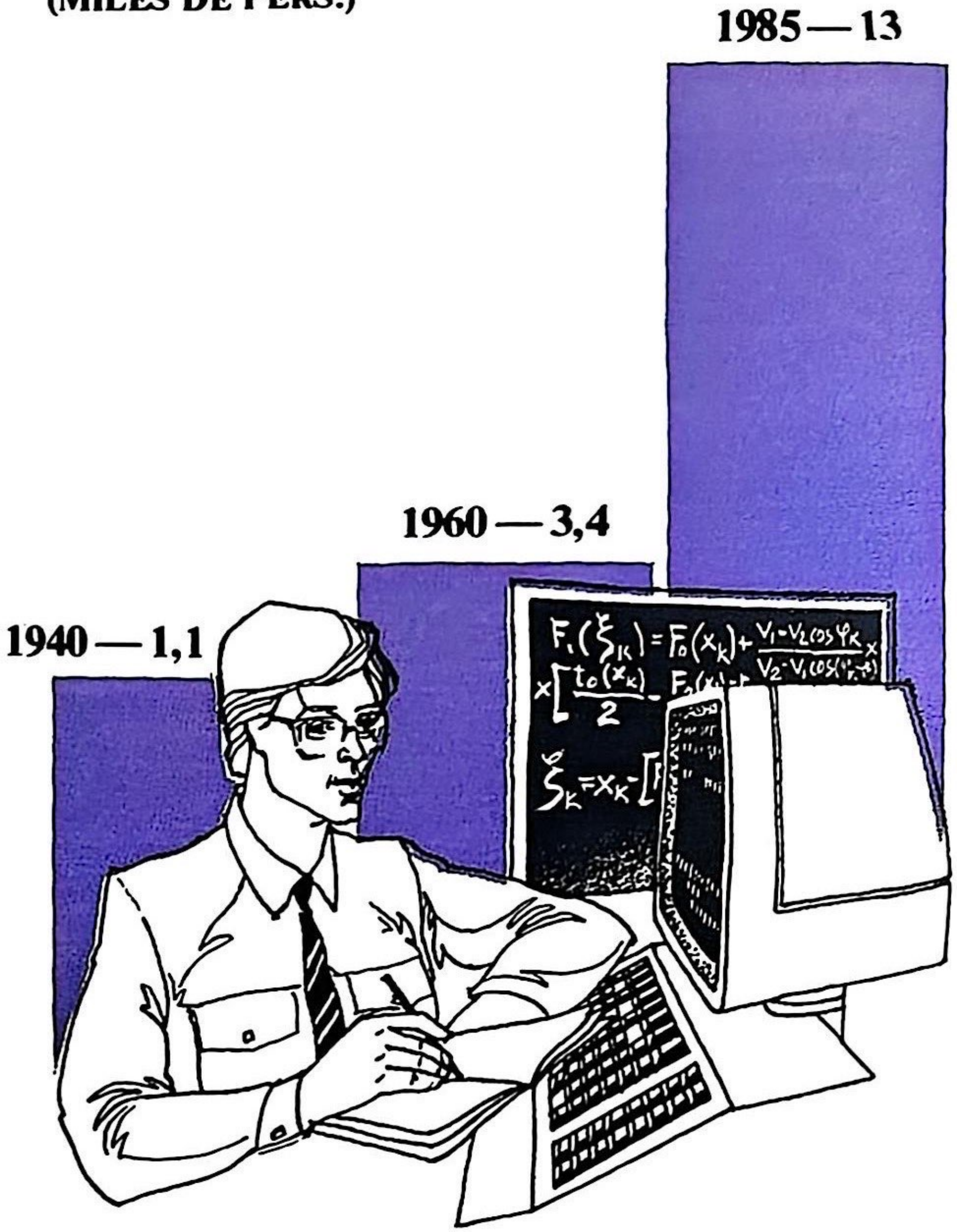
A mediados del siglo XIX la ciencia tenía un escaso desarrollo en Letonia. Descollaron en este ámbito sólo dos hombres: Davids Grindelis, el primer naturalista de origen letón, quien, siendo químico, farmacéutico, botánico y médico, fundó en Riga la primera Sociedad Química del Estado de Rusia, y el etnógrafo Johanus Brotce. Más tarde trabajaron en la misma ciudad el matemático Pirss Bols, el constructor de barcos Čarls Klarks y Friedrich Tsander, quien estudió las posibilidades de efectuar vuelos interplanetarios.

La ciencia comenzó a prosperar en Letonia después de 1945. Un año más tarde se fundó la Academia de Ciencias, que orientó y coordinó todos los trabajos en este ámbito.

La Academia de Ciencias de Letonia coordina 13 institutos. Tiene un reactor atómico propio, observatorio astrofísico, jardín botánico, biblioteca, editorial, cuatro fábricas experimentales y cinco oficinas de diseño. En 1985 en la república ejercían 13 mil científicos.

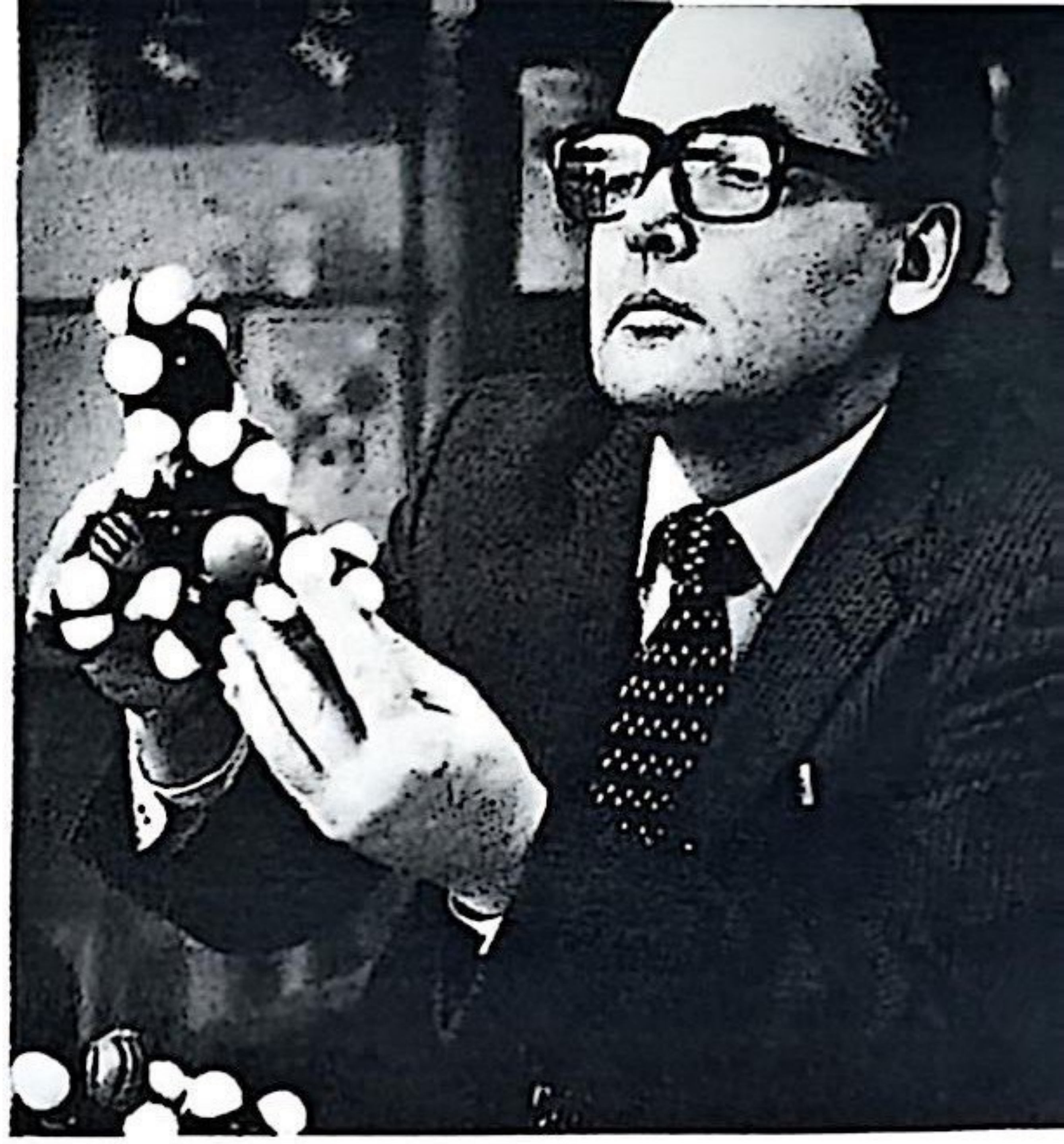
En la URSS y en el extranjero se conocen bien los estudios letones, aplicados ya a la práctica, en la biotecnia e ingeniería genética, física, química y cibernética, así como nuevos medi-

NUMERO DE TRABAJADORES DE LA CIENCIA (MILES DE PERS.)



camentos para la sanidad y sustancias para la agricultura. El efecto económico que surte la ciencia es ahora de 5 rublos por cada rublo invertido.

Varias obras de la Academia de Ciencias de Letonia ganaron medallas de oro en exposiciones internacionales. Por ejemplo, el Instituto de Síntesis Orgánica, bajo la dirección del



Rita Kukain es una eminencia en virología.

Gunars Čipens, químico, es director del Instituto de Síntesis Orgánica, de la Academia de Ciencias de la RSS de Letonia.

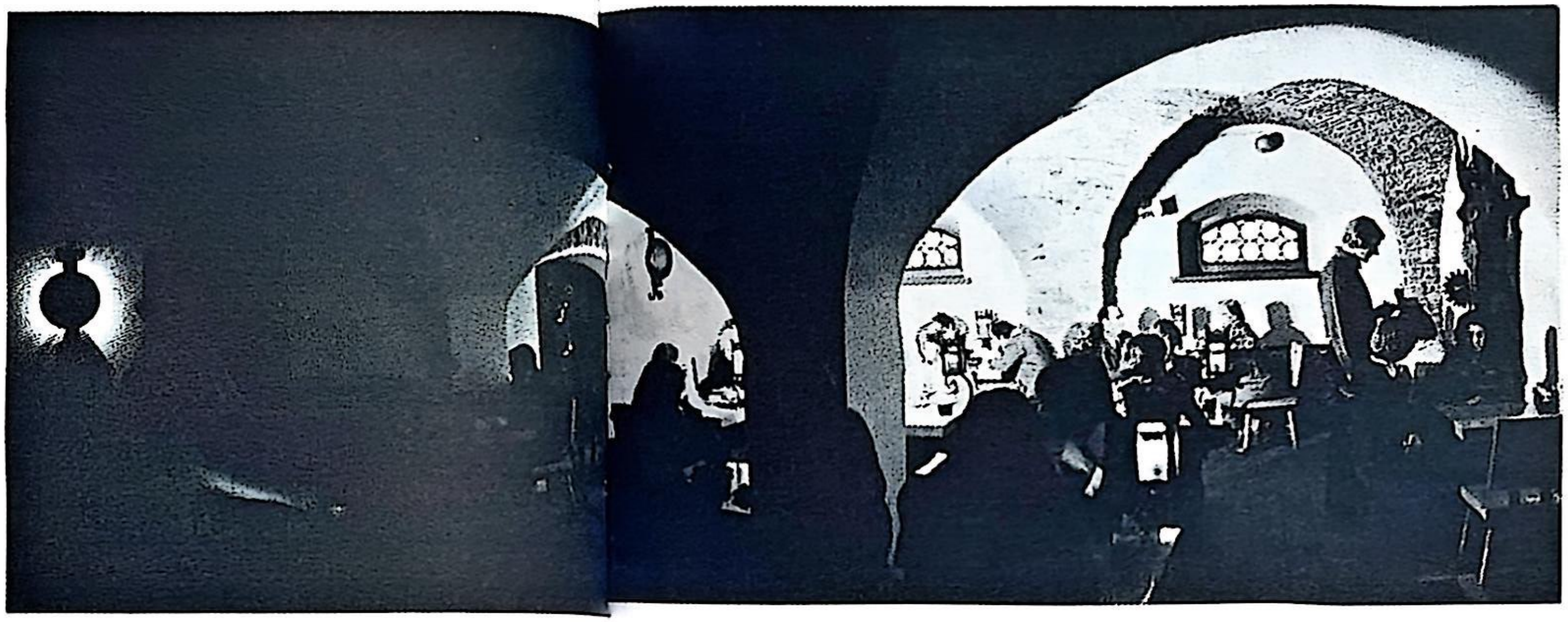
Viktors Kalnberzs (a la derecha), traumatólogo ortopedista, es miembro correspondiente de la Academia de Medicina de la URSS.

Barrios de la Riga Vieja. Aquí se conservan muchas viviendas y templos de la época medieval. Las calles angostas y torcidas son incómodas para el transporte y carecen de vegetación. Pero los habitantes de esta ciudad las aman y restauran en ellas los viejos edificios procurando devolverles su aspecto original.

Doctor en Química Gunars Cipens, recibió el Premio Internacional "Mercurio de Oro", por haber creado, en particular, el ftorofur, remedio contra el cáncer.

También el hecho de que durante el XI Quinquenio (1981-1985) con base en los adelantos de la ciencia letona se

En una cafetería de la Riga Vieja.



concertaran 17 convenios con otros países sobre licencias y de otra índole comprueba el gran valor práctico que tienen.

La tarea de acelerar el progreso tecnocientífico, que ha de cumplirse en todas las ramas de la economía nacional de la URSS, reclama poner la ciencia al servicio de la producción. Las ventajas que esto aporta son evidentes en muchas agrupaciones científico-productivas letonas, donde los adelantos de la ciencia se aplican con la mayor rapidez y surten el efecto máximo.

El Gobierno de Letonia tiene el propósito de fortalecer la infraestructura de la Academia de Ciencias con el fin de aumentar la eficacia de las investigaciones fundamentales y aplicadas y lograr que la misma sea un verdadero coordinador de cuanto se haga en la república por acelerar el progreso tecnocientífico.

¿TERMINO YA DE CONSTRUIRSE RIGA? AUN NO...

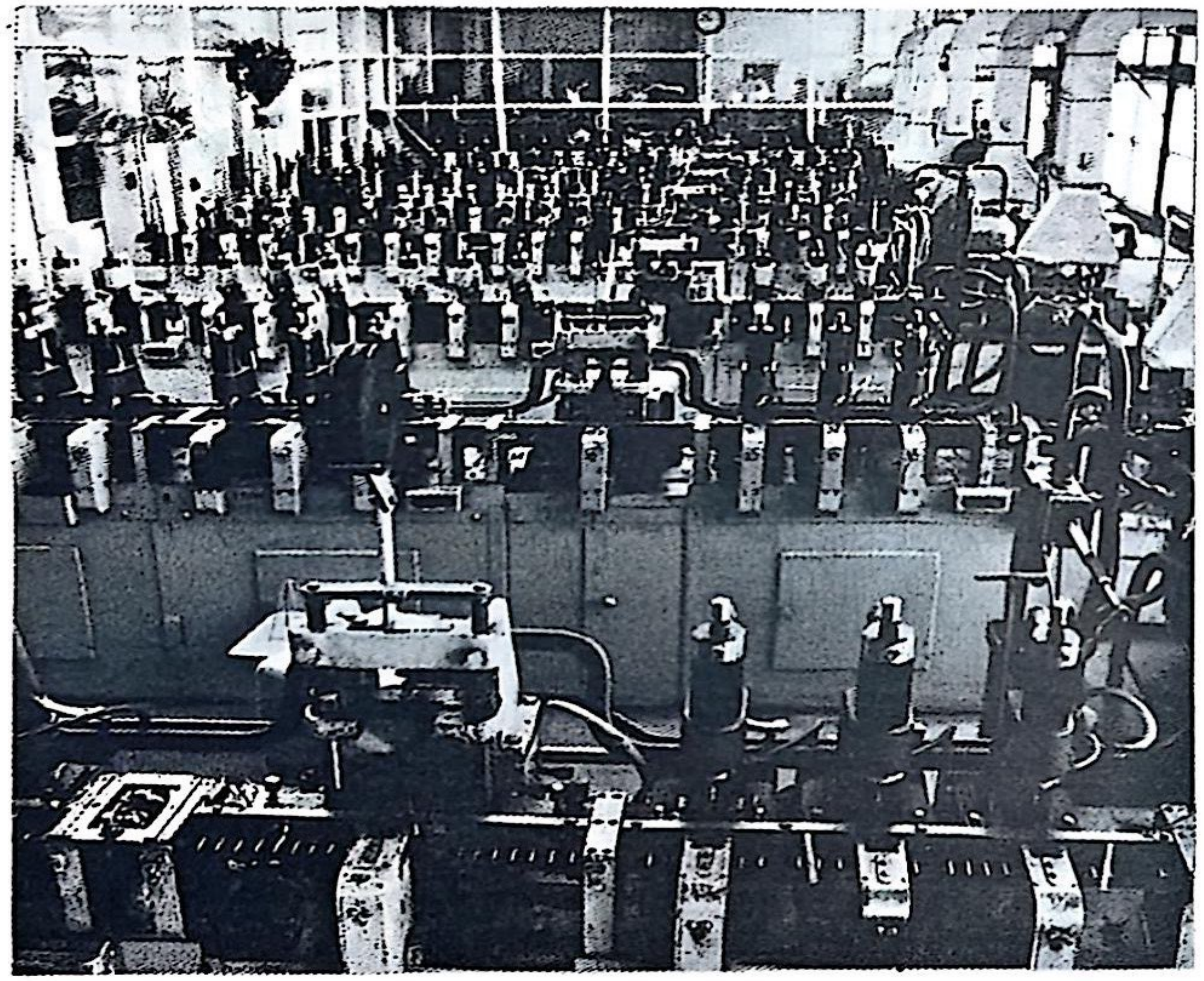
Para los habitantes de nuestra república, Riga siempre ha sido un importante centro económico y cultural. Tiene una historia multisecular, pero se acostumbra considerar que se fundó en 1201, año en que se hizo capital de una diócesis.

Existen muchas leyendas sobre su fundación y sus obras, protagonizadas por las fuerzas del bien y del mal. Pero, a mi entender, son más elocuentes en este sentido varias *dainas* (canciones folklóricas), en una de las cuales se dice más o menos lo siguiente: "¡Qué bella eres Riga! ¿Quiénes te han hecho tan bella? Yo lo sé: son los campesinos de Vidzeme que trabajaron duro con sus vigorosos caballos".

Actualmente en Riga se concentra un tercio de la población de Letonia. Es un gran emporio industrial. A partir de 1940 el monto de la producción industrial aumentó aquí casi 50 veces. Proceden de Riga uno de cada dos aparatos telefónicos y velo- y ciclomotores, uno de cada tres trenes de pasajeros y receptores de radio, una de cada cinco lavadoras y uno de cada seis motores Diesel y grupos electrógenos Diesel que se hacen en la URSS. La fábrica "VEF" es de bienes de equipo telefónicos y de receptores de radio: la "Sarkana zvaigzne", de ciclomotores y de maquinaria agrícola. A 90 países se exportan los productos hechos en Riga.

Vamos a visitar la agrupación de fábricas de confecciones "Latvija", donde me gustaría presentarles a Lilita Meikšane, jefe de brigada.

Esta joven había sido costurera y trabajado en cadena, así que conoce al dedillo todos los fundamentos de la producción. Fue diputada al Soviet Supremo de la RSS de Letonia.



La "VEF" de Riga es la agrupación de fábricas de diferentes aparatos electrotécnicos: centralillas automáticas telefónicas y telegráficas, transistores, radiograbadoras, etc. En las fotos: un taller automático y productos de la "VEF".

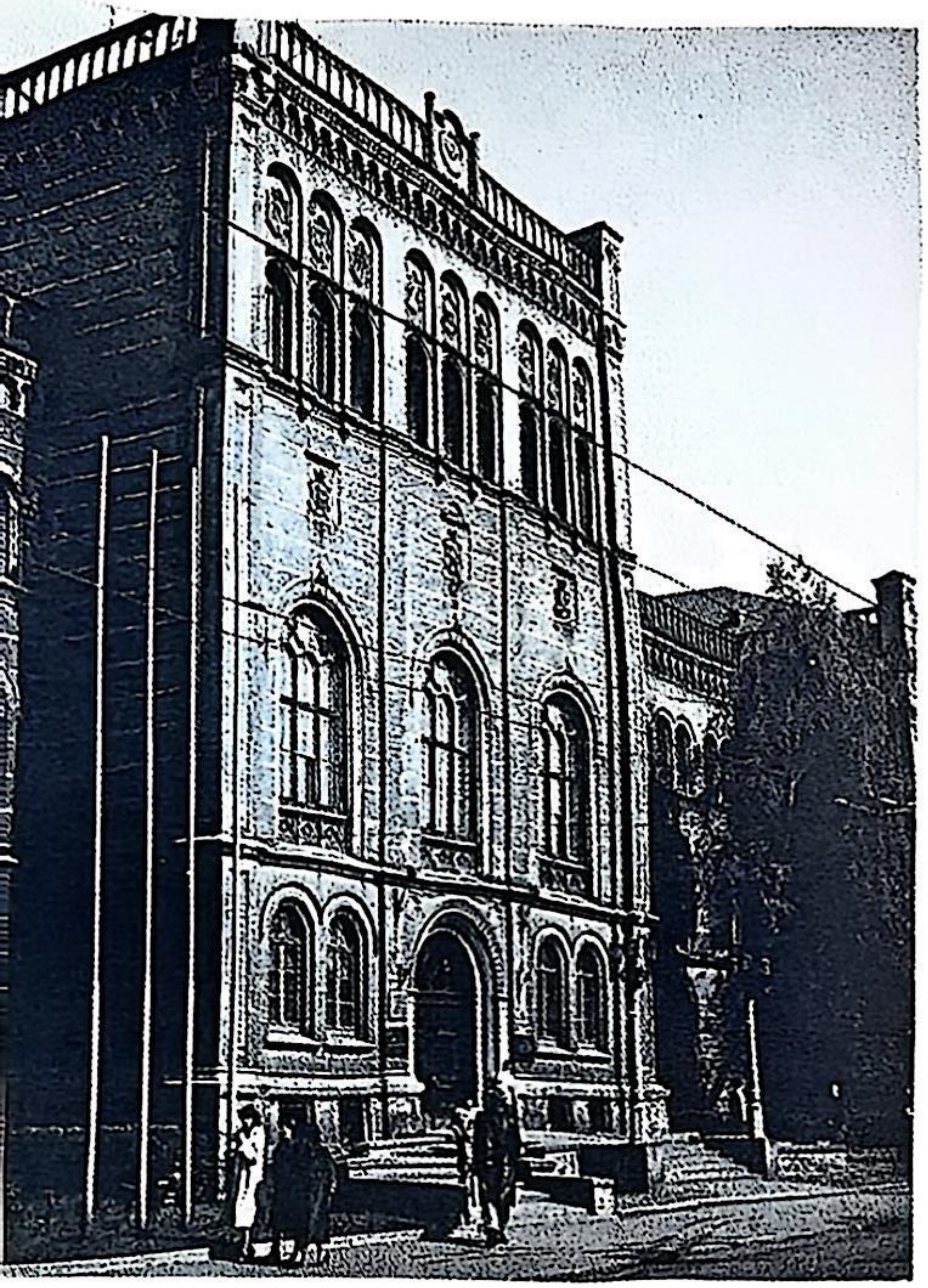
Los perfumes, lociones y cremas de la firma "Dzintars" son muy solicitados.

Ahora lo es al Soviet de Diputados Populares de la ciudad de Riga, en el cual es miembro de la comisión permanente de sanidad y servicios públicos. He aquí lo que dice ella:

—Me coloqué en estas fábricas después de graduarme en una escuela técnico-profesional. Desde entonces son para mí como mi segunda casa. ¡Cuánta gente me ayudó aquí a conocer todos los secretos del oficio! Varias veces he viajado al extranjero y he oído hablar de que un limpiabotas o un lavacoches ganó un montón de dinero y se hizo hombre respetable. No dudo que esto haya podido ocurrir. Pero yo amo a mi república, a mi fábrica y a mi ciudad, porque aquí es respetable todo buen trabajador. El trabajo es la medida del valor humano que me gusta.

En las fábricas de la "Latvija" hacen, en lo fundamental, ropa de calle. Las camisas de caballero y los vestidos de dama son especialidad de la "Rigas apgerbs"; el calzado, de la "Pirmais Maijs". Los productos más aromáticos son de la agrupación de fábricas "Dzintars".

¿Sabe usted que es un dúo? No me refiero a una composición musical cantada o tocada entre dos, sino a los perfumes:

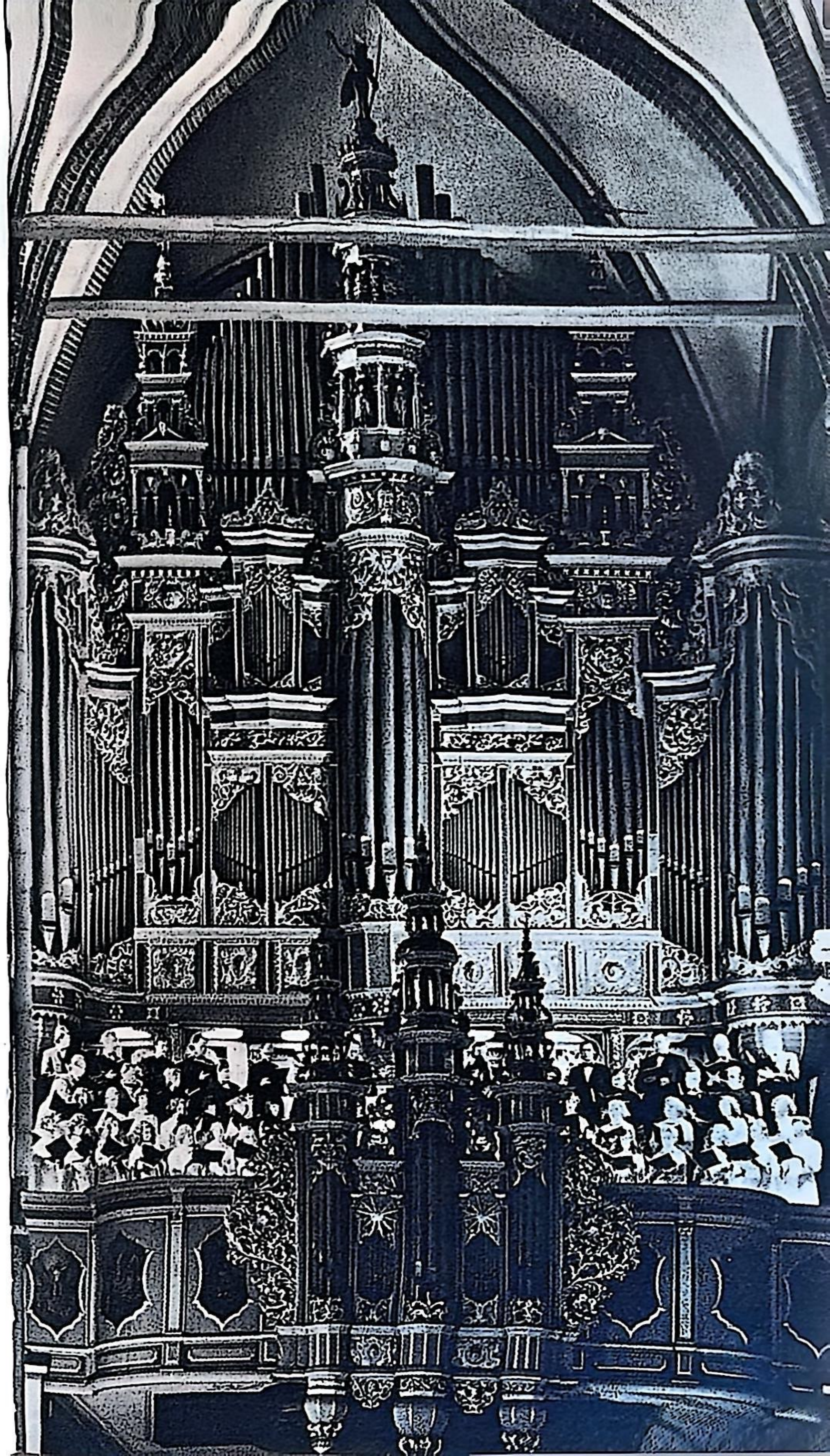


En las once facultades de la Universidad Nacional de Letonia estudian 12 mil jóvenes.

"Ridziniece" (para damas) y "Ridzinieks" (para caballeros) o "Kristine" y "Edgars" (correspondientemente). Lociones, cremas, jabones y otros muchos productos de perfumería, muy solicitados en la URSS y por los que muestran interés hasta los franceses, esos reconocidos legisladores de la moda en esta materia, se hacen en la "Dzintars".

Dicen que en Riga son muy ricos los helados, el requesón y la crema de leche. Pero mi manjar predilecto es el pan de centeno. No quiero ofender a los franceses, quienes hacen largas barras de pan, tan porosas y apetitosas; ni a los alemanes que saben cocer panecillos tan aromáticos... Siem-

Este es el famoso órgano de la Catedral de Domas. ▶



pre que me encuentro en el extranjero, echo de menos ese pan de centeno, al cual en Riga le añaden comino. Claro que en Letonia se hacen también otras clases de pan. Son varias decenas: barras pequeñas de trigo de molienda a la rústica, panecillos salados, pan dulce amasado con suero de leche y otro a los que los propios letones llamamos agridulce. Pero el pan rey es la gran hogaza denominada "Baltijas" o "Senču". Se puede comprar entera, la mitad o una cuarta parte. No es problema que se ponga dura. En Letonia cualquier ama de casa sabe hacer varios platos muy ricos de pan endurecido.

Riga es el centro político, administrativo, científico y cultural de la república. Tiene 7 establecimientos de enseñanza superior (entre ellos, la Universidad Nacional y el Conservatorio) y 21 museos: de artes plásticas, de arte de otros países, de historia de la medicina, teatral, de la naturaleza, etc. Funcionan en esta ciudad 7 teatros profesionales: de drama, musicales y uno para niños y adolescentes.

La Catedral de Domas... Quien no la haya visitado y no haya escuchado allí un concierto de órgano durante su estancia en Letonia, ha perdido mucho. El monumental órgano y la propia catedral fueron restaurados hace poco. Los mejores organistas del mundo actúan con gusto en la Catedral de Domas. Para nosotros es motivo de orgullo.

Los habitantes y huéspedes de Riga tienen por lugar predilecto de paseos el Mežaparks (Parque Forestal) situado junto a Kušezers (Lago de Gobios) y en el cual hay un jardín zoológico, juegos mecánicos, un teatro al aire libre, una discoteca.

Los habitantes de Riga amamos nuestros teatros, parques y monumentos. Para evocar el pasado, visitamos con frecuencia el Museo Etnográfico que se halla en medio de un hermoso pinar a la vera del lago Jugla; aquí se han restituido cortijos de las diferentes regiones de Letonia, se exhiben utensilios y cerámica utilizados en otros tiempos.

Riga sigue construyéndose y creciendo. Recientemente se han levantado grandes distritos residenciales muy modernos: Ymanta, Plavnieki, Mežciems. Si bien en la ciudad es muy bueno el sistema de transporte eléctrico, se cree ya necesario construir un metropolitano. Pese a que los propios letones

carecen de experiencia en esta materia, están seguros de que su metro será bueno, porque les ayudarán los moscovitas.

Naturalmente, en toda ciudad grande siempre se realizan algunas obras nuevas. Pero en Riga existe al respecto una leyenda.

...Dicen que cada cien años emerge del Daugava, justamente a la media noche, un hombre vestido de frac negro y con un bastón. Pregunta al primero que ve: "¿Terminó ya de construirse Riga?". "Aún no"—, suele oír en respuesta y vuelve a desaparecer en el río. Si alguien le hubiera contestado afirmativamente, Riga se hundiría en el acto.

Ahora usted también sabe qué contestar a un hombre misterioso vestido de negro, si se topa con él en Riga a medianoche...

NUESTROS DIPUTADOS

Como nos encontramos en Riga, acerquémonos a un edificio no muy grande situado en la calle Komjaunatnes. Es la sede del Presídium del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Letonia.

El Soviet Supremo, órgano superior de poder, se elige cada 5 años. Las elecciones se efectúan por circunscripciones electorales con un mismo número de habitantes. El Soviet Supremo de la RSS de Letonia tiene 325 diputados. Está facultado para adoptar y modificar la Constitución de la república, ratificar los planes nacionales de desarrollo económico y social, promulgar leyes.

El sistema social y las estructuras nacional-estatal y administrativo-territorial están definidos en la Constitución de la RSS de Letonia. Todo el poder pertenece al pueblo.

Los diputados son representantes plenipotenciarios del pueblo en el Soviet Supremo y en los Soviets locales (estos últimos se eligen por un término de 2,5 años). Desempeñan sus funciones sin abandonar sus actividades profesionales. Sesionan cada cierto período. El Presídium del Soviet Supremo es el máximo órgano de poder en la república entre sesión y sesión del mismo en pleno, en las ciudades, regiones y zonas rurales son los comités ejecutivos de los Soviets locales.

El Soviet Supremo de la república elige de entre sus

diputados a un presidente y dos vicepresidentes. Para preparar las cuestiones a debatir en las sesiones se instituyen comisiones permanentes: legislativa, de planificación y presupuesto, de asuntos exteriores, de industria y transportes, de agricultura, etc. Se reúnen en los intervalos entre los períodos de sesiones y pueden pedir que les rindan cuenta dirigentes de cualquier empresa o institución.

El presidente del Presídium del Soviet Supremo, de hecho, es presidente de la república.

Letonia es un Estado socialista soviético soberano. Ingresó voluntariamente a la URSS y se reserva el derecho de abandonarla. Tiene derecho a establecer relaciones con otros Estados, concertar tratados con ellos, intercambiar representantes diplomáticos y consulares.

La RSS de Letonia está representada en todos los órganos estatales superiores de la URSS. Tiene diputados en las dos cámaras del Soviet Supremo de la URSS: 7 en el Soviet de la Unión (conforme al número de su población) y 32 en el Soviet de las Nacionalidades (igual que las demás repúblicas federadas).

Letonia tiene su propio Gobierno —el Consejo de Ministros— y su propio máximo órgano judicial: el Tribunal Supremo. El Consejo de Ministros lo forma el Soviet Supremo de la república en su primer período de sesiones de cada legislatura. Los contactos con el Gobierno federal se viabilizan a través de la Representación Permanente que tiene la RSS de Letonia ante el Consejo de Ministros de la URSS. El presidente del Presídium del Soviet Supremo de Letonia (igual que los de las demás repúblicas federadas) es vicepresidente del Presídium del Soviet Supremo de la URSS; el del Consejo de Ministros de la misma es miembro del Gobierno de la URSS.

En el Soviet Supremo de la RSS de Letonia elegido en febrero de 1985 son obreros 107 diputados; koljosianos, 57. Se cuentan 115 diputadas. Más del 70% del cuerpo de diputados son de nacionalidad letona.

Hablemos con Aina Dreimane, ordeñadora del koljós "Adaži", Héroe del Trabajo Socialista y diputada al Soviet Supremo de Letonia. La conocen bien todos los ganaderos de

Alfred Rubiks, alcalde de Riga (presidente del Comité Ejecutivo del Soviet de Diputados Populares de esta ciudad).

El Comité Ejecutivo del Soviet regional de Diputados de la ciudad de Talsi —órgano de poder estatal— en una de sus reuniones.

esta república. Aina es una excelente trabajadora; sus vacas son de elevado rendimiento lechero. Los progresos que ha obtenido en el trabajo le granjearon el respeto y prestigio de sus paisanos, quienes la eligieron al Soviet Supremo de la república.

—No es fácil ser diputada —dice—. Recibo a mis electores; unos acuden a pedirme un consejo; otros, para formularme un mandato. Estoy consciente de mi alta responsabilidad ante ellos; sobre todo, ante los que son de la generación mayor. Estos últimos recuerdan las elecciones que se efectuaban en la Letonia burguesa y dicen que nunca podían entender por qué uno u otro diputado obtenía la mayoría de votos. Por lo general, eran los hombres más acaudalados. Claro que sus intereses no coincidían con los del pueblo. Ahora es distinto.

Los diputados cumplen la voluntad del pueblo y tienen el deber de rendir cuentas de su trabajo periódicamente a los electores. El diputado que no justificare la confianza de los electores puede ser revocado en cualquier momento, con arreglo al procedimiento establecido por la Ley.

LOS COMUNISTAS Y SUS AYUDANTES

En el sistema político de Letonia desempeñan mucha importancia las organizaciones sociales. Igual que en toda la URSS, en Letonia el Partido Comunista es la fuerza dirigente y orientadora de la sociedad, el núcleo del sistema político socialista y la vanguardia reconocida de la sociedad soviética. Sólo el Partido Comunista planteó objetivos consonantes con los anhelos de la mayoría de la población. Por eso el pueblo letón lo siguió en el período de las batallas revolucionarias, en el de la lucha por una vida mejor en la Letonia burguesa bajo su dirección soportó las adversidades de la última guerra. También ahora que el socialismo se ha desarrollado, el Partido Comunista de Letonia determina la política interior de esta república.

En enero de 1986 se realizó el XXIV Congreso del Partido Comunista de Letonia, en el cual se hizo un balance del quinquenio pasado y se formularon las tareas de la república en los rubros de economía, sociedad y cultura.

Delegados de Letonia al XXVII Congreso del PCUS.

Los comunistas son personas firmes y enérgicas. Discutieron y analizaron con ardor y franqueza los progresos y las insuficiencias en el desarrollo de la economía, marcaron las vías concretas para eliminar los fallos y errores en la industria y la agricultura.

La economía de la Unión Soviética es planificada; cada cinco años se trazan, bajo la dirección del Partido Comunista, las orientaciones fundamentales de su desarrollo. Hacia mediados de los años 80 el pueblo soviético alcanzó notables adelantos en la economía, la cultura y el ámbito social. Pero al mismo tiempo desde los años 70 empezaron a manifestarse varios procesos negativos: disminuyó el ritmo de crecimiento económico y de incremento de la productividad del trabajo; lo mismo pasó con algunos otros índices de la eficacia; se hizo más lento el progreso tecnocientífico. Al objeto de vencer esta tendencia desfavorable, el Partido Comunista de la Unión Soviética elaboró un programa para acelerar el desarrollo económico y social del país mediante el progreso de la ciencia y la técnica.

Precisamente estas cuestiones fueron las prioritarias en el Congreso del Partido Comunista de Letonia y luego en el XXVII Congreso del PCUS reunido en febrero-marzo de

1986. Los comunistas letones señalaron que los trabajadores de la república cumplieron las metas principales fijadas para el XI Quinquenio: la renta nacional aumentó en un 21%; la producción industrial, en un 18% (en un 2% más de lo planificado), completamente gracias a una mayor productividad del trabajo. También se registraron adelantos en el sector agroindustrial. Pero las tareas del crecimiento económico y social plantean nuevos problemas que deben resolverse de modo impostergable. Por ejemplo, es necesario mejorar los métodos de dirección de la economía, modernizar y reequipar muchas empresas. El XXIV Congreso del Partido Comunista de Letonia trazó un programa por el que la industria y la agricultura seguirán fomentándose intensamente en el XII Quinquenio (1986-1990).

En el socialismo desarrollado aumenta el papel que corresponde a los Sindicatos y al Komsomol (Unión de Juventudes Comunistas Leninistas) en la dirección del Estado los cuales, conforme a la Constitución, poseen el derecho de iniciativa legislativa en el Soviet Supremo.

Las organizaciones sociales ayudan a viabilizar la política económica y social que aplica el Gobierno de la república y ejercen diferentes funciones de control. Por ejemplo, ningun administrador puede despedir a nadie de la fábrica o institución sin haber sido autorizado por el comité sindical. En las grandes empresas los comités sindicales tienen comisiones encargadas de solucionar los litigios laborales. Cualquier trabajador puede apelar la sanción administrativa que le ha sido impuesta.

El Komsomol ejerce una influencia activa sobre la nueva generación. A título de ejemplo hablemos de la educación laboral. Bajo la dirección del Komsomol de Letonia, hace 16 años se formaron los primeros destacamentos voluntarios de alumnos de clases superiores de las escuelas de enseñanza general, cuyos integrantes trabajan durante las vacaciones de verano en los koljoses o fábricas, creándoseles condiciones especiales para que puedan practicar deportes y descansar. Esta forma de educación mediante el trabajo tiene mucho arraigo en la república.

En 1985 el Komsomol de Riga efectuó una amplia encuesta para poder ayudar a los jóvenes a pasar mejor su tiempo libre. Se sabe que a los jóvenes les gustan las discotecas. Pero tienen también otros intereses y aficiones que mencionaron al llenar los formularios de la encuesta.

UNA GRAN COLMENA

Ahora, estimado lector, le invito a entrar conmigo en un pequeño comercio situado en la calle Carlos Marx, de Riga. Su local salta a la vista: su acabado parece las celdillas de un panal. No es por casualidad ya que en la planta baja del edificio está una tienda dependiente de la Dirección republicana de apicultura.

Creo oportuno referirme ahora a la labor que realizan diversas sociedades y uniones de la república, ayudando a los organismos estatales a cumplir los planes trazados. Valga la metáfora: la república parece una colmena grande en que cada cual conoce su función. Podría pensarse que ese cada cual no hace gran cosa, pero si lo sumamos todo...

Mas, disfrutemos primero los aromas que abundan en la tienda de los apicultores: huele, naturalmente, a miel, a cera, a propóleos un tanto amargos y a algo más que es indefinible. Diríase que a hierbas, aunque no las hay en derredor... En los estantes se ven pomos de cristal, de diferente tamaño, llenos de gránulos multicolores. Pero no es grano, sino polen, producto singular de la apicultura. El hombre jamás podría recoger el polvillo contenido en las flores, mientras que las abejas, al recoger el néctar, se lo llevan en sus patas.

Los apicultores se las arreglaron fácilmente, colocaron un pequeño estorbo en la rendija de la colmena que hace a las abejas trabajar un poco con las patas traseras cuando regresan con una porción de miel. Lo hacen y los gránulos de polen que llevan pegadas caen en una cajita especial.

El polen fresco puede secarse y mezclarse con miel; así se conserva mejor. Puede ser comprimido en pastillas de diferente forma. Pero esto ya es, como se dice, cuestión de técnica. Lo fundamental es que el polen es un elixir de vigor y ánimo. Lo habían determinado los médicos, y el Ministerio de Salud Pública autorizó vender este producto, lo mismo que las cápsulas con jalea real (los enfermos de pulmonía que las toman se reponen dos veces más rápido que los que no lo hacen) y soluciones de propóleos, que curan perfectamente las quemaduras.

En Letonia existen también otras sociedades, en que se agrupan personas cuyos intereses coinciden en alguna materia. Por ejemplo, la Sociedad "Znanie" (El Saber) se ocupa de divulgar conocimientos políticos y científicos. La Sociedad de la Cruz Roja y Media Luna Roja ayuda activamente a las instituciones médicas a divulgar conocimientos en este terreno y exhorta a los ciudadanos a donar sangre. Existe también la Sociedad de Bibliófilos. El Comité Letón de Relaciones Culturales con otros países fomenta los contactos con los letones residentes en el extranjero. Por ejemplo, mantiene nexos con el Pequeño Teatro de San Francisco, con la Sociedad de Cultura Letona en la RFA, con la organización "Dardedze" de Canadá. Organiza en otros países exposiciones de pintores letones soviéticos, proyecta películas rodadas en la RSS de Letonia, organiza giras de compañías teatrales y de conferencistas. Edita el periódico "Dzimtenes Balss" (La voz de la patria) destinado a los letones que viven en el exterior.

La Sociedad de Amistad y Relaciones Culturales de Letonia con otros países tiene un campo de actividad más amplio: fomenta y fortalece la amistad, la cooperación y comprensión internacional. El Comité de la Paz de Letonia contribuye a multiplicar la solidaridad con los pueblos, organizaciones y hombres de otros países que luchan por evitar una guerra nuclear. Sus activistas participan en las tradicionales Travesías de Paz que se hacen en el Mar Báltico.

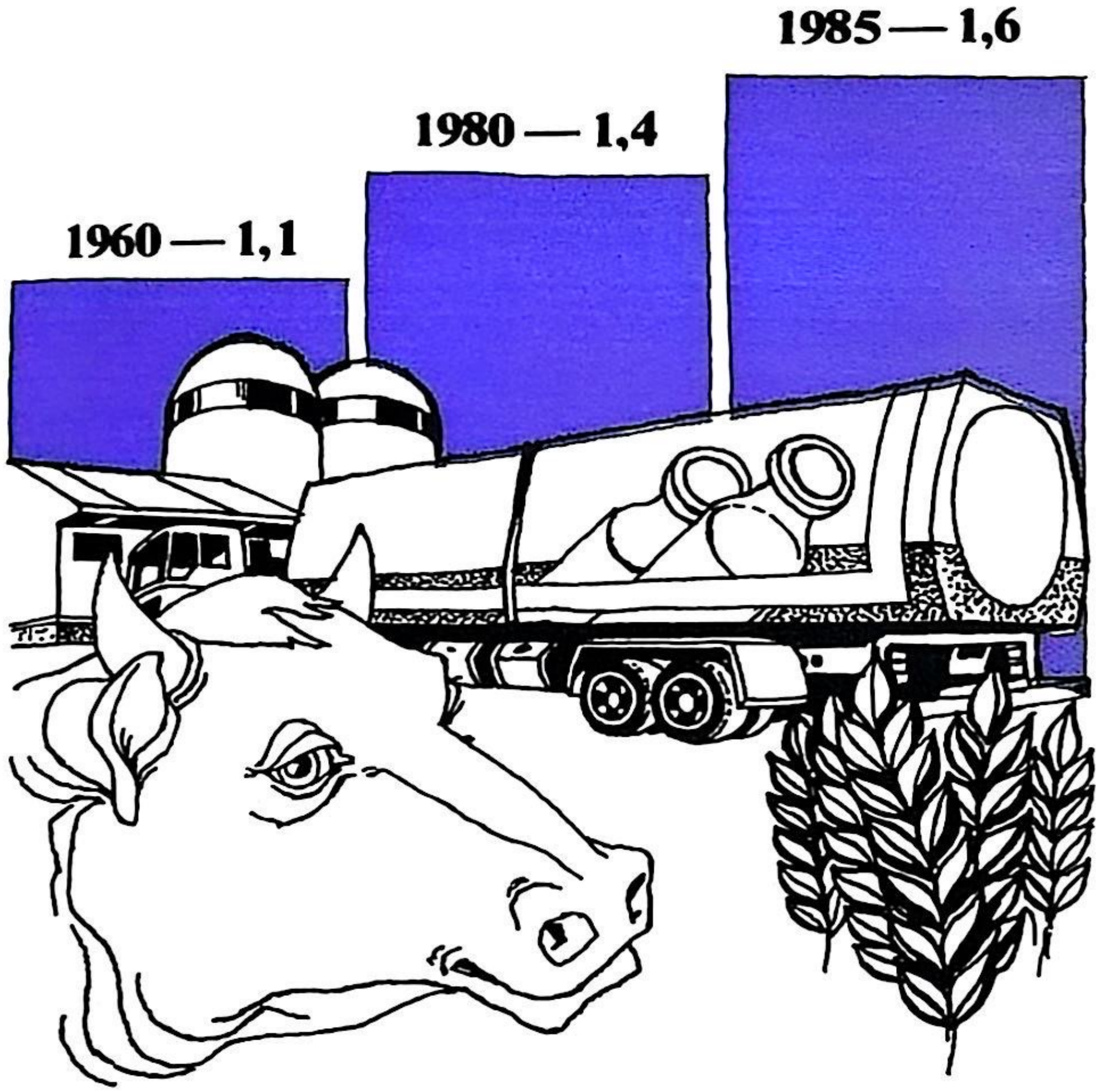
En la república funciona el Comité Republicano de Mujeres, la Sociedad Pedagógica, la sección letona del Comité Soviético de Veteranos de la Guerra, la Sociedad de Automovilistas, la sección de la Sociedad Filatélica de la URSS, la Sociedad Nacional Teatral, entre otros.

En resumen, cada cual tiene la posibilidad de participar en la vida social en consonancia con sus aficiones personales.

EN MEDIO DE LOS CAMPOS Y PRADOS

Vamos a abandonar ahora el ruido y el ajetreo de Riga que cansa un poco, pese a que ésta se considera en general una ciudad limpia y tranquila. Le invito a ir al campo, a visitar a mis parientes que trabajan en el koljós

RITMOS DE INCREMENTO DE LA PRODUCCION AGROPECUARIA GLOBAL (1940 = 1)

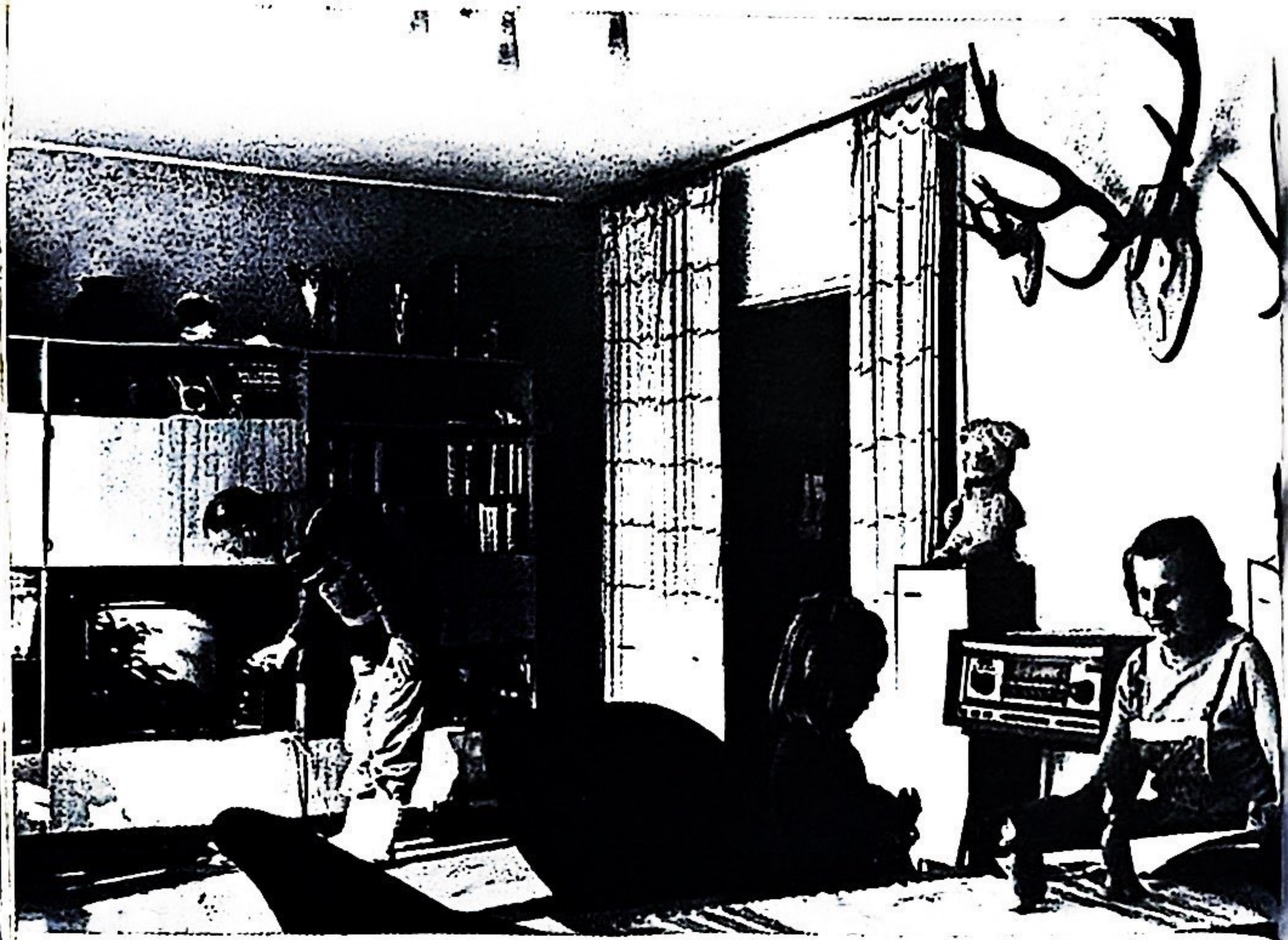


"Pampali" situado cerca de la ciudad de Saldus, a poca distancia de Riga.

Salimos de la carretera a un camino estrecho bien apisonado y que conduce al patio de una simpática casa de dos pisos, frente a la cual hay un huerto y por detrás se ven las dependencias.

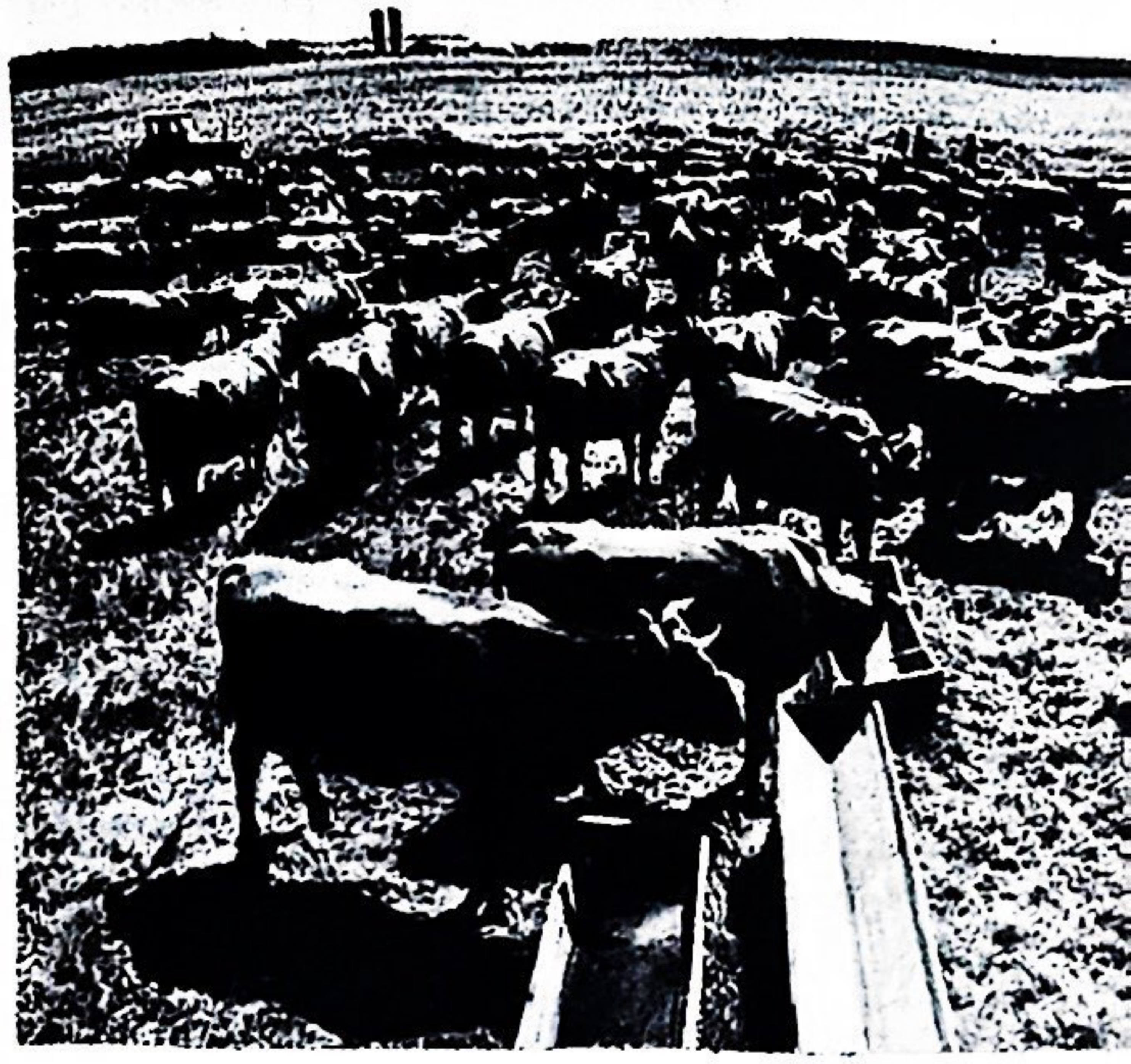
Le presento a mis parientes: Raimonds Freimanis, jefe de sector del koljós; Gaida Freimane, su esposa y mi prima, economista del koljós; Monika Pureniņa, mi tía, jubilada.

De su casa se puede telefonear al poblado central del koljós, donde mis primos Janis y Karlis Purenini, motocultores, residen con sus familias en los sendos apartamentos que tienen. Así viven, por lo general, los campesinos letones: en sus



En el campo de Letonia muchos habitantes se construyen pequeñas casas individuales con todas las dependencias necesarias. Les ayudan los koljoses en que trabajan.

La ganadería lechera y carnicera es la especialidad del agro letón. Las granjas lecheras del koljós "Adaži" son excelentes.



Algunos koljoses tienen granjas de cría de animales de piel fina, que les aportan cuantiosas ganancias.

propias fincas o en edificios de apartamentos. También existen aún cortijos; los más de ellos se sitúan a bastante distancia de los poblados centrales y sus dueños los van abandonando precisamente por eso.

Es lo que hicieron en su tiempo Raimonds y Gaida. El cortijo en que vivían era vetusto y necesitaba muchas reparaciones. La pareja se aconsejó con los parientes, sopesó los ahorros que poseía, reflexionó mucho y decidió radicar en un lugar más próximo al poblado central. El koljós les proporcionó albañiles y, conforme al reglamento existente, costeó el tendido de las comunicaciones hasta la nueva casa y el establo, imprescindible para los campesinos: muchos tienen ganado, aves y conejos.

La nueva finca de los Freimanis es buena. Pero en las zonas rurales hay muchas parecidas, con sauna en el sótano y garaje para coches. El "Pampali" no es de los koljoses más acaudalados de Letonia, sino más bien medio. Pero, igual que toda agropecuaria cooperativa, está interesado en tener más trabajadores y hace todo lo posible para su bienestar social.

En la agricultura de Letonia la falta de mano de obra es mayor que en otros sectores de la economía: en la posguerra muchas familias campesinas se trasladaron a las ciudades, donde se desarrollaba intensamente la industria.

No es fácil la labranza en el campo letón. Los veranos son lluviosos, lo cual implica bastantes dificultades para la siega y la recolecta de las cosechas. Los terrenos agrícolas se distribuyen de modo muy desigual. En algunos distritos boscosos (el de Ventspils, el de Riga) es cultivable sólo un tercio de los mismos. Es también desigual el suelo en cuanto a su composición y fertilidad. Muchos terrenos necesitan mejoramiento.

Es mejor labrar esa tierra colectivamente. Después de restaurado el poder soviético, la tierra fue nacionalizada en Letonia. En la primavera de 1941 se fundaron los primeros koljoses. La agresión nazi interrumpió las restructuraciones agrarias. La colectivización masiva comenzó en Letonia en la posguerra y se consumó a principios de los años 50.

El clima, los suelos y las condiciones económicas determinaron la especialización de la agricultura. Se dio prioridad a la producción intensiva de leche y carne.

En la fiticultura letona los cultivos principales son los cereales. En 1985 su cosecha fue de un millón 610 mil toneladas. Los especialistas creen posible duplicar el nivel

medio de las cosechas (hasta 40 ó 45 quintales métricos por hectárea), y los campesinos procuran hacerlo con ayuda de la ciencia, pese a que esa meta es bastante elevada en las condiciones naturales de esta zona.

Hoy día el sector agroindustrial de la RSS de Letonia ocupa un 35% de los trabajadores de la producción material. Su producto global en 1985 alcanzó unos 3 mil millones de rublos (un 20% del producto global de la república).

Se consolidó la infraestructura de la producción agropecuaria. Comprende 35 mil tractores, 7,6 mil cosechadoras combinadas de cereales y otra mucha maquinaria. Se llevaron a cabo importantes obras de mejoramiento de suelos: de 1981 a 1985 fueron desecados 245 mil hectáreas. En general, en la república se ha desecado ya el 60% de los terrenos agrícolas de excesiva humedad.

Letonia fabrica poca maquinaria agrícola, pero se la facilitan otras repúblicas, así que la infraestructura de su sector agroindustrial no deja de fomentarse. La producción agrícola se industrializa cada vez más.

La ciencia agrícola, cuyo rendimiento no satisface por ahora a los especialistas, ha de elevar su papel para ayudar a cumplir las tareas que plantea la vida.

Actualmente en el campo se observa un notable progreso en la solución de los problemas referentes a la fuerza de trabajo. Para lograrlo, se tomaron medidas bien pensadas y científicamente fundamentadas en materia de orientación profesional de la juventud. Ahora todos los koljoses y sovjoses de Letonia tienen en las escuelas técnico-profesionales y de peritaje, así como en los centros de enseñanza superior, particularmente en la Academia Republicana de Agricultura, sus propios becarios que después de recibirse trabajarán en las haciendas que les han enviado a estudiar.

En el campo letón se han operado grandes cambios sociales. Electricidad, gas, teléfono son bienes comunes y corrientes ahora, pero de los que los más de los campesinos de la Letonia burguesa sabían sólo de oídas. El Gobierno presta la máxima atención a la construcción en las zonas rurales. Desde luego,

no se trata sólo de granjas ganaderas, sino también de viviendas, centros culturales, comercios y servicios.

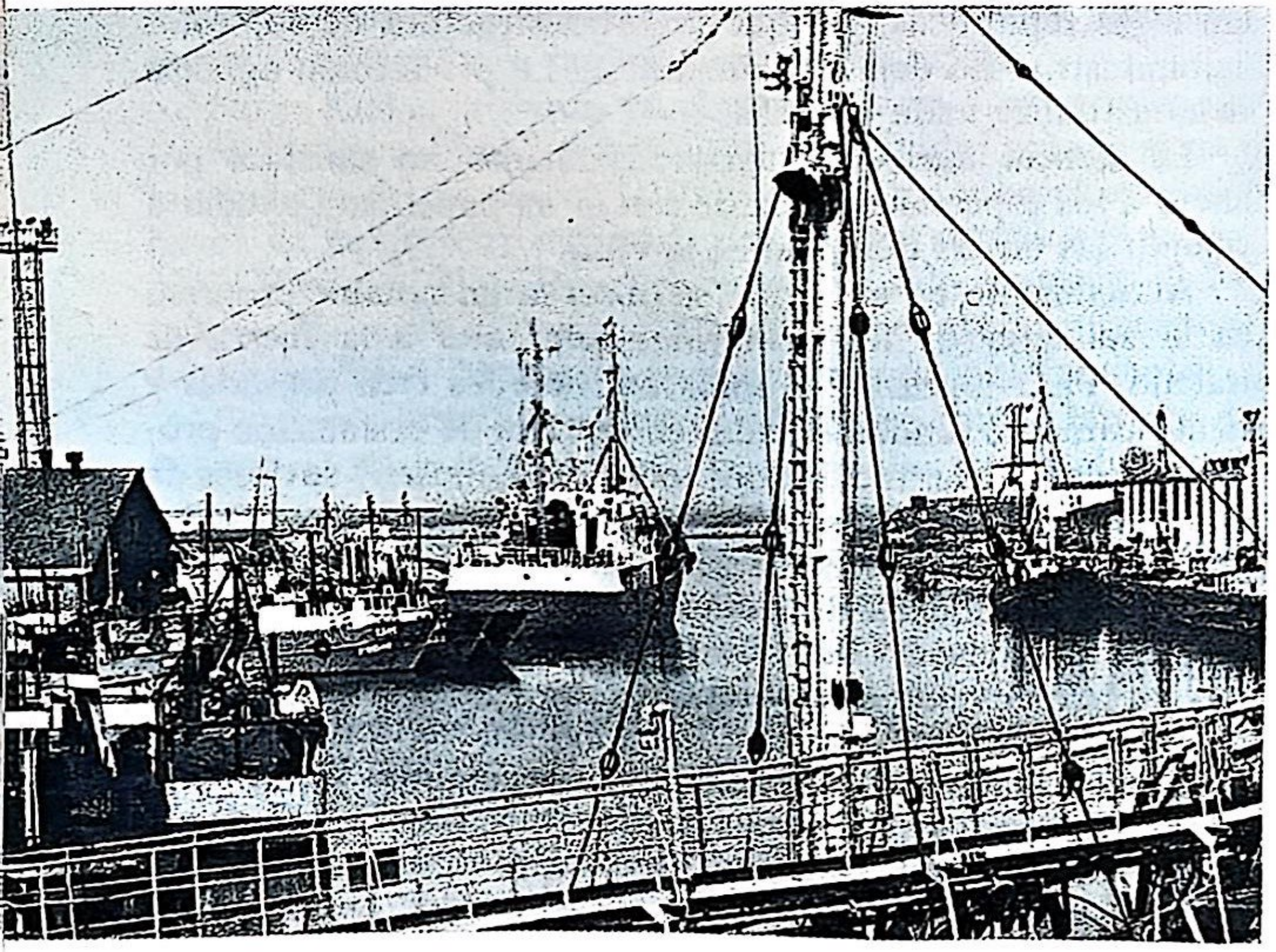
En la Letonia burguesa las más pobres eran, por lo general, las aldeas de pescadores. La pesca se realizaba con métodos primitivos, no había condiciones para conservar el pescado, sin hablar ya de procesarlo.

En la actualidad los koljoses pesqueros —"Banga", "Uzvara", "Bolševiks" y otros— tienen flotillas y factorías-refrigeradores flotantes propias. En las aldeas del litoral también son evidentes los cambios sociales. Por ejemplo, nadie se asombra ya de que trabajen allí profesionales con educación superior, esto es ya completamente natural.

En la Casa de la Cultura del koljós pesquero "Bolševiks" nos recibe su directora, Maija Tamme:

—Tenemos una biblioteca grande y variada, así como diversos círculos de aficionados, lo mismo que hay en los demás koljoses; organizamos también veladas y fiestas amenas

Los koljoses pesqueros disponen de sus propias flotillas.



y alegres —nos dice—. Nos enorgullecemos en especial de nuestro conjunto de variedades "Neptuns", popular no sólo en nuestra localidad, sino también en toda nuestra república. Cada dos años realizamos en esta Casa de la Cultura un gran festival, al que acuden conjuntos y elencos "amateur" de todos los koljoses pesqueros de las repúblicas bálticas y de la Región de Kaliningrado.

NO SOLO DE PAN VIVE EL HOMBRE

Después de pasarlo bien en el campo y en el litoral aspirando en abundancia su aire fresco, volvamos a la ciudad.

En 1935 sólo el 50% de las viviendas urbanas tenían cañería de agua; el 60%, electricidad; el 5%, calefacción central. Los obreros habitaban casas en que faltaban las comodidades más elementales, y eso que la vivienda y los servicios les costaban casi un tercio de cuanto ganaban.

En 1984 el 77% de las viviendas urbanas tenían calefacción central; el 92%, cañería de agua y alcantarillado; el 88%, gas. Todas las ciudades y todos los poblados de tipo urbano estaban electrificados. Los habitantes de Letonia gastan en pagar la vivienda y los servicios un 3% de sus salarios.

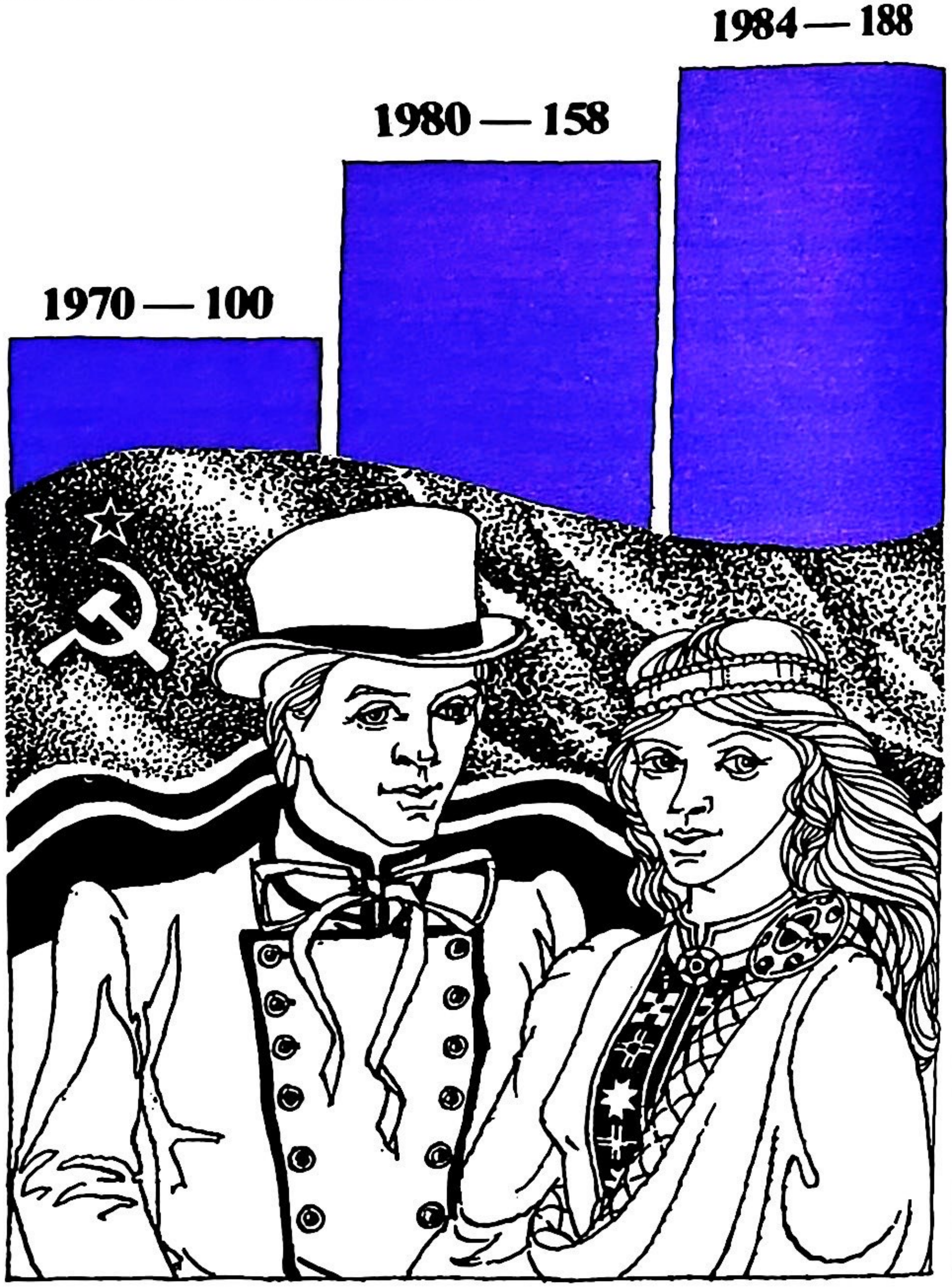
Desde luego, cada cual necesita tener techo y comida. Pero también es cierto que no sólo de pan vive el hombre. Necesita mucho para desarrollar su personalidad.

La renta nacional, fuente de la que se toman los recursos para satisfacer las necesidades de la población y los imprescindibles para seguir impulsando el desarrollo económico y social del país, es importantísimo índice del estado económico de la sociedad y factor determinante de la vida del pueblo.

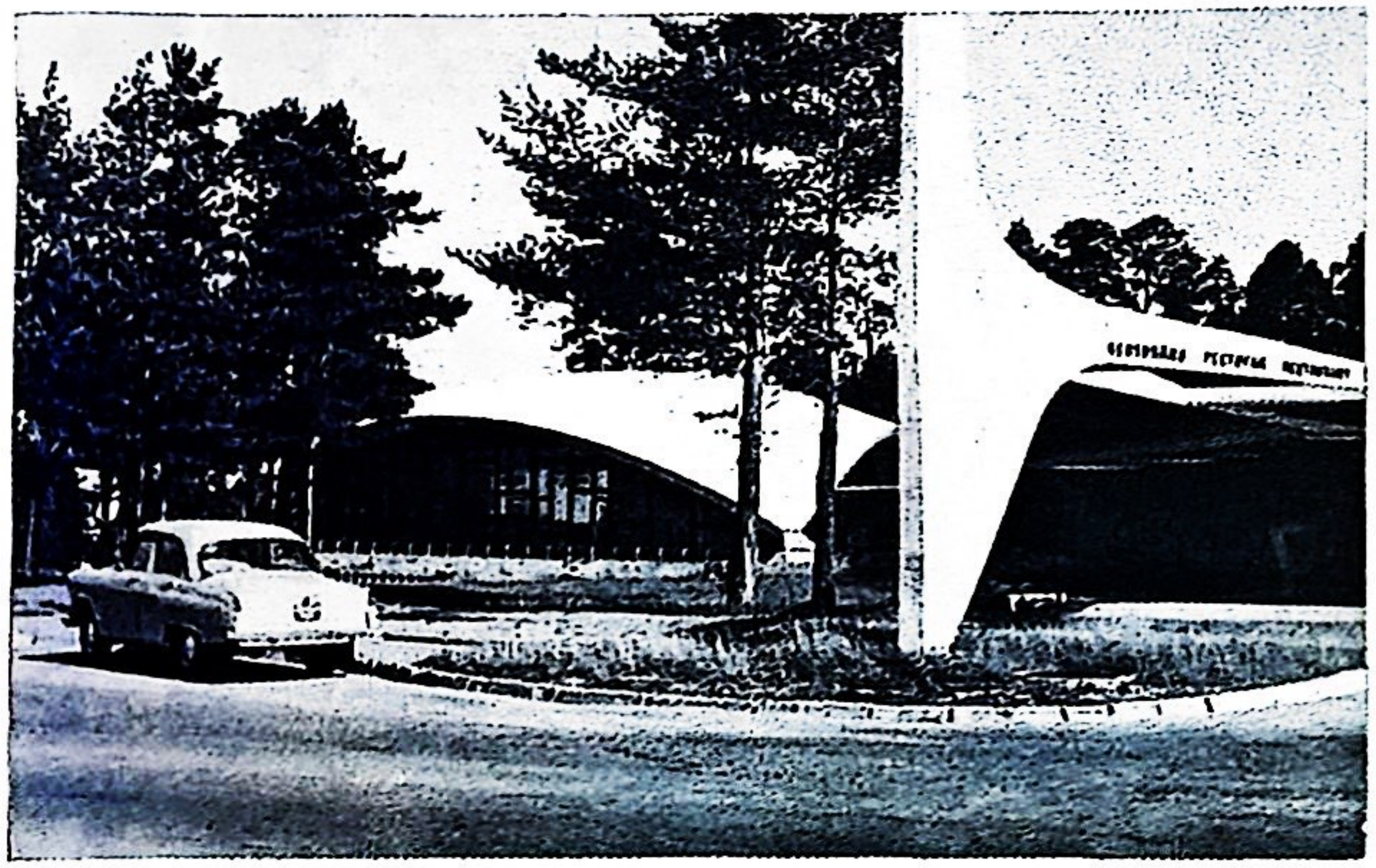
Durante el XI Quinquenio la renta nacional utilizada en Letonia para el consumo y para la acumulación sumó 2,3 mil millones de rublos, un 25% más que en el lustro anterior. Y por comparación con 1940 la renta nacional de Letonia se decuplicó con creces.

¿Cómo repercute todo esto en la vida de la gente? En primer término hay que decir que crecen los ingresos reales de cada familia. Veámoslo en un ejemplo concreto: la familia

RITMOS DE INCREMENTO DE LA RENTA NACIONAL



Delani. El cabeza de esta familia es Janis, obrero electricista. Su esposa Viktorija es empleada, contadora. Tienen un hijo estudiante. Janis gana alrededor de 200 rublos al mes, salario obrero medio en Letonia. (En algunas ramas —el transporte



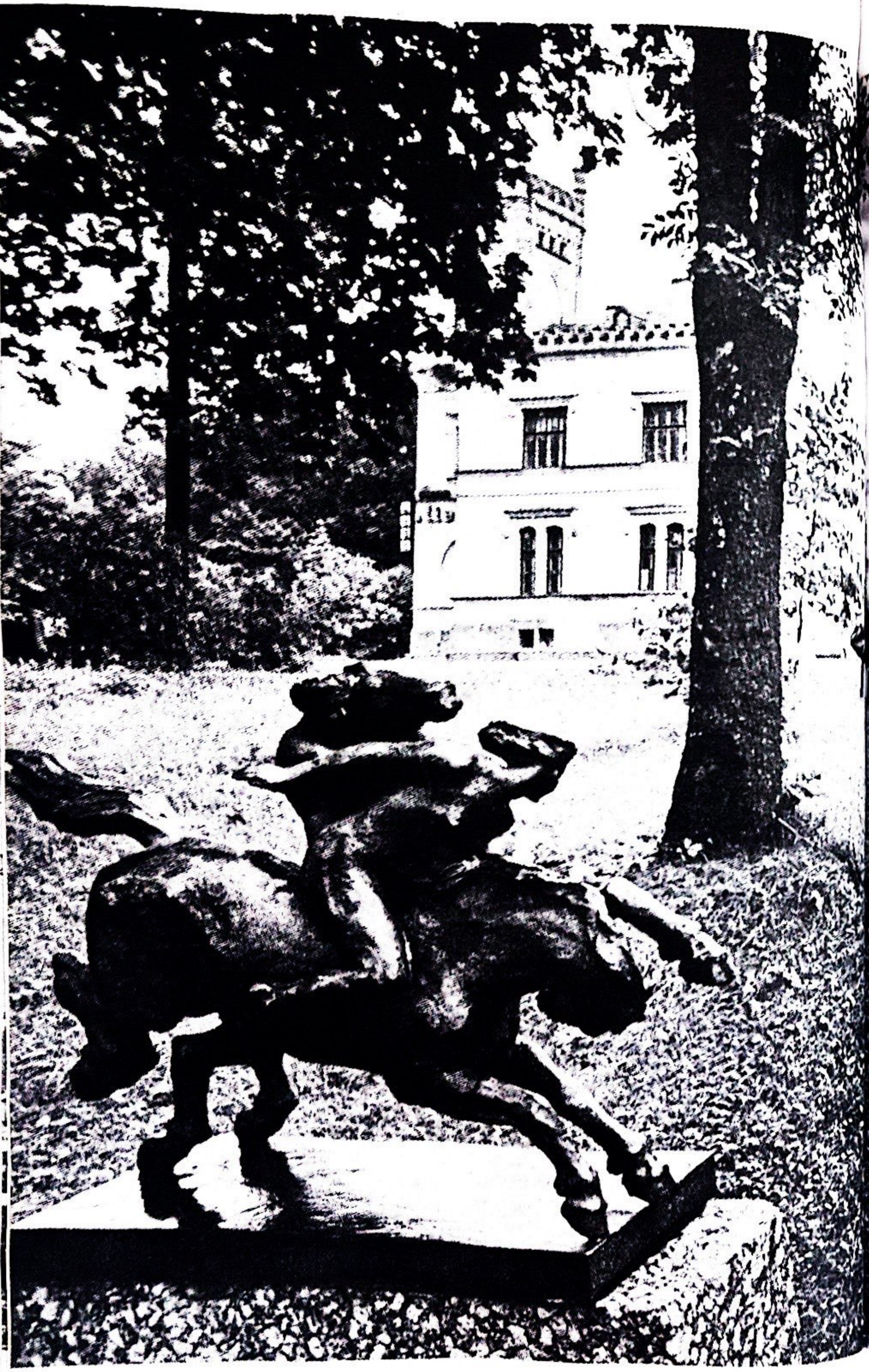
Una cafetería en las afueras de Riga.

fluvial, las construcciones— es mayor). Viktorija tiene un salario de 110 rublos, uno de los mínimos. Pero veamos lo que dice:

—Es solamente en la nómina. En realidad, percibo más. Contémoslo. En la empresa en que trabajo la alimentación es muy barata frente a los precios de comestibles en las tiendas. Todos los años el sindicato me envía a descansar gratis a un sanatorio o un centro vacacional; yo pago sólo el pasaje. Lo mismo puedo decir de mi esposo, quien, además, cuatro veces al año disfruta —absolutamente gratis— de los servicios del dispensario que funciona en su fábrica. Nuestro hijo pasa las vacaciones de invierno en un campamento deportivo. La suma que paga por ello es netamente simbólica. Además, recibe una beca.

Lo hemos calculado todo. Resultó que los ingresos de la familia casi se duplican con los subsidios y prestaciones provenientes de los fondos sociales de consumo.

En el campo los ingresos reales superan un 44% a los que percibe la población urbana. Resulta, primero, a cuenta de las parcelas auxiliares y, segundo, porque en las zonas rurales muchos servicios se costean de los fondos sociales de consumo.



En Letonia funcionan más de mil sanatorios y casas de descanso. Se sitúan en pintorescos parques o bosques, en el litoral o orillas de ríos o lagos. El descanso y tratamiento no son caros: los sindicatos proporcionan a los trabajadores las horas de estancia en estos establecimientos a precios muy rebajados.

Ahora bien, ¿qué son los fondos sociales de consumo?

Son parte de la renta nacional de la URSS. Se forman de asignaciones presupuestarias estatales y de cuotas que aportan de sus ingresos las empresas industriales, koljoses, sovjoses, etc. Se utilizan, a la par con la remuneración del trabajo, para satisfacer con más plenitud las necesidades materiales y culturales de los ciudadanos. La asistencia médica gratuita, la enseñanza que lo es también a todos los niveles, las becas estudiantiles, las hojas de estancia en los establecimientos de descanso a precios rebajados y otras muchas cosas se costean con recursos de esos fondos, gracias a cuya existencia todos los ciudadanos pueden recibir la educación que les guste y tienen garantizada la asistencia material en la vejez, en caso de enfermedad o de pérdida del sostén de la familia.

En la Letonia burguesa las familias de prole numerosa eran las más pobres. Ahora reciben ayuda de los fondos sociales de consumo: a sus hijos se les proporcionan gratis la alimentación en las escuelas, la ropa y el calzado, y también las vacaciones de verano en campamentos de pioneros.

En los últimos años fueron aumentadas las cuantías mínimas de las jubilaciones a los obreros, empleados y koljosianos. Las trabajadoras cobran por las vacaciones prenatales y posnatales subsidios equivalentes al 100% de sus salarios, sin distinción de la antigüedad del trabajo. En los hospitales fueron elevadas las normas de gastos en la alimentación y en la adquisición de medicamentos.

Los habitantes de Letonia comprenden perfectamente que el incremento de la renta nacional y, por consiguiente, de su nivel de vida, depende del trabajo que ellos mismos realizan, de su productividad y eficacia. De ahí que apoyen la política del Partido Comunista y del Estado soviéticos, cuyo primer objetivo es elevar el bienestar del pueblo. Hay que decir que en Letonia los fondos sociales de consumo son más cuantiosos que en muchas otras repúblicas soviéticas. En el XI Quinquenio fueron de 665 rublos anuales per cápita, mientras que el promedio federal fue de 530 rublos. En otros muchos índices del bienestar la población de nuestra república se sitúa en el primer lugar en la URSS: consume más alimentos de alto valor nutritivo, tejidos y calzado. También es considerablemente superior que en el resto de la URSS el número medio per cápita de radiorreceptores, televisores y neveras.

FLORES PARA EL MAESTRO

El primero de septiembre, en que comienza el año lectivo, es el día de una fiesta muy conmovedora. Todas las calles, todos los caminos virtualmente florecen en las ciudades y aldeas: los niños van a la escuela con ramos de flores en las manos.

En Letonia el año lectivo comienza simultáneamente para 351 mil alumnos de escuelas de enseñanza general, para 25 mil alumnos de escuelas técnico-profesionales, para 41 mil estudiantes de centros de enseñanza media especializada y para otros 44 mil estudiantes de escuela superior.

Es imposible contar con cuántas flores de toda clase obsequian ese día los alumnos a sus maestros. En cambio, los economistas saben perfectamente que el Estado gasta 200 rublos, 700 rublos y 1.000 rublos al año en un alumno de escuela de enseñanza general, en un estudiante de establecimiento de enseñanza media especializada y en uno que lo es de escuela superior, respectivamente. De multiplicar estas cantidades por el número de alumnos y estudiantes, obtendremos la suma de las asignaciones que hace el Estado para que la enseñanza sea gratuita para la población.

En Letonia, igual que por doquier en la URSS, la enseñanza secundaria es obligatoria. Actualmente en el país se lleva a efecto una reforma escolar con el fin de adecuar mejor la enseñanza a las necesidades de la vida, de preparar con antelación a los alumnos en los oficios que ejercerán en el futuro. Cada escuela tiene una empresa o una institución que la patrocina y en que los alumnos van conociendo en la práctica actividades concretas y confrontan con éstas los conceptos que se habían ya formado de la profesión que desearían aprender.

Si en la empresa patrocinadora nadie ejerce el oficio que gusta al alumno, éste no tiene ninguna restricción para aprenderlo. Así los hijos de obreros dinásticos se hacen pintores o maestros, mientras que los de éstos o aquéllos se colocan a trabajar en las fábricas... Los que tienen dotes y aplicación

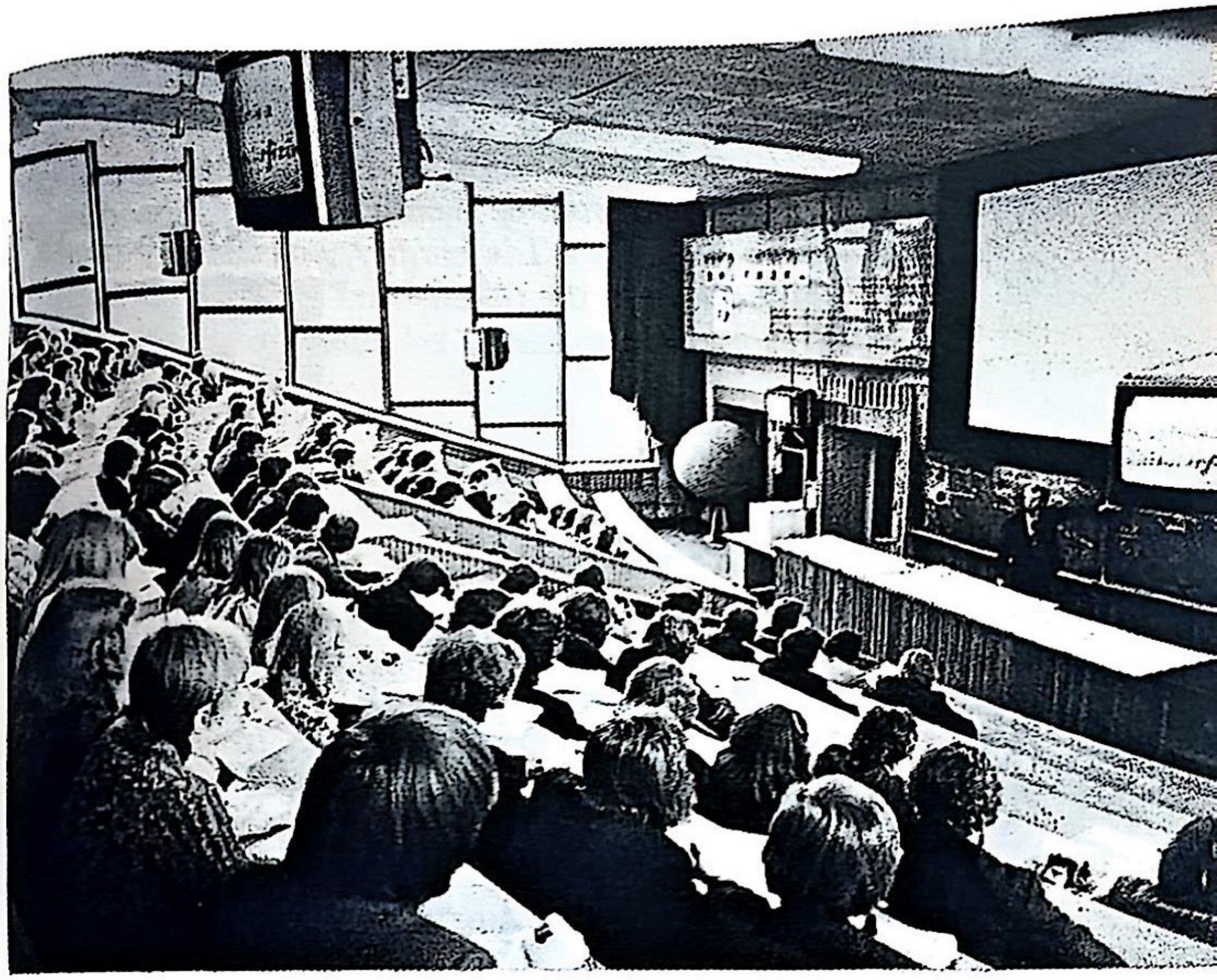
El primero de septiembre comienza el año lectivo en todos los centros de enseñanza. Este día en Riga se ofrece para los estudiantes un gran espectáculo: Aristóteles da una lección a los que son del primer año.

para seguir estudiando, no encuentran traba alguna para hacerlo.

Todos los graduados de las escuelas técnico-profesionales y de peritaje, así como de los centros de enseñanza superior, se colocan conforme al oficio o profesión que acaban de adquirir.

Concedamos la palabra a Jazeps Buls, estudiante del quinto año de la Academia de Agricultura de Letonia:

—Pronto me recibiré de ingeniero mecánico. Soy oriundo



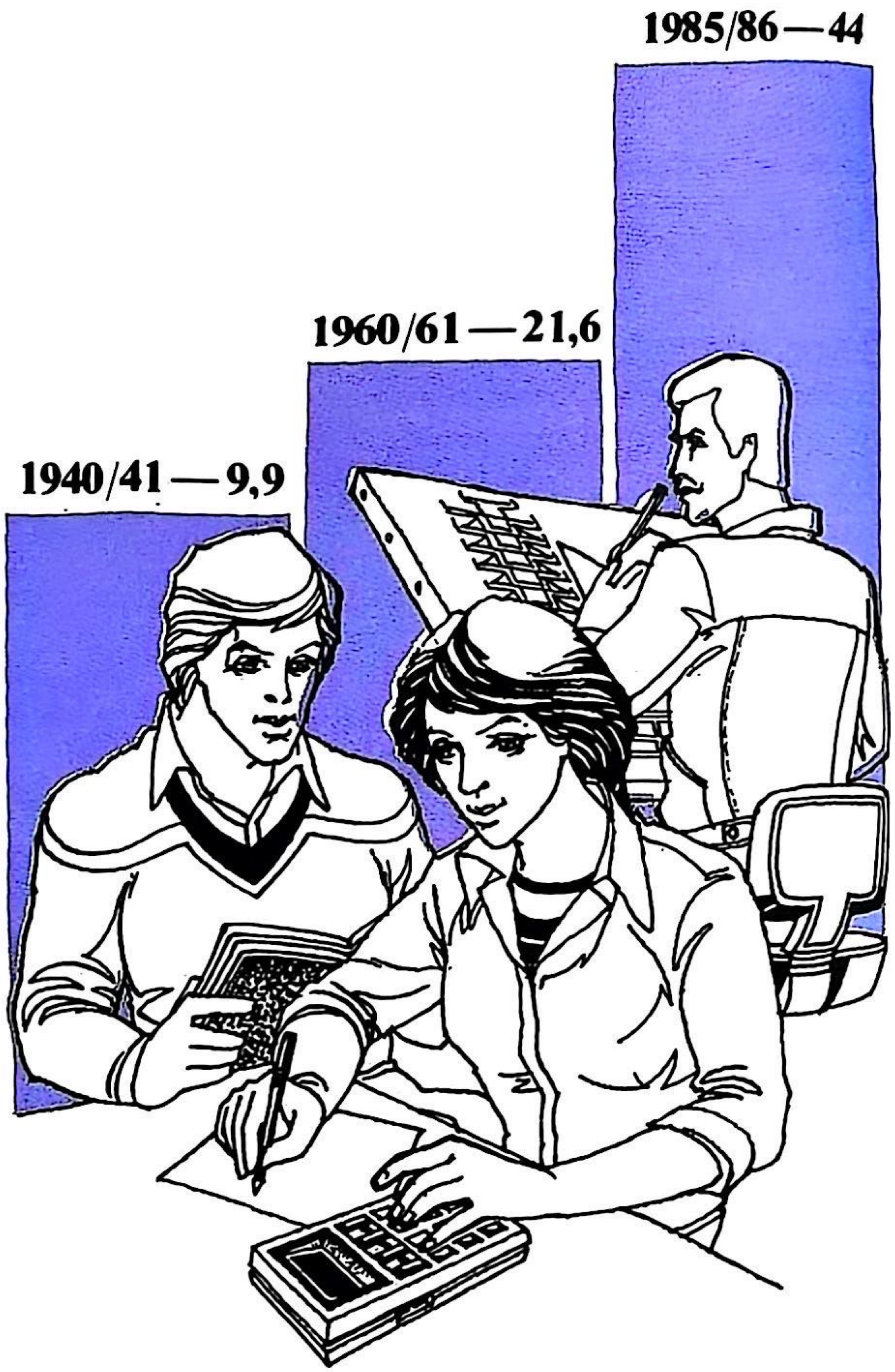
En un aula del Instituto Politécnico de Riga.

del distrito de Ludza, comarca de Latgale. Mi abuela recuerda los tiempos en que la juventud de su terruño no tenía acceso a la escuela superior: la enseñanza era muy cara en la Letonia burguesa. Incluso la primaria la podían terminar unos pocos. Además, los letones de Latgale hablan un dialecto peculiar y que se diferencia bastante del idioma literario. Por eso se reían de ellos y se les trataba incluso como a inferiores.

—Usted me pregunta si me ha sido difícil estudiar. Le voy a decir que yo no me creía con derecho a ser menos que un estudiante sobresaliente, porque fue el koljós donde nací el que me envió a estudiar y me pagó la beca durante estos cinco años. Las prácticas, yo las hacía en sus talleres mecánicos y allí voy a trabajar después de graduado; me proponen ser su jefe. El salario será bueno. Si me caso (y es lo que pienso hacer), el koljós me ayudará a poner casa.

Entrevisté también a Marcis Leja, estudiante del Instituto de Medicina de Riga.

NUMERO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS (MILES DE PERS.)



—Me especializo en cirujía —me dijo—. Pienso ser oncólogo. Nací en Riga, pero creo que a un médico novel le es mejor empezar a ejercer en alguna clínica provinciana. Excelentes hospitales y policlínicas se han construido en diferentes regiones: en Rezekne, Valmiera, Daugavpils, etc. Son completamente modernos. Trabajando en uno de ellos, tendré la posibilidad de proseguir las investigaciones científicas que he comenzado.

Valts Grinbergs es estudiante de arquitectura y obras públicas, del Instituto Politécnico.

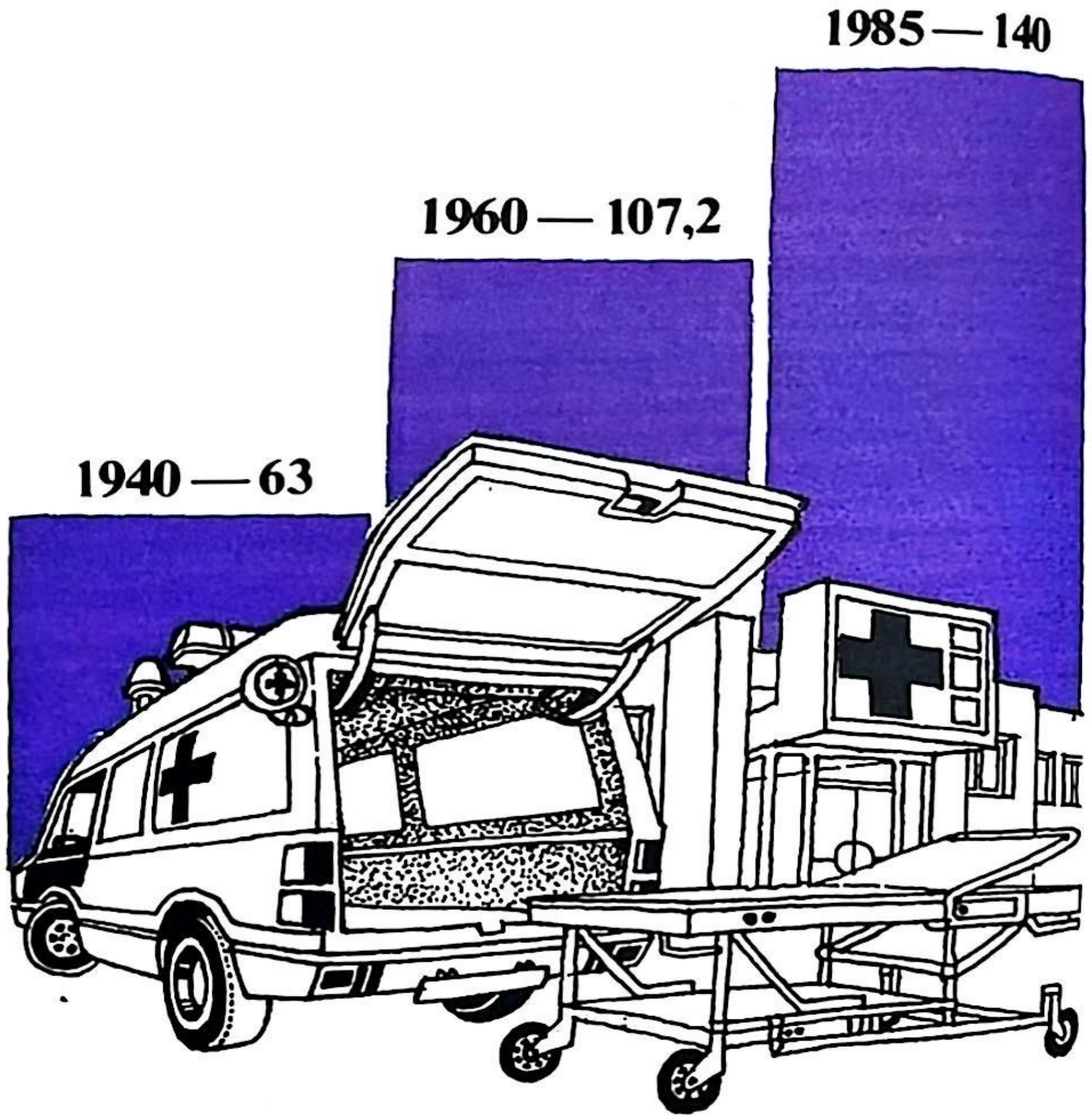
—Muchas veces me fijo en los anuncios de que se necesitan trabajadores de diferentes oficios —dice—. Es magnífico no tener ningún problema para conseguir trabajo. Pronto seré ingeniero. Quisiera desempeñarme en la mecanización de las obras en construcción. Hay mucho que hacer en este ámbito. Al mismo tiempo sé perfectamente que la mecanización y la automatización de las diferentes industrias no pueden acarrear el desempleo. La mano de obra que se libera en un lugar, será demandada, sin falta, en otro.

—Estoy ya al tanto que se me ofrecerá escoger de entre tres puestos de trabajo, como mínimo. Creo que hice bien al pasar mis vacaciones de verano en los destacamentos estudiantiles de construcción, muy populares en nuestra república. Varios jóvenes integrantes de los mismos forman un grupo y reciben una tarea concreta. Así ayudamos al Estado y ganamos dinero, sin hablar de que aprendemos a trabajar.

De 1945 a 1984 los centros de enseñanza superior de Letonia promovieron 148,5 mil profesionales de diferente especialidad. Unos 25 mil se graduaron en los institutos de pedagogía; ejercen no sólo en las escuelas, sino también en distintos establecimientos extraescolares, porque no nos imaginamos la educación de los niños sin diversos círculos vocacionales, sin casas de pioneros y de la cultura, en que nuestros hijos pueden, después de las clases, hacer lo que les gusta y aprender lo que no les podemos enseñar nosotros. Así que necesitamos disponer de muchísimos pedagogos calificados. Nosotros les respetamos mucho. En señal de ello todos nuestros hijos —desde los pequeños hasta los mayorcitos— obsequian a sus maestros con flores el día en que comienza el año lectivo.

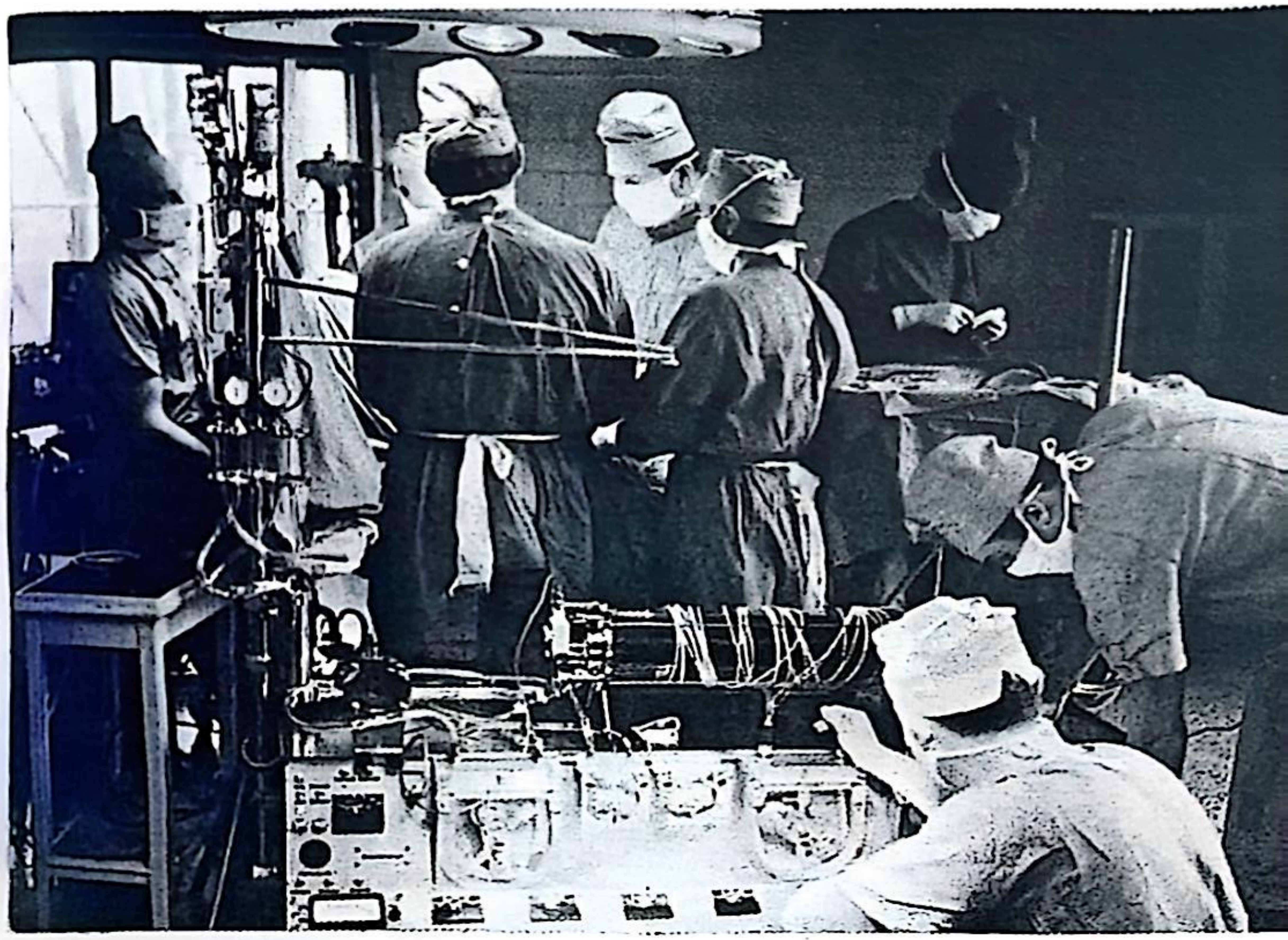
Es una hermosa tradición...

CANTIDAD DE CAMAS/HOSPITAL (POR CADA 10 MIL PERSONAS)



DESDE LUEGO, ES MEJOR NO ENFERMAR. PERO SI...

A comienzos de cada año recibimos por correo invitaciones a visitar... la policlínica. Incluso si no tenemos queja alguna de la salud, debemos ir: desde 1985 en Letonia se hicieron obligatorios los chequeos profilácticos anuales de la población. Con frecuencia las personas se muestran imprudentes respecto a su propia salud y no se preocupan de ella hasta que tienen un evidente malestar. Pero cuando esto sucede, la enfermedad que padecen resulta a veces



El número de médicos por cada 10.000 habitantes es en Letonia uno de los mayores en la URSS y el doble que en EE.UU.

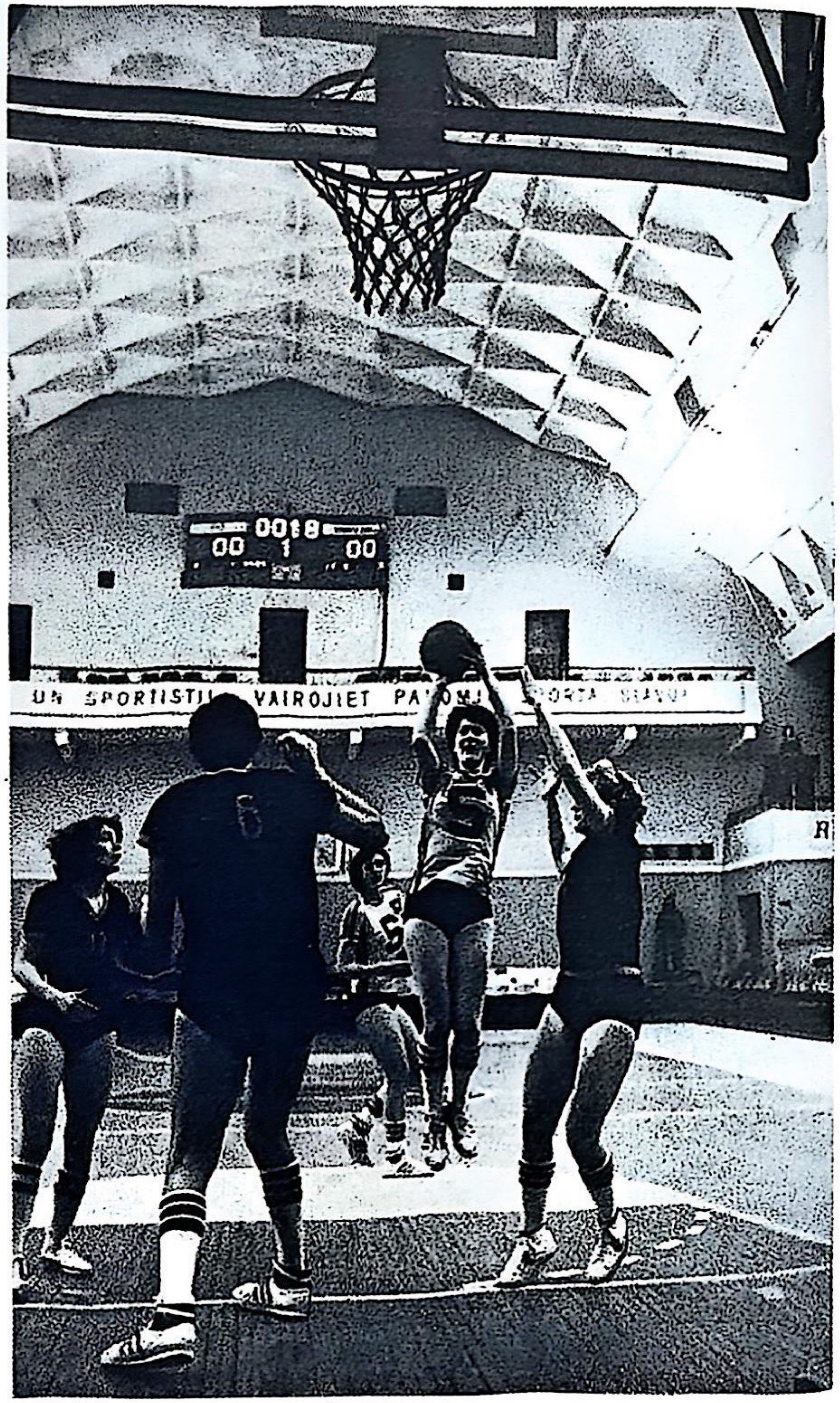
Nueva clínica de la ciudad de Valmiera.

Sigulda es el más viejo balneario de Letonia (se conoce como tal desde el siglo XIV). La bonita naturaleza y las pintorescas ruinas de castillos medievales atraen a miles de turistas.

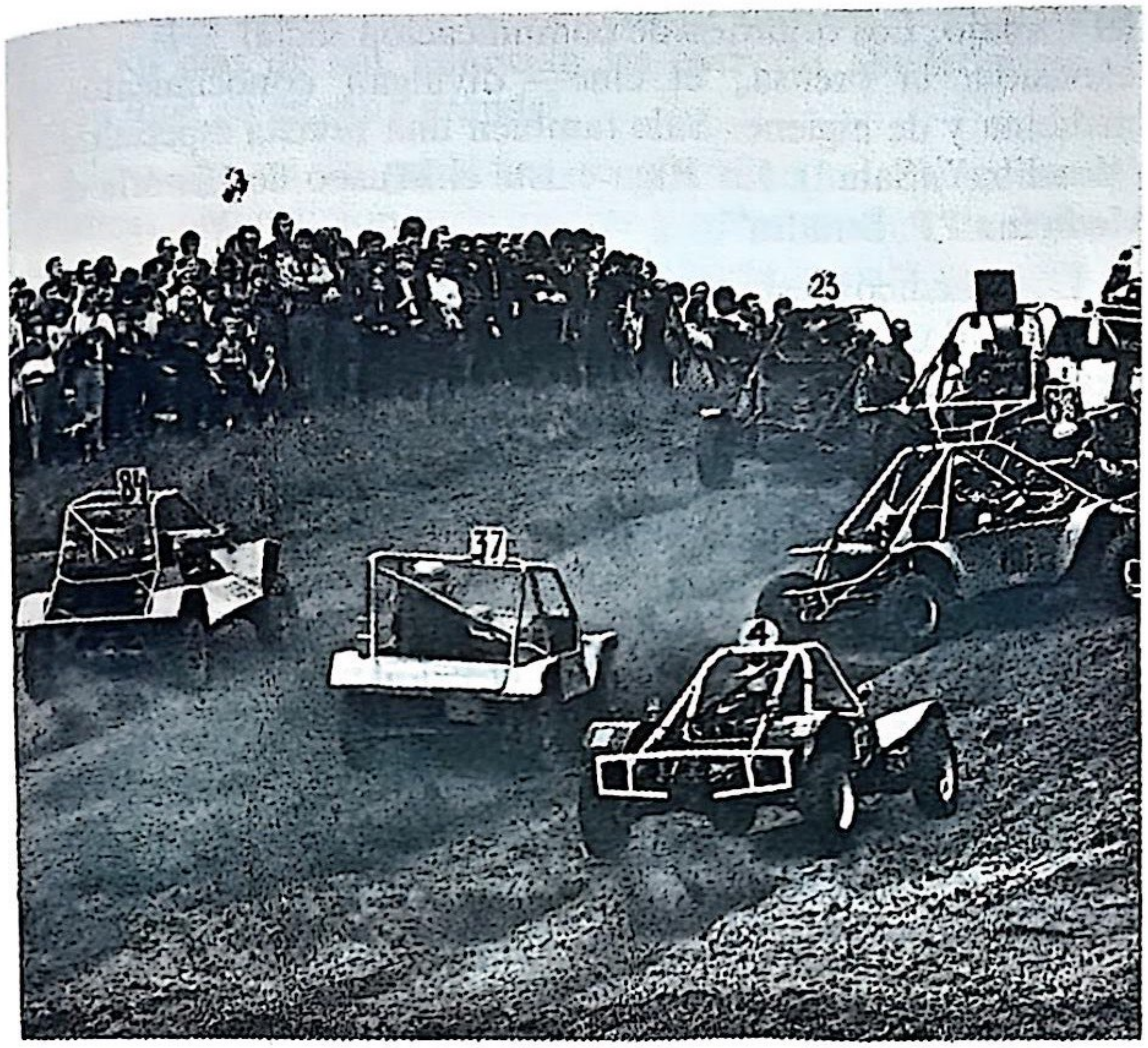
ya difícil de curar. Para que no sea así, los médicos nos van a examinar, auscultar, investigar nuestros corazones, pulmones y sangre todos los años...

En el periodo del poder soviético se han construido en nuestra república más de cien hospitales. De los más recientes son las maternidades de Ventspils y de Riga, así como el complejo "Gailezers", que puede atender a más de 20 mil pacientes por año.

En Letonia funcionan un Instituto de Medicina (en Riga) y



Es famosa la selección femenina letona de baloncesto. Ha ganado muchas competiciones federales e internacionales.



Original carrera automovilística.

varias escuelas de peritaje. Pero esto no quiere decir que los jóvenes de nuestra república no puedan recibirse de médicos en Moscú, Leningrado u otra ciudad de la URSS.

En varios índices sustanciales para el nivel de desarrollo de la sanidad, Letonia se sitúa en uno de los primeros puestos de la URSS; en algunos, adelanta a muchos países industrializados. A comienzos de 1985 tenía 12,7 mil médicos y 36 mil camas/ hospital; por cada 10 mil habitantes el número de ésas y de aquéllos resultó el doble que en EE.UU.

La maternidad y la infancia son objeto de atenciones especiales. Para las embarazadas funcionan dos dispensarios situados en el litoral: en Jurmala y en Saulkrasti.

Los médicos creen que lo fundamental es prevenir las enfermedades. Los servicios sanitario-epidemiológicos velan por que en las empresas se cumplan las normas de protección

del trabajo. Los órganos de comunicación social —la radio, la televisión, la prensa, el cine— divulgan conocimientos de medicina y de higiene. Sale también una revista especializada: "Veseliba" (Salud). En Riga existe el Museo de Historia de la Medicina "P. Stradin".

Los médicos establecieron las causas principales de la mortalidad de la población: son las enfermedades típicas para los más de los países desarrollados: cardio-vasculares en primer término; cáncer, en segundo término; las de los órganos de respiración, en tercer término. También ocasionan muchas muertes los accidentes y traumas.

La mortalidad causada por las enfermedades infecciosas ha disminuido drásticamente, gracias a los eficaces métodos de profilaxis y de tratamiento.

Pero si sucede que alguien se enferma, lo tratan no sólo con medicamentos y tratamiento en un hospital. De ser necesario, le envían a un sanatorio, en que la naturaleza complementa los esfuerzos de los facultativos y ayuda al paciente a reponerse.

Actualmente en Letonia funcionan 1.152 sanatorios y casas de descanso (en 1939 había sólo 25), situados en su mayoría en el litoral del Mar Báltico. Este ora es azul y cariñoso, tornadolado, ora se pone taciturno y borrascoso. Para mí tiene una atracción irresistible. ¡Es una delicia asolearse en sus hermosas playas de arena dorada y aspirar el aire impregnado de olor a pinos!

Parece que me puse demasiado sentimental. Es natural, pues hablo de mi tierra.

Es notorio cuán importante es para la salud el deporte. En Letonia se procura que lo practiquen los ciudadanos de cualquier edad. Se organizan, cada vez con mayor frecuencia, las más diversas actividades deportivas masivas. Por ejemplo, algún día feriado se anuncia como día de las carreras. Entonces por varias horas se cierran para el tráfico varios sectores de las calles céntricas de Riga. Pero nadie se muestra descontento, porque es muy divertido: uno puede tomar de la mano a su niño y echarse a correr junto con él. Puede ser que gane algún premio: de eso siempre se encargan los comités coordinadores.

Los vecinos de Aizpute están seguros de ser los más

aficionados a las carreras en Letonia: a fines de abril, cuando llegan los días de sol, anuncian las carreras alrededor de su ciudad (que no es muy grande).

Claro que en la república se efectúan también carreras ciclísticas, competiciones de ajedrez y otras muchas de distinta categoría: para los maestros del deporte y para quienes lo practican simplemente por gusto.

Cuando por la televisión se transmite un partido de baloncesto en que participa la selección femenina de Letonia, no les recomiendo llamar por teléfono a ninguna de sus amistades: no les hablarán sino con monosílabos... Los letones son muy fanáticos de sus equipos deportivos, trátese del "Radiotehnikis" (voleibol, hombres), "Aurora" (la misma modalidad, mujeres), "VEF" (baloncesto, hombres), "Daugava" y "Zvejnieks" (fútbol) o "Dinamo" (hockey sobre hielo).

Letonia ha promovido varios campeones olímpicos y mundiales: Inese Jaunseme, Janis Lusis y Dainis Kula (jabalina), Vera Zozula (trineos), Ludmila Kačkalda (gimnasia).

Y a mí me gustan los esquís.

LA ABUELA VA A LA IGLESIA

Los domingos, si por la mañana hace buen tiempo, mi mamá es la primera en levantarse y va a misa. Los demás miembros de nuestra familia son ateos. En Letonia, igual que en toda la URSS, la Iglesia está separada del Estado. La Constitución garantiza a cada ciudadano la libertad de conciencia.

Para controlar cómo se observa esa libertad, funciona el Consejo para los Asuntos de las Religiones, adjunto al Consejo de Ministros de la URSS. Sus apoderados en Letonia velan por que los servidores del culto y los creyentes acaten las leyes soviéticas y por que los representantes del poder estatal en las localidades no violen la libertad de conciencia. El Consejo para los asuntos de las Religiones sanciona cualquier atentado contra los derechos de los creyentes, cualquier vejación de los sentimientos religiosos. Por eso mi mamá vive tranquila, sabiendo que puede ir a la iglesia cuando le da la gana.

Un día dije de pasada a un grupo de turistas suecos que mi

madre era creyente. Aquellos no pudieron disimular su asombro:

—¿Y siendo así, usted puede trabajar en la prensa soviética?

Tuve que explicarles que en mi país a nadie se le ocurre averiguar si son ateos o no sus familiares, y esto no influye de ninguna manera en la carrera profesional de otros miembros de la familia.

En Letonia funcionan activamente la Iglesia Evangélica Luterana, la Católica Romana, la Ortodoxa y la de Viejos Creyentes, así como las asociaciones de baptistas evangelistas y de adventistas del Séptimo Día. También hay sinagogas. Jamás hubo en la república discordias religiosas; ninguna comunidad religiosa pretendió desplazar a otra. Esta coexistencia pacífica se debe también al hecho de que todas las personas son iguales ante la Ley soviética, sin distinción de si son ateas o profesan alguna religión.

En Riga existen 47 comunidades religiosas. Los prelados superiores de los templos principales son obispos o arzobispos. Las iglesias se preocupan ellas mismas por formar sacerdotes. Así, la Iglesia Católica Romana tiene en Riga un seminario conciliar; la Evangélica Luterana, cursos de teología.

Misa en la Catedral de Riga.

PARQUES Y MUSEOS

Los seres humanos debemos conservar para las futuras generaciones los sitios y lugares originales de la Naturaleza, con su flora, fauna y relieve peculiares. Son musas y pinacotecas *sui generis*.

En Letonia pueden verse con mucha frecuencia las siglas GNP, que lo son del Gaujas nacionalis parks (Parque Nacional del Gauja), extendido a unas 100 mil hectáreas en los distritos de Cesis, de Valmiera y de Riga y cuyo centro es la pequeña y pintoresca ciudad de Sigulda.

El parque se fundó en 1973 por una resolución que adoptó el Gobierno de la república en consonancia con los deseos de la población. El Gobierno asignó recursos para crear el parque, y la población propuso abrir en el Banco Central la cuenta del GNP, para que todo quien lo quisiera pudiera aportar su donativo. Eso no fue más que un decir: fueron muchas las transferencias, tanto colectivas como individuales. Después de fundar el parque, la gente no dejó de ocuparse de él. En primavera, después de derretida la nieve, los ciudadanos acuden en grupos al parque: limpian los paseos, recogen las hojas podridas, reparan los comederos y artesas para aves y animales. Lo hacen con agrado, porque son ellos mismos los que van a pasear en el parque.

Además del GNP, en Letonia existen los vedados "Slitere", "Teiči", "Krustkalni", "Grini" y "Moricsala", cada uno con sus propias características. Así en el "Grini" se conserva la planta llamada "erika", que, según los científicos, existió aún en el período glaciario. El "Teiči" es el sitio principal en que anida en la región báltica la grulla gris. En el "Slitere" se cuentan casi cuarenta variedades raras de helechos.

Se sabe que en los parques nacionales y vedados se prohíben cualquier industria y la caza. ¡Es asombroso con cuánta rapidez lo intuyeron los animales! Sobre todo los jabalíes de los bosques del "Slitere": de día duermen en los lugares de vegetación más tupida; de noche hacen incursiones en los patatales más cercanos...

En la república existen leyes especiales sobre la protección de la naturaleza y que determinan sanciones por el deterioro de las variedades o los sitios protegidos. Son muy severas; las multas que imponen son grandes. Hay que decir con franque-

Cerca de Sigulda sa restaura el castillo Turaidas, monumento arquitectónico del siglo XIII.

za que todavía hay individuos inconscientes que causan daño a la naturaleza. Sus actos suelen comentarse con amplitud y no sólo se castigan por la Ley, también son condenados por la opinión pública.

La protección de la naturaleza y de los monumentos históricos es múltiple. Por ejemplo, en Letonia son muy importantes las medidas que se toman para conservar los peces en el Mar Báltico, porque los especialistas han disipado el mito de que es "inagotable". El Báltico es un mar de actividad sumamente intensa: los 7 países situados en su cuenca tienen 60 grandes ciudades ribereñas, 50 de las cuales

Museo-monumento en memoria de los tiradores rojos letones, construido en Riga.

son puertos, a los que corresponde el 22% del transporte mundial de cargas. Lo contaminan los barcos; sirve de vertidero de aguas negras urbanas.

En la Unión Soviética la protección de la naturaleza se intensificó sobre todo después de adoptada la nueva Constitución (1977). En Letonia fueron hechas cuantiosas asignaciones para construir en las ciudades instalaciones depuradoras. La Inspección Estatal controla la calidad de las aguas residuales, y ninguna empresa puede ponerse en explotación sin su autorización.

Los especialistas velan también por la calidad del aire en las ciudades, que se contamina con gases de escape de los

automóviles y con humo de las industrias. En este sentido Riga es una ciudad más limpia que otras muchas de Europa. No obstante, últimamente se trasladan a sus afueras no sólo distintas fábricas, sino también complejos industriales enteros. Por ejemplo, a 20 kilómetros de la capital letona se levantó Olaine, villa de químicos, en que pinares espesos separan los barrios residenciales de una planta de plásticos y de otra que es de reactivos químicos.

Puede exponer otro ejemplo concreto. En Riga funcionaba una fábrica de superfosfatos. En sus inmediaciones no había viviendas, pero empezaron a dañarse los pinos del Mežaparks. Los diputados del Soviet urbano exigieron que la fábrica fuese trasladada a otro lugar y emplease tecnologías menos contaminantes. Esa exigencia fue satisfecha.

Con el mismo celo se protegen en Letonia los monumentos históricos y culturales. En cada distrito hay tales sitios: vestigios de alguna ciudad antigua, fosas comunes, viejos cementerios, ruinas de castillos medievales, casas-museo de hombres ilustres, catedrales, templos.

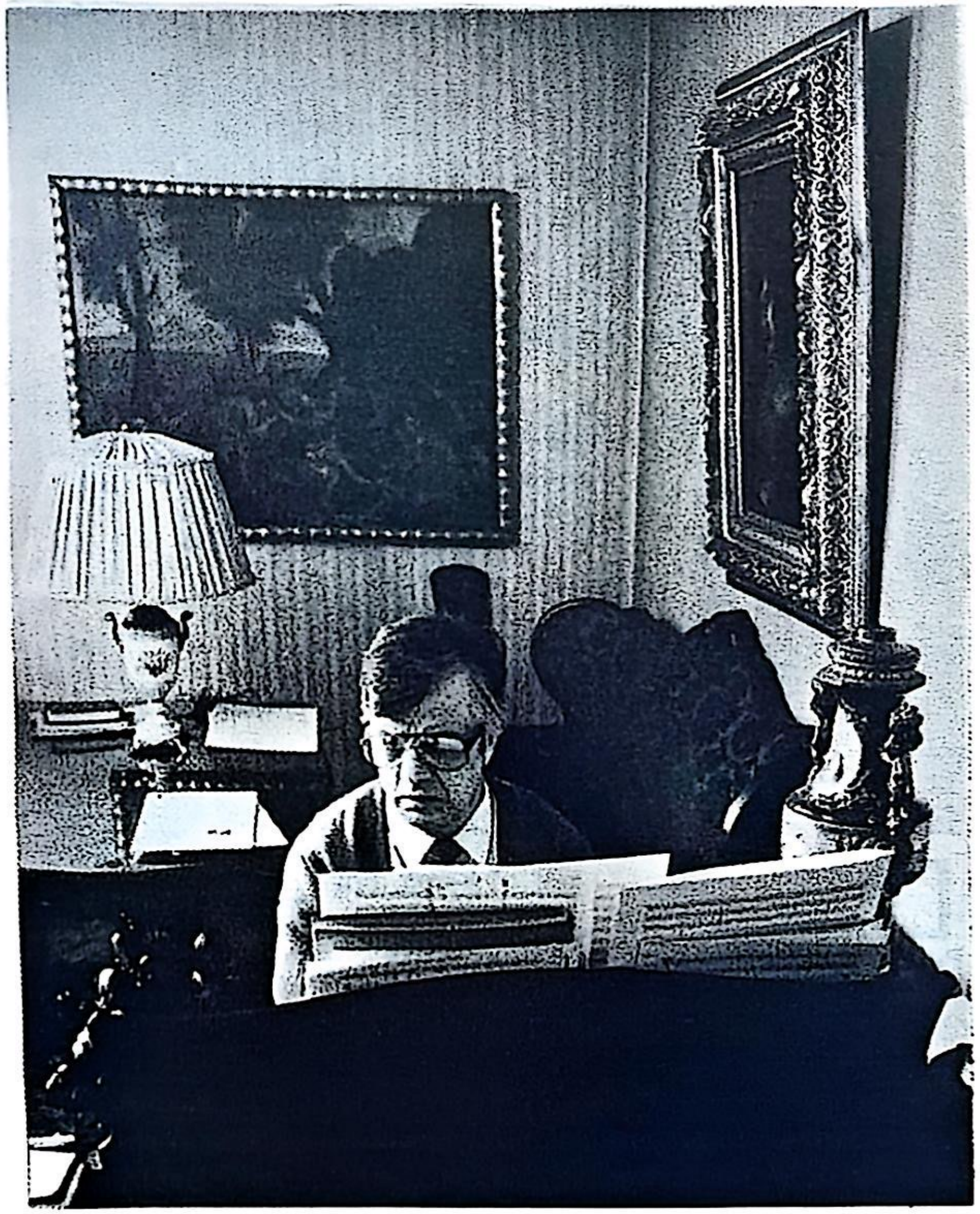
En la república se cuentan 75 museos estatales y otros 68 sociales, es decir, fundados en distintas fábricas, koljoses, sovjoses, escuelas, etc.

El más viejo es el Museo de Historia de Riga y de Navegación, fundado en 1773.

El Museo de Arte Extranjero tiene buenas colecciones de pintura holandesa del siglo XVII, de pintura belga, de porcelana alemana, de antigüedades orientales, etc. Es curioso también —sobre todo para los hombres— el museo más reciente, fundado en 1980: el de Técnicas contra Incendios. A las mujeres, que se prestan más al romanticismo, les recomendaría visitar el Palacio-museo de Rundale, construido según el proyecto del famoso Rastrelli y restaurado hace poco.

CASI TODOS NOSOTROS SOMOS POETAS, PINTORES O COMPOSITORES

El compositor Raimonds Pauls, Artista del Pueblo de la URSS, acude con frecuencia a la Casa de La Radio (situada en la Plaza de Domas), donde es director de la sección de programas musicales. Es un hombre muy enérgico:



Raimonds Pauls, Artista del Pueblo de la URSS, no sólo es célebre compositor. Realiza amplias actividades docentes y sociales. Los habitantes de Riga lo eligieron diputado al Soviet Supremo de la RSS de Letonia.

ofrece conciertos no sólo en Riga, sino también en Moscú y Leningrado; compone música para obras de teatro y de cine; participa en los jurados de festivales internacionales de música de variedades;. busca nuevos talentos. Sus canciones son muy populares en la URSS, y muchas de ellas, también en otros países.

6—2743

Džemma Skulme preside la junta directiva de la Unión de Pintores de la RSS de Letonia.

Ahora la Unión de Escritores de Letonia cuenta con 222 miembros; la de Compositores, 67; la de Pintores, 773; la de Arquitectos, 470; la de Periodistas, 1.400; la de Cineastas, 175.

En la república se editan 107 periódicos, 112 revistas y otras publicaciones de la misma clase. La tirada de libros suma 17 millones de ejemplares, al año.

Además de él, en Letonia son famosos y queridos los compositores Imants Kalnins, Pauls Dambis, Peteris Plakidis, Yvar Vigner y otros.

Me gustaría presentarles asimismo a nuestros pintores más destacados: Indulis Zarins, Janis Anmanis, Maija Tabaka (costumbristas) y Eduards Kalnins (marinista), así como a los

Yndulis Zarins, pintor, Premio Lenin.

eminentes escritores Janis Peters, Regina Ezera e Imants Ziedonis. En los 7 teatros profesionales de Riga (6 de ellos funcionan en letón) actúan renombrados actores soviéticos, tales como Vija Artmane, Karlis Sebris, Gunars Cilinskis, Elsa Radzina, Lilita Ozolina.

No sólo estos teatros, sino también la TV y la Radio tienen compañías propias. Además, en cada ciudad hay varios conjuntos "amateurs" de variedades, que interpretan sus propias obras musicales y poéticas.

Los artistas de Letonia mantienen contactos con sus colegas de otros muchos países. El Ballet de Riga fue aplaudido en España, Italia y Francia. Del Coro Académico "Dzintars" (Ambar) se puede decir como de Julio César: "Vine, vi, vencí", cuando participa en festivales internacionales porque, nunca deja de ganar un premio, el cual es con frecuencia el primero.

Letonia tiene también Estudios Cinematográficos, 11 fotoestudios de aficionados, fotoclubes y diversos círculos de aficionados que agrupan a centenares de personas cada uno.

Las asociaciones artísticas letonas cuentan con sus propias tradiciones. En otoño, en vísperas del natalicio del poeta nacional Janis Rainis se realizan a través de toda la república las Jornadas de Poesía: grupos de escritores y poetas visitan hasta las aldeas más remotas de Letonia para reunirse con sus lectores y darles a conocer sus nuevas obras. A fines de marzo se celebra el Festival de Teatro. Ese día se ofrecen directamente en la calle espectáculos alegres y jocosos. En mayo comienzan las Jornadas del Arte, que culminan en la capital con grandiosas exposiciones y funciones teatrales, que se desarrollan de noche en los barrios de la Riga Vieja.

En Letonia tienen mucho arraigo las artes aplicadas. Los mejores artesanos prestan servicios en la empresa "Dailrade" (Obrar la belleza). Pueden trabajar tanto en los talleres como a domicilio; la empresa les ayuda a vender sus productos.

Otros muchos ciudadanos —ingenieros, obreros, koljosianos, maestros, etc.— cultivan la artesanía en sus horas libres. Tejen guantes primorosos, hacen adorno de metal, cuero, ámbar o madera, fabrican estuches de paja. Exhiben sus obras en diversas exposiciones. Y todos los años el primer domingo de junio se efectúa una gran Feria de Artesanía en el territorio del Museo de Etnografía. En ella pueden verse cerámicas de

Elsa Radzina es actriz letona de renombre.

Preili y Rezekne; tejidos, toallas y manteles bordados de Aluksne, Gulbene y Madona; ámbar de Liepaja... Encontrándose aquí, es difícil dejar de comprar algo; pero el verlo todo también es un gran deleite.

—¿Cuánto cuestan estas cestas? —pregunto a un hombre de barba canosa.

—Tómela usted primero en las manos —dice el vendedor, sonriente—. Tómela, no tenga pena...

¡Qué pícaro es el vendedor! Después de que uno toque los mimbres lisos y aspire su olor un tanto amargo, no querrá ya soltar la prenda y la comprará sin falta...

Otro artífice ofrece adornos de ámbar en los que la luz reverbera con todos los matices del color de la miel... Más allá se exponen candeleros y candelabros. Alguien ha comprado unas hermosísimas sillas para niños... Al son de las melodías y canciones que tocan e interpretan diversos conjuntos folklóricos, los visitantes se entusiasman y a veces hacen tantas compras que ni siquiera les caben en sus coches.

UN CORO DE 12 MIL CANTANTES

La canción folklórica letona —*daina* en letón— tiene orígenes muy remotos, cuando nuestros antepasados no sabían leer ni escribir, pero también les brotaban del alma la alegría o el dolor, también querían ridiculizar algo o dejar algo como enseñanza a sus hijos.

Las *dainas* cantaban el trabajo, campesino en lo fundamental. Admiraban la belleza de las doncellas y la hermosura de los paisajes patrios. Enseñaban a ser buenos, ordenaban respetar la vejez, lloraban a la vera del mar, en que se había hundido una lancha de pescadores, junto con un niño huérfano pacían el rebaño de un rico y se calentaban encendiendo una fogata; tejían a la escasa luz de una tea y se alimentaban de pan duro con agua. Además, llamaban a no resignarse al yugo y amar la libertad.

Las *dainas* constituyen un acervo histórico y cultural del pueblo letón. Por lo general, no tienen más que una cuarteta. En distintas regiones una misma *daina* variaba. Claro, pues se transmitía de boca en boca, y sus intérpretes podían añadirle algo u omitirle algo.

A continuación reproduciré una a guisa de ejemplo (advirtiendo que ofrezco una versión bastante libre; traducir una *daina* conservando toda su idiosincrasia y sin traicionar el original es muy difícil):

"¿Por qué mis hermanitos
"Se han vuelto tan pobres?
"Los señores les han quitado todo,
"Y sólo las hierbas malas crecen ahora en sus campos".

El que las *dainas* hayan llegado a nuestros días, se lo debemos agradecer a Krišjanis Barons, cuyo 150 natalicio celebramos el 31 de octubre de 1985 y en ocasión del cual la

prensa insertó muchos artículos (de científicos, hombres de la cultura, estudiantes, obreros, etc.).

Durante casi medio siglo Krišjanis Barons se consagró a las *dainas* letonas, recolectándolas, apuntándolas y sistematizándolas, en lo cual se basaba en las experiencias de los folkloristas rusos.

Desde 1894 comenzó a editar en Riga "*Dainas* letonas", pero a falta de medios no pudo terminar su obra. Entonces la Academia de Ciencias de Rusia se encargó de hacer esa publicación *sui generis*. Salieron 8 volúmenes con 217.996 *dainas*: la mayor antología del mundo de canciones folklóricas. Ahora los entendidos en literatura dicen que las "*Dainas* letonas" son tan valiosas como las célebres joyas de la poesía universal: la "Ilíada" y la "Odisea" griegas, las canciones épicas rusas, el "Kalevala", epopeya finlandesa.

La importante obra de Krišjanis Barons continúa. En Letonia trabajan ahora muchísimos folkloristas. El Instituto de Lengua y Literatura de la Academia de Ciencias de la RSS de Letonia cuenta en sus fondos ya más de 1,2 millones de *dainas*, que van a integrar una nueva antología, de 15 volúmenes.

El 150 natalicio del "Padre de las *dainas*", como llaman con razón a Krišjanis Barons, se celebró no sólo en Letonia, sino también en Moscú, Leningrado, Vorónezh, Tartu y otras ciudades de la URSS, así como en Rostock, Estocolmo y Helsinki.

Los artistas moscovitas se reunieron en su Casa Central con sus colegas letones; en la Casa Central de Literatos de la capital soviética funcionó la exposición "La poesía folklórica letona y Krišjanis Barons"; en la Casa de los Sindicatos tuvo lugar un acto conmemorativo.

Los festejos efectuados en ocasión de la efemérides no sólo fueron un tributo rendido a la memoria de ese hombre de la cultura letona; demostraron que en la URSS se tiene respeto a todos los valores nacionales de cada pueblo de este inmenso país. Es otro contraargumento para quienes hablan de la "rusificación" de Letonia.

"Oyen qué bien canta el hermanito
"Junto con sus hermanitas:
"Los hombres extraños los escuchan
"Y se descubren ante ellos".

Es lo que nos dice la sabiduría del pueblo en otra *daina*.

En las calles de Riga durante el Festival de la Canción.

Nuestro viaje por la república se aproxima a su fin, y por eso propongo terminarlo en el Festival de la Canción.

En Letonia más de 300 mil aficionados cultivan el arte. Muchos de ellos dan preferencia a los géneros tradicionalmente nacionales; el canto coral y la danza folklórica. Más de 100 años llevan organizándose Festivales de la Canción. El republicano se efectúa cada cinco años; pero son más frecuentes los festivales de canto y danza de los estudiantes, los escolares, etc. ¡Nosotros simplemente no podemos permitir que pase un año sin que tenga lugar una fiesta de la canción!

Imagínese que asiste al Festival Republicano de la Canción en 1985, año en que Letonia celebraba el 40 aniversario de la Victoria del pueblo soviético sobre el nazifascismo y el 45 aniversario de la restauración del poder soviético.

...Con una semana de antelación en Riga reinaba ya un especial estado de ánimo. Si bien hasta la fiesta faltaban todavía varios días, por la ciudad circulaban autobuses y tranvías adornados con flores del campo, llevando a los ensayos a los cantantes y bailarines que habían llegado de otras regiones. Sin ensayos es imposible, porque habrá que cantar juntos las canciones que cada coro aprendió en su respectivo poblado. Es de señalar que en Riga se reúnen sólo los mejores coros, seleccionados en los concursos zonales.

El Festival comienza con una procesión de sus participantes, contemplémosla en compañía de millares de vecinos de Riga, colocándonos en algún lugar de la calle Lenin. Veremos desfilar 323 coros, 277 conjuntos coreográficos y 17 bandas de música. Cada uno de los coros luce los atavíos nacionales

Jóvenes músicos.

característicos de la zona de que proviene. En lo que se refiere a los bailarines... Los más pequeños forman parte de los famosos conjuntos coreográficos infantiles: "Dzintarinš" (Trocito de ámbar), "Uguntina" (Fueguecito) y "Dzeguzit'e" (Cuclillito). Hay también conjuntos de abuelos; ellos tienen su propio repertorio, más sosegado, pero en la procesión festiva sus ojos brillan como en la juventud.

La función coreográfica tiene lugar en el Estadio "Daugava". Uno queda boquiabierto al contemplar la armonía con que actúan casi 5 mil bailarines ejecutando una misma pieza.

Los cantantes lo hacen en el tablado del Mežaparks; para el público hay 30 mil asientos al aire libre, pero se reúnen unos 40 mil; quienes quedan sin asientos, están conformes con permanecer de pie, con tal de poder oír las majestuosas canciones del coro.

En el tablado se coloca un coro de 12 mil cantantes. No son todos los que actuarán en el Festival. Cuantos no participan en dicho coro, permanecen en los pasillos y esperan su turno.

Por fin, el director del coro indica el comienzo. Las voces se elevan, alcanzando no sólo a las cumbres de los pinos, sino hasta al mismísimo cielo. Una canción sucede a otra. Se alternan los directores del coro.

La función dura ya más de dos horas, pero nadie del público quiere marcharse. Hay que esperar a que todos juntos —los espectadores y el coro multitudinario— canten la canción folklórica letona "¡Put, vejini!" (¡Sopla, viento!)

En estos momentos no puedo dejar de evocar un poema épico compuesto por el letón Andrejs Pumpurs y cuyo protagonista llamado Lačplesis (hombre amamantado por una osa), había hecho ya bastantes obras buenas, cuando tuvo que ir a pelear con el Caballero Negro, deseoso de avasallar al pueblo letón... En el poema inspirado en una leyenda hasta se indica el lugar —la costa abrupta del Daugava del cual los dos guerreros se cayeron desapareciendo en un remolino formado por las aguas de éste. Pero cada medianoche Lačplesis salía del río para luchar contra su enemigo. En el poema vibra la seguridad de que llegará el día en que el héroe cantará la victoria.

—¡Entonces el pueblo será libre! —con estas palabras termina esta obra escrita en los años 70 del siglo pasado.

...Escuchando al coro multitudinario en el Festival de la Canción, es fácil comprender que Andrejs Pumpurs acuñó esas

palabras soñando con poder ver este día: sólo los hombres libres pueden cantar con tanta inspiración y tanta alegría.

Ahora resonará la canción final: "Sopla, viento, lleva mi lancha a Kurzeme..."—, entonamos todos juntos. Y sólo pasado un rato nos fijamos en que nuestros ojos se han humedecido. Esto sucede cuando se toca alguna cuerda recóndita del alma.

Al despedirme de usted, estimado lector, le deseo que también tenga esos momentos en que las lágrimas brotan de los ojos por sentir el orgullo de que uno es parte inalienable de su pueblo, con el cual canta y trabaja. Deseo también la paz a su hogar. Se lo desea toda nuestra Letonia.

La Agencia de Prensa Nóvosti (APN) es un organismo informativo de organizaciones sociales soviéticas, y su consigna es "La información, en aras de la paz y la amistad entre los pueblos".
La APN edita y divulga en 140 países publicaciones ilustradas periódicas, diarios, revistas (semanarios, quincenales, revistas mensuales) en 45 idiomas extranjeros.
Las ediciones de la APN tratan de la política interior y exterior de la Unión Soviética; de la vida, los problemas y los logros de sus pueblos en diversos ámbitos de la economía, la ciencia, la cultura y el arte, la instrucción, el deporte; de los contactos y la colaboración de la URSS con los diferentes Estados del mundo.
¡Suscríbase y lea las ediciones de la Agencia de Prensa Nóvosti! Para ello diríjase a las representaciones de la APN, las secciones de prensa de las embajadas soviéticas, así como las firmas y organizaciones que en su país divulgan las publicaciones soviéticas.

Моника Игнатовна Зиле
ЛАТВИЯ
на испанском языке
Цена 65 к.

Monika Zile
"LETONIA"

Estimado lector:

Esperamos que el presente folleto le haya sido interesante y útil. Le rogamos llenar este cuestionario. Tache la respuesta escogida o —de no hallarla— exprese su opinión de manera sucinta e inteligible.

1. ¿Desde cuándo lee Ud. las publicaciones de la Editorial de la APN?

Por primera vez	Menos de un año	De 1 a 2 años	De 3 a 5 años	Más de 5 años
001 ☐	002 ☐	003 ☐	004 ☐	005 ☐

2. ¿Dónde ha adquirido el presente folleto?

Lo compré	En una misión soviética en mi país	En una exposición	Me lo facilitaron mis amigos	En la URSS
006 ☐	007 ☐	008 ☐	009 ☐	010 ☐

Otras fuentes ______________________________

3. ¿Cómo calificaría Ud. en este folleto...

	bueno	satisfactorio	es deseable que se mejore	difícil de contestar
...el carácter informativo?	021 ☐	022 ☐	023 ☐	024 ☐
...la actualidad de la información?	025 ☐	026 ☐	027 ☐	028 ☐
...lo convincente de la argumentación?	029 ☐	030 ☐	031 ☐	032 ☐
...la asequibilidad del texto?	033 ☐	034 ☐	035 ☐	036 ☐
4. ¿Qué opina Ud. de la traducción?	037 ☐	038 ☐	039 ☐	040 ☐
5. ¿Y de la presentación gráfica?	041 ☐	042 ☐	043 ☐	044 ☐
¿Qué le parece la impresión del texto y de las ilustraciones?	045 ☐	046 ☐	047 ☐	048 ☐

6. ¿Cómo valoraría Ud. en general el folleto, destacando los aspectos positivos y negativos? ______________________________

____

7. Si Ud. es un lector antiguo de nuestras publicaciones, ¿podría mencionar aquellas que, a su juicio, sean las más interesantes? ____

____

8. Si Ud. es un lector permanente de las publicaciones de la Editorial de la APN, ¿podría indicar en qué consiste su utilidad para Ud.?

Ampliar los conocimientos	Obtener información sobre la URSS	Conocer la opinión soviética	Utilizarlas en el trabajo, en los estudios	Usarlas en debates
321 ☐	322 ☐	323 ☐	324 ☐	325 ☐

Otros modos de emplearlas ____________________

Profesión: ____________ Edad: ____________

Sexo:	M	F
	421 ☐	422 ☐

Nivel de escolaridad:	primario	secundario	superior
	423 ☐	424 ☐	425 ☐

¿En qué zona reside Ud.?	Capital	Ciudad grande	Ciudad pequeña	Campo
	426 ☐	427 ☐	428 ☐	429 ☐

¿En qué país reside Ud.? ____________________

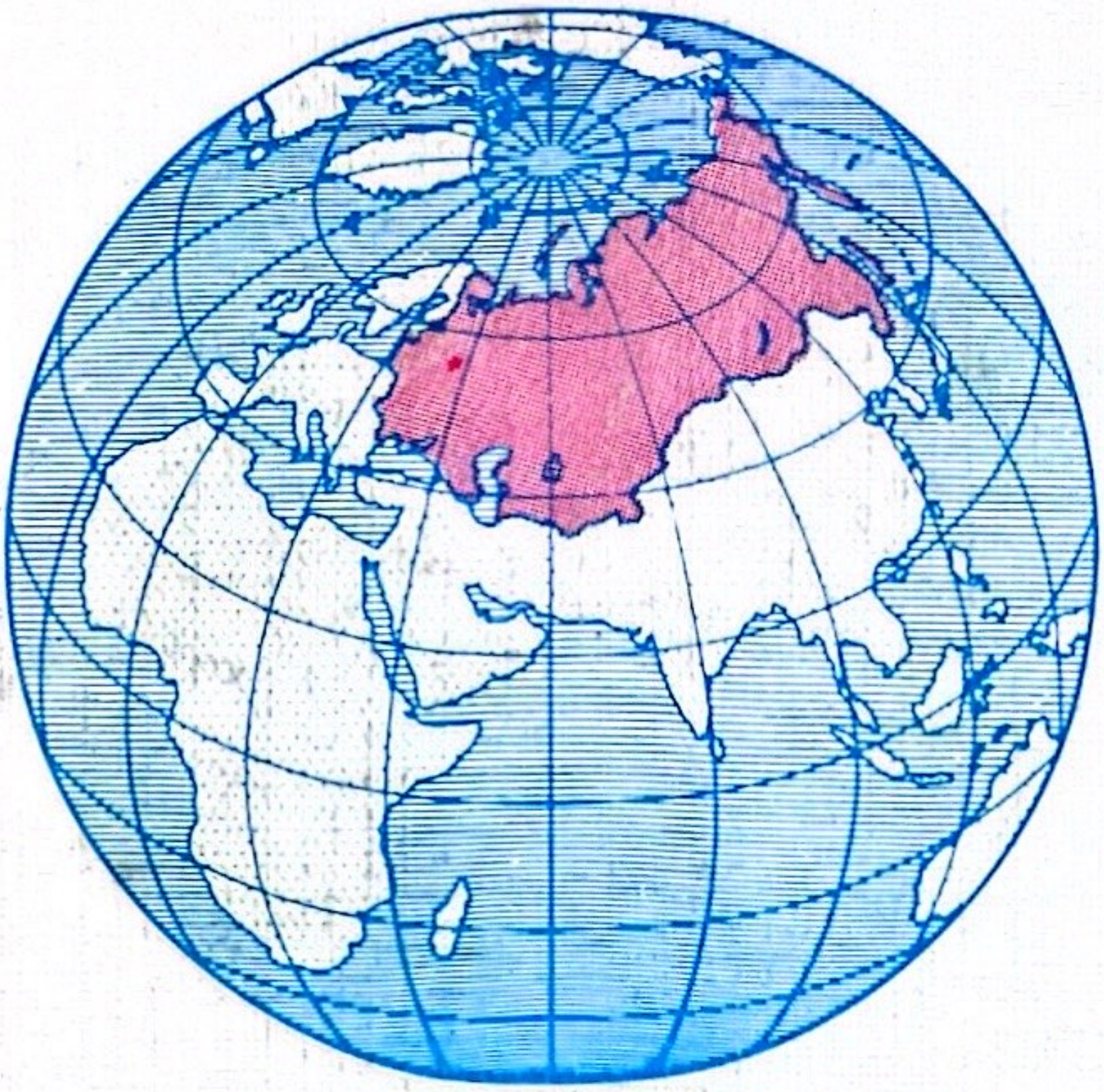
Nombre, apellidos y dirección (queda a su elección indicar o no estos datos): ____________________

____

Le agradecemos mucho la ayuda y esperamos recibir pronto sus respuestas.

EDITORIAL DE LA APN

URSS, 107082 Moscú, Bolshaya Pochtóvaya, 7



La Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) se fundó en diciembre de 1922, cinco años después de la Gran Revolución Socialista de Octubre de 1917, por voluntad de los pueblos del país que decidieron crear un solo Estado federal.
Lo integran quince repúblicas soberanas.

La Editorial de la APN publica una colección de folletos que tratan de cada una de ellas.

Letonia

Repúblicas socialistas soviéticas

Editorial de la Agencia de Prensa Nóvosti